

SPORTIV

B'XEJN
ma' l-orizzont

Magazin Sportiv ta' kull xahar



Partita ta' f'ibberija
PAĠNA 14



Kampjonati tal-Waterpolo tas sajj
PAĠNA 46



Snooker/Pool
PAĠNA 48

JINGHATA BIDU GHALL-KAMPJONAT PREMIER 2013/14

AKTAR F'PAĠNA 22



- FOOTBALL • WATERPOLO • MALTA FOOTBALL ASSOCIATION
- KUNSILL MALTI GHALL-ISPORT • STORJA TAL-FOOTBALL MALTI
- SNOOKER • TIĠRIJIET TAŻ-ŻWIMEL • GOZO SPORT

TeamSport®

**IPPARTEĊIPA U IRBAH
MA' TEAMSPORT**



nitrocharge your game



EUROSPORT

THE POWER TO BE

adidas.com/football

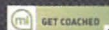
VISIT WWW.EUROSPORT.COM.MT
OR JOIN US ON [FACEBOOK](#) [EUROSPORTMALTA](#)

STUDENT SMART CARD ACCEPTED
FOR FURTHER ENQUIRIES CALL ON 23859259

MONDAY TO FRIDAY 09.00 - 19.30HRS SATURDAY 09.00 - 19.00HRS

BIRKIRKARA / BAYSTREET / THE POINT / ST JULIAN'S / PAOLA / THE DUKE, GOZO

NEW B'KARA OPENING HOURS DURING AUGUST AND SEPTEMBER MONDAY TO FRIDAY: 09.00 - 19.30HRS SATURDAY: 09.00 - 19.00HRS



CRESSI

Jaked

SKECHERS

Reebok

adidas

adidas

Kappa

DONIC

HEAD

unicorn



Awwissu 2013

Filwaqt li lejn l-ahhar ġimgħa tax-xahar ta' Awwissu resqu fi tmiemhom iż-żewġ Kampjonati tal-waterpolo, f'nofs dan ix-xahar ingħata bidu għall-Kampjonat Premier hekk kif diġà Intlagħbu żewġ ġranet u li fihom Hibernians biss kisbu punti massimi meta għelbu l-isfidi ta' Tarxien Rainbows u Valletta rispettivament.

Iż-żewġ timijiet nazzjonali, kienu mpenjati f'partita ta' ħbiberija bħala parti mill-preparazzjoni għaž-żewġ logħbiet kompetittivi tal-jiem li ġejjin - kontra d-Danimarka u

l-Bulgarija fir-round ta' kwalifikazzjoni tat-Tazza tad-Dinja, 2014, u dawk ta' Taht il-21 sena tal-Kampjonat Ewropew kontra t-Turkija u l-Greċja.

Iżda filwaqt li dawn tal-ahhar tilfu bl-iskor ta' 1-0 kontra l-Ungerija, b'goal fil-hin miżjud, it-team tal-Kbar iddiżappunta meta safa meġħlub bl-iskor ta' 3-0 mill-Azerbajjan.

Ix-xahar ta' Settembru mistenni li jkun wiehed interessanti għax minbarra li ssir ir-Regatta Nazzjonali, jingħata bidu għall-Kampjonati tad-diviżjonijiet inferjuri.

Jesmond Moore - Editur



Irbaħ ma'



Wieġeb tajjeb għal din il-mistoqsija u tidhol biċ-ċans li tirbah wiehed mit-tliet rigali ġentilment offruti lilna minn Teamsport...

Kemm kien ir-riżultat tal-partita ta' ħbiberija li Malta lagħbet kontra l-Azerbajjan?

Ibghat is-soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2013:

Kompetizzjoni Teamsport, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000

Flimkien mat-tweġiba trid tikteb l-isem u l-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telephone tiegħek.

It-tweġiba ta' Harġa nru. 76 hija:

Norman Daramin Demajo 117 (vot) kontra 23

u r-rebbieha huma (1) Nathan Cutajar - Fgura

(2) Josef Calleja - Marsa (3) Maria Vassallo - San Gwann



PROMPT
SETTLEMENT
OF CLAIMS



FAMILY HEALTH COVER

One family. One plan. Shared benefits.

The **Family Health Cover**, a new product in the **Laferla Healthplans**, giving your **family** the **flexibility** it requires.

Call now: 2124 6340 | www.laferla.com.mt



LAFERLA
INSURANCE AGENCY LIMITED

Agents for:

MIDDLESEA
A MEMBER OF THE **MAPFRE** GROUP

Laferla Insurance Agency Limited, Vincenti Buildings, Old Bakery Street, Valletta VLT 1453.

Tel: 2124 6340 Fax: 2124 6704 www.laferla.com.mt

Laferla Insurance Agency Limited is licensed to act as an insurance agent for Middlesea Insurance p.l.c. and both companies are authorised to transact insurance business by the Malta Financial Services Authority.

COM NO 110413 746



Harga nru **77** **SPORTIV** Magazin Sportiv ta' kull xahar

Ippubblikat minn
Union Print
Union Print Co. Ltd
Marsa Tel: 25900265

Editur
Jesmond Moore
jesmondmoore@yahoo.co.uk

Reklamar
Alfred Caruana (Manager)
acaruana@unionprint.com.mt
Claudia Mifsud
sportivmalta@yahoo.com
Jason Penza
jpenza@unionprint.com.mt

Ritratti
Ray Attard
Roger Azzopardi

Cover - Bjorn Kristensen
(Hibernians) jghin lil Jason
Lee Vandelannoite (Valletta)
Ritratt - Ian Noel Pace



SPORTIV stampat
fil-Union Print Co. Ltd.
Marsa Malta

Dan il-magazin jinghata
B'XEJN mal-gurnal
l-orizzont fl-ahhar Sib
ta' kull xahar u l-ebda
parti minnu ma tista'
tiqi kkoppjata minghajr
il-permess bil-kitba
tal-pubblikaturi.

Werrej

- 4 **MFA**
Laqgħa bejn
l-Amministrazzjoni
l-ġdida tal-MFA
u l-Prim Ministru
f'Kastilja
- 14 **Partita ta' hiberija**
Malta ċċedi fit-tieni
taqsima biex issofri
l-ewwel telfa kontra
l-Azerbajjan
- 16 **Under 21 - Partita ta' hiberija**
Telfa għal Malta li
waslet fil-hin miżjud
- 18 **Euro Challenge Cup**
Valletta jirbħu
l-ewwel "unur" tal-istaġun
- 20 **UEFA Champions League (Nisa)**
Partecipazzjoni
diffiċli għal
Birkirkara
- 22 **Kampjonat Premier**
Hibernians fil-quċcata
- 26 **BOV Super Cup**
It-tielet suċċess
ta' Birkirkara fuq
Hibernians ta' din
il-kompetizzjoni
- 28 **U*BET FA Trophy**
Jittellgħu l-poloż tal-ewwel żewġ rounds
- 30 **Youth FA**
Memorji bir-ritratti
tal-istaġun 2012/3
tal-Youth FA
- 32 **Kunsill Malti għall-Isport**
Malta tingħaqad
ma' bosta pajjizi
Ewropej fl-European Move Week
- 42 **Sports & Exercise**
National
Anti-Doping
Organisation
- 44 **Gozo Sports**
Jintlagħab
għall-ewwel
darba s-Sevens
Tournament tar-Rugby
- 46 **Waterpolo**
Sliema jirbħu
n-Knock-Out
għas-26 darba...
u Valletta jirbħu
t-Treble
- 48 **Snooker/Pool**
Il-Malta Eight Ball
Federation tibda
l-istaġun 2013/14
fuq nota pożittiva
- 50 **Tigrijiet taż-Zwiemel**
Shakira Trot tirbah
finali drammatika
- 52 **L-Istorja tal-Futbol Malti**
Floriana jerġgħu
fil-quċcata
b'rebhiet fuq
Valletta u
Birkirkara
- 54 **L-Istorja tar-Regatta f'Malta**
It-Tigrija tal-Vitorja
- 56 **Spot the Ball u Tisliba**
Irbah ma' SPORTIV

mfa.com.mt



Laqgħa bejn l-amministrazzjoni l-ġdida tal-MFA u l-Prim Ministru f'Kastilja

Aktar kmieni dan ix-xahar, l-amministrazzjoni l-ġdida tal-MFA, immexxija mill-President Norman Darmanin Demajo, kellha laqgħa ma' Dr. Joseph Muscat, Prim Ministru ta' Malta, fl-uffiċċju tiegħu f'Kastilja, il-Belt Valletta.

Għal din il-laqgħa, ġew diskussi diversi temi ta' importanza għall-MFA u l-Gvern Malti, fejn fosthom issemmwew l-assistena finanzjarja mill-Gvern fuq proġetti infrastrutturali tal-MFA u kif ukoll ir-revizjoni tal-kuntratti tal-konċessjonijiet ta' art pubblika lill-clubs biex jiġu kummerċjalizzati.

Darmanin Demajo qal li: "L-MFA investiet ħafna fl-infrastruttura sportiva u issa għandha bżonn l-aħħar imbutturatura mill-Gvern biex tikkonkludi l-proġetti li bdiet tliet snin ilu." Barra minn hekk il-president tal-MFA tkellem dwar incentivi fiskali li l-Gvern kellu jikkunsidra u

sahaq, "l-isport spiss joffri karriera qasira u għalhekk hu pożittiv li l-Gvern jikkunsidra incentivi fiskali li jħajru li min jippratika l-isports minkejja l-isfidi finanzjarji."

Dwar il-kuntratti ta' kirjiet li għandhom il-clubs lokali fis-siti tagħhom u li ma jippermettulhomx li jdaħħlu elementi kummerċjali fihom, il-President tal-Malta Football Association sostna li hemm bżonn tibdil biex il-clubs ikunu jistgħu jassiguraw is-sostenibbiltà tagħhom.

Darmanin Demajo sahaq fuq l-importanza ta' rata ta' taxxa speċjali għal min jaħdem fl-isport u għall-kollaborazzjoni aktar stretta bejn il-Gvern u l-MFA fil-ġlieda kontra l-match fixing u l-korruzzjoni.

Fil-preżenza tal-Prim Ministru, Norman Darmanin Demajo fahħar ix-xogħol u l-impenn li qiegħed jagħmel fil-football u fl-isport kollu in generali, Dr. Stefan

Buontempo, Segretarju Parlamentari, għaż-Żgħażaġh, Innovazzjoni u l-Isport.

Min-naħa tiegħu, Dr. Muscat qal li l-impenn tal-Gvern hu dak li jagħti l-appoġġ meħtieġ, fuq livelli differenti, fl-iżvilupp tal-isport lokali. Il-Prim Ministru sahaq li fost l-oħrajn, il-Gvern huwa kommess li jgħin fl-infrastruttura sportiva li hi waħda mill-prioritajiet li fuqha giet eletta l-amministrazzjoni preżenti

Il-Prim Ministru semma' l-bżonn li l-clubs lokali tal-futbol jibdeu jaħdmu bi struttura iktar professjonali, mhux biss minhabba l-obbligi internazzjonali, iżda anke għaliex dan iwassal għal iktar investment u iktar ippjanar fit-tul:

"Il-Gvern se jkun impenjat ukoll li jagħti l-ghodda leġislativi kollha meħtieġa biex il-Malta Football Association issaħħaħ il-ġlieda tagħha kontra dawk l-affarijiet li jmorru

kontra l-ġenwinità tal-isports.

Il-korruzzjoni fil-football m'għadhiex fuq l-istess livell ta' dik li kienet sa hames snin ilu. Il-Pulizija se tkun qed tikkolabora mal-MFA biex jiġu investigati bis-serjetà l-każijiet kollha li jitrexxu quddiemha."

Il-laqgħa ntemmet biż-żewġ partijiet jaqblu fuq diversi temi li tkellmu fuqhom biex dan kollu kompli jsaħħaħ ir-relazzjoni b'saħħitha li hemm bejn l-MFA u l-Gvern ta' Malta.

Jakkumpanjaw lill Prim Ministru Muscat kien hemm Dr. Stefan Buontempo, Segretarju Parlamentari għaż-Żgħażaġh, l-Innovazzjoni u l-Isport u Sandro Craus, Uffiċjal fis-Segretarjat tal-Prim Ministru.

L-amministrazzjoni tal-MFA kienet komposta minn Norman Darmanin Demajo (President), Bjorn Vassallo (Kap Eżekuttiv), Joe Gauci (Segretarju Ġenerali), Ivan Mizzi (Teżorier), Dr. Chris Bonett, Alex Manfrè u Ludovico Micallef (Viċi Presidenti).



L-amministrazzjoni tal-MFA f'laqgħa ma' Simon Busuttil

Dr. Simon Busuttil, Kap tal-Oppożizzjoni u Mexxej tal-Partit Nazzjonalista kellu laqgħa mal-amministrazzjoni l-għdida tal-Malta Football Association fejn żar ukoll parti mill-kumpless amministrattiv u kummerċjali li għandha l-Assoċjazzjoni f'Ta' Qali.

Busuttil intlaqa' fil-kwartieri tal-MFA minn Norman Darmanin Demajo u Bjorn Vassallo, President u Kap Eżekuttiv tal-Assoċjazzjoni rispettivament, li kienu akkumpanjati mill-Viċi Presidenti Alex Manfrè, Ludovico Micallef u Dr. Chris Bonett, mis-Segretarju Ġenerali Joe Gauci u mit-Teżorier Ivan Mizzi.

F'laqgħa ta' madwar 30 minuta fil-kamra tal-Eżekuttiv, iż-żewġ naħat tkellmu fuq il-bżonn li l-kuntratti taċ-ċnus u l-kirjiet

ta' artijiet tal-Gvern lill-clubs jiġu riveduti biex jinteħhew ir-restrizzjonijiet fuq l-attività kummerċjali li club ikun jista' jiżvolgi minn dawn l-artijiet. Dan biex fil-futur tiġi garantita s-sostenibbiltà finanzjarja tal-clubs.

Punt ieħor li ġie diskuss huwa t-tibdil fir-regolamentazzjoni tal-MFA u leġiżlazzjoni biex l-istess clubs ikunu jistgħu jikkonvertu minn għaqdiet sportivi għall-kumpaniji kummerċjali biex ikunu jistgħu jdawru t-titolu legali li għandhom fuq dawn l-artijiet u b'hekk jattiraw l-investiment tal-privat, kemm lokali kif ukoll barrani, fl-istess club.

Ġiet diskussa wkoll il-possibiltà li tiġi stabbilita rata ta' taxxa fuq id-dħul ta' min hu impjegat fis-settur tal-futbol, waqt li fl-istess hin, l-MFA stess, bir-regoli l-ġodda tal-Financial Fair

Play, tirregolarizza l-pożizzjoni fiskali ta' daww kollha li għandhom xi forma ta' introjtu mill-futbol.

Il-Kap tal-Oppożizzjoni wera l-qbil tiegħu ma' dawn il-proposti tal-MFA u wiegħed l-appoġġ tal-Partit Nazzjonalista għal dawn l-inizjattivi meta jiġu biex

ikunu diskussi u approvati fil-Parlament Malti.

Dr. Simon Busuttil kien akkumpanjat minn Robert Cutajar, kelliem tal-Oppożizzjoni għall-Isport, Żgħażaġ u Innovazzjoni u mis-Segretarju Ġenerali tal-Partit Nazzjonalista, Dr. Chris Said.





Dusan Fitzel

iżur l-MFA u jiltaqa' mal-Kumitat Eżekuttiv

L-eks-kowċ tat-tim nazzjonali Malti, Dusan Fitzel, għamel żjara fil-kwartieri tal-Malta Football Association, f'Ta' Qali, fl-istess hin li tlaqqa' għall-ewwel darba l-Kumitat Eżekuttiv tal-MFA għall-istaġun 2013-14 wara l-Laqgħa Ġenerali Annwali tal-20 ta' Lulju, li għadda.

Fitzel, ingħata merġha sabiha u kien mistieden fil-kamra tal-Eżekuttiv tal-MFA mill-President Norman Darmanin Demajo fejn iltaqa' mal-membri kollha preżenti u ingħata wkoll iċ-ċans li jgħid kelmtejn.

Darmanin Demajo fahhar is-servizz li kien ta Dusan Fitzel fit-tliet snin u nofs li għamel f'pajjiżna u stiednu biex jibqa' viċin tal-Assoċjazzjoni. Dusan Fitzel sqarr li għadu jsegwi r-riżultati tat-tim Malti u feraħ lill-MFA għall-prestazzjonijiet

matul l-aħħar logħbiet fejn saħaq li ra l-progress kbir mit-tim.

Il-kowċ mir-Repubblika Ċeka, li huwa wkoll membru attwali fuq il-JIRA Panel tal-UEFA, kien mexxa lit-tim nazzjonali Malti għal 36 partita, fejn kien kiseb tliet rebħiet u erba' draws. Huwa jibqa' mfakkar l-aktar għar-rebħa ta' 2-1 kontra l-Ungarija, f'Ta' Qali, fis-26 ta' Ottubru 2006, għad-draw ta' 1-1 fil-Moldova fl-24 ta' Marzu, 2007, u għad-draw ta' 2-2, f'Ta' Qali, kontra t-Turkija fit-8 ta' Settembru, 2007.

Dusan Fitzel huwa preżentament id-Direttur Tekniku tal-Federezzjoni tal-Futbol tar-Repubblika Ċeka.

Iż-żjara fil-bini tal-Assoċjazzjoni ntemmet b'laqgħa kordjali mad-Direttur Tekniku, Robert Gatt, fiċ-Ċentru Tekniku tal-MFA.





Esperjenza kbira fl-Olanda għall-Coaching Staff tal-MFA

Grupp ta' għaxar kowċis mill-istaff Tekniku tal-MFA għadhom kemm irritornaw mill-European Life Learning Programme organizzat mill-Federazzjoni tal-Futbol fl-Olanda fiċ-Ċentru tal-KNVB, f'Zeist.

Din il-parteciċipazzjoni kienet deskritta bħala esperjenza kbira għall-kowċis u pass għaqli biex ikabbru l-importanza tat-tagħlim f'dan l-iskambju ta' attivitajiet.

Il-prezentazzjoni tat-teorija kienet tinkludi l-viżjoni tal-futbol Olandiż b'numru ta' aspetti speċifiċi li jinkludu għaxar passi fil-coaching. Kull lecture li sar kien interessanti u kien innotat b'sodisfazzjoni li kien hemm hafna similaritajiet bejn l-Olanda u Malta fejn jidhol l-iżvilupp taż-żgħażaġh u dan huwa indikazzjoni ċara li ċ-Ċentru Tekniku qed jaħdem

fuq l-istess linji ta' pajjiżi oħrajn fl-Ewropa.

Matul iż-żjara tagħhom fl-Olanda, il-kowċis attendew għal Ajax Open Day annwali, f'Amsterdam Arena, u osservaw sessjonijiet ta' Prattika mill-plejers tat-tieni tim ta' Zwolle FC.

Dawn il-kowċis kienu preżenti wkoll għal żewġ logħbiet ta' ħbiberija bejn Twente u Osasuna ta' Spanja u Zwolle FC kontra Ross County tal-Iskozja. Il-grupp Malti kien ukoll preżenti għas-Super Cup Olandiża mirbuha bl-iksur ta' 3-2 minn Ajax kontra AZ Alkmaar wara l-hin barrani.

Dan il-programm fl-Olanda kellu l-appoġġ tal-MEUSAC u kien finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea li hu pass ieħor fid-direzzjoni t-tajba għall-kowċis

Maltin li bil-kuntatt li kellhom mal-kowċis barranin se jgħinhom itejbu l-livell lokali fis-settur tal-iżvilupp taż-żgħażaġh.

Dan il-proġett gie appoġġat mill-MEUSAC



Malta-EU Steering & Action Committee

Dan il-proġett gie ffinanzjat ukoll mill-Kummissjoni Ewropea. Dan l-artiklu jirrifletti biss il-hsibijiet tal-awtur, u l-Kummissjoni mhijiex responsabbli tal-informazzjoni li intużat f'dan l-istess artiklu



Lifelong Learning Programme



Malta rappreżentata f'seminar dwar il-futbol tan-Nisa fl-Isvezja



Seminar importanti li kien parti mill-UEFA KISS Programme, kien is-Seminar dwar l-izvilupp tal-Futbol tan-Nisa li sar fi Stokkolma, fl-Isvezja, u li għalih Malta kienet irrappreżentata mis-CEO tal-MFA Bjorn Vassallo u mid-Deputat Segretarju Ġenerali Grassroots & Youth Development, Maria Mifsud.

Dan is-seminar ta' erbat ijiem beda fis-26 ta' Lulju u ntemm dakinhar tal-final tal-Kampjonat Ewropew tan-Nisa bejn il-Ġermanja u n-Norveġja. Matul is-seminar saru sensiela ta' diskussjonijiet f'format ta' panel u anki gruppi żgħar.

Il-Kapijiet Eżekuttivi tal-Federazzjonijiet kollha Ewropej kienu mistieden biex ikollhom esperjenza tax-xogħol li qed isir fil-logħba tan-Nisa madwar l-Ewropa.

Karen Espelund, Theodore Theodoridis, Giorgio Marchetti, Per Omdal u Emily Shaw kienu l-persuni ewlenin li rappreżentaw lill-UEFA matul dan is-seminar. Anki l-FIFA kellha r-rappreżentanti tagħha.

Fost is-sugġetti li kienu diskussi kien hemm il-coaching tal-goalkeepers, l-Elite Youth, is-saħħa fil-futbol tan-Nisa, l-izvilupp tal-Kampjonat, il-marketing u sugġetti oħra relatati mal-logħba tan-Nisa.

Is-sentejn minn tliet snin ta' attivitajiet ta' Malta, issemmew ukoll fil-preżentazzjonijiet li għamlu l-UEFA u l-FIFA. L-MFA kienet mistiedna tagħmel preżentazzjoni dwar l-esperjenza tagħha fil-marketing u x-xogħol promozzjonali dwar il-futbol tan-Nisa f'Malta.

Il-preżentazzjoni saret minn Maria Mifsud li kienet apprezzata ferm mid-delegati l-oħrajn fosthom minn pajjiżi żgħar bħal Malta li baqgħu mpressjonati bl-avvanzi importanti li għamel pajjiżna fil-futbol femminili.



Grupp ta' 46 uffiċjal tar-refereeing fi training camp fl-Ungerija

Kontingent ta' 46 uffiċjal mis-settur tar-Refereeing – 34 uffiċjali tal-logħba u 12-il membru tal-istaff tekniku u osservaturi tar-referees – hađu sehem fi pre-season training camp u seminar li sar fil-belt ta' Telki, madwar 20 kilometru bogħod minn Budapest.

Il-post magħżul din is-sena kien il-Global Football Park & Sporthotel – lukanda li tispjega fl-akkomodazzjoni sportiva, proprjetà tal-Federazzjoni

tal-Football fl-Ungerija.

Din kienet it-tieni darba li d-Dipartiment tar-Refereeing tal-MFA bil-kollaborazzjoni mal-MFRA organizzaw dan l-avveniment annwali barra minn Malta wara li l-ewwel seminar kien sar b'suċċess, f'Sliven, fil-Bulgarija. Fl-Ungerija, il-grupp tmexxa minn Adrian D. Casha, Direttur tar-Refereeing tal-MFA u minn Alexander Arena, Viċi-President tal-MFRA.

Il-programm ta' dan it-training camp kien mifrux fuq hamest ijiem. Adrian Casha fetaħ dan is-seminar billi semma' li matul is-sena saru hafna bidliet pożittivi fis-settur tar-refereeing u fost l-aktar ewlenin kien hemm in-numru ta' logħbiet internazzjonali li kkontrollaw ir-referees Maltin u dan kien riżultat ta' miri speċifiċi, ambizzjonijiet għoljin u xogħol iebes. Is-Sur Casha semma' li l-MFA kienet irċeviet aktar hatriet għar-

referees Maltin u wkoll bdil ta' referees matul l-istaġun il-gdid.

Il-FIFA Instructor waqt dan is-seminar kien Steve Bennett, li l-istess bħas-sena l-oħra kien mistieden biex ikun il-lecturer ewlieni. Is-seminar kien indirizzat ukoll mir-referee magħruf Ungeriz, Viktor Kassai.

Ir-referees li attendew is-seminar twasslulhom tislijiet mill-President tal-MFA Norman Darmanin Demajo, is CEO tal MFA Bjorn Vassallo u mill-President tal-MFRA Lawrence Sammut għal esperjenza oħra ta' suċċess.

Il-coach tal-MFA spjega fl-akkomodazzjoni sportiva, proprjetà tal-Federazzjoni tal-Football fl-Ungerija. Din kienet it-tieni darba li d-Dipartiment tar-Refereeing tal-MFA bil-kollaborazzjoni mal-MFRA organizzaw dan l-avveniment annwali barra minn Malta wara li l-ewwel seminar kien sar b'suċċess, f'Sliven, fil-Bulgarija. Fl-Ungerija, il-grupp tmexxa minn Adrian D. Casha, Direttur tar-Refereeing tal-MFA u minn Alexander Arena, Viċi-President tal-MFRA.





Aktar ħatriet għal referees Maltin mill-UEFA



Matul ix-xahar ta' Awwissu, il-UEFA ħatret lir-referees internazzjonali Maltin tal-FIFA, Marco Borg u Kevin Azzopardi, biex jikkontrollaw logħbiet internazzjonali barra minn Malta.

Marco Borg ikkontrolla l-ewwel leg mit-tielet round ta' kwalifikazzjoni mill-UEFA

Europa League bejn Ventspils tal-Latvja u Maccabi Haifa tal-Iżrael, logħba li saret fi Skonto Stadium ta' Riga.

Hu kien meghjun mill-assistenti referees William Debattista u Roberto Vella b'Malcolm Spiteri jkun ir-raba' uffiċjal. Miroslav Tulinger tar-

Repubblika Ċeka u Eduard Prodani tal-Albanija kienu d-delegati tal-UEFA f'din il-logħba.

Kevin Azzopardi kien it-tieni referee Malti li l-UEFA innominat biex jikkontrolla logħba kompetittiva internazzjonali mill-Kampjonat

Ewropew ta' Taħt il-21 sena bejn San Marino u l-Litwanja.

Jassistu lil Azzopardi kienu l-assistenti referees William Debattista u Sammy Attard u r-raba' uffiċjal Adrian Azzopardi. L-Iskočič Alan Freeland u s-Sloven Rudolf Zavri kienu l-uffiċjali tal-UEFA f'din il-logħba.

Referee Maltija

tikkontrolla logħbiet ta' Champions League fil-Portugall



Il-UEFA hatret lir-referee tal-FIFA, Esther Azzopardi Farrugia, biex tikkontrolla logħbiet mill-UEFA Champions League tan-Nisa.

Il-logħbiet intlagħbu fit-tieni ġimgħa ta' Awwissu, fil-Portugall. Il-logħbiet kienu minn Grupp 4 tar-round ta' kwalifikazzjoni.

It-timijiet li hađu sehem kienu Club Atletico Ouriense tal-Portugall, FC Zurich Frauen tal-Isvizzera, Klaksvikar Itrorrarfelag ta' Faroe Islands u WFC Ekonomist tal-Montenegro.

L-uffiċjal Maltija qdiet ir-responsabbiltajiet ta' referee

f'żewġ logħbiet u r-raba' uffiċjal f'logħba oħra.

Ir-referees l-oħra f'dan il-grupp kienu Anastasia Pustovoytova tar-Russja u Sara Persson tal-Isvezja, waqt li l-assistenti referees kienu Angela Kyriakou ta' Ċipru, Albina Kretskaya tar-Russja, Anna Nystrom tal-Isvezja u Vanessa Alexandra Dias Gomes tal-Portugall. Ana Sofia Soares Aguiar tal-Portugall serviet bhala r-raba' uffiċjal.

L-uffiċjali tal-UEFA kien Jen Larsen tad-Danimarka, Katarzyna Wiezbowska tal-Polonja u Audry Ralph tal-Irlanda ta' Fuq.

Mitchell Scerri Assistant Referee

Fil-faži finali tal-UEFA 19 Tournament



L-assistant referee tal-FIFA Mitchell Scerri kien wiehied minn erba' assistenti referees li l-UEFA hatret ghas-semi-finali u l-finali tat-Tournament tal-UEFA Under 19 li ntlaghbu fil-Litwanja.

Mitchell Scerri kien l-Assistant Referee No 1 fil-loghba Spanja kontra Franza li ntlaghbet f'Kaunas. Din il-loghba kienet ikkontrollata mir-referee minn Izrael Orel Tsvika Grinfeed, bl-assistant referee l-iehor kien Nikola Razic mill Montenegro u r-raba' ufficjal Alexey Kilbakov mill-Belarus.

Mitchell thalla mal-lista tal-ahhar erbgha ghaliex kellu wirjiet tajba fil-loghbiet kollha tal-Fazi tal-Gruppi li ha sehem fihom.

Scerri kien assistant referee fil-loghba bejn Is-Serbja u t-Turkija li ntlaghbet fl-20 ta' Lulju, li ghadda. Huwa rega' kien assistant referee fil-loghba Litwanja kontra Spanja, fit-23 ta' Lulju, u t-tiellet loghba li assista kienet bejn it-Turkija u Georgia, fis-26 ta' Lulju.

Kemm dam fil-Litwanja, Mitchell Scerri attenda ghal laqghat organizzati kuljum mir-Referees Committee u attenda wkoll ghal sessjonijiet ta' tahrig fiziku. Dawn l-esperjenzi kbar huma b'zonnjuzi hafna biex l-ufficjali Maltin ikomplu jikbru fil-kunfidenza u l-maturita' mehtiega tant fil-process tal-izvilupp ta' ufficjal tal-loghba.





Tazza tad-Dinja 2014

Prezz imraħħas għal min jixtri biljetti għaž-żewg loġgbiet ta' Malta

Il-bidu ta' stagun ġdid se joffri żewg loġgbiet importanti għat-tim nazzjonali Malti. Dawn se jkunu loġgbiet kompetittivi mir-round ta' kwalifikazzjoni tat-Tazza tad-Dinja 2014 li se ssir fil-Brasil.

Iż-żewg loġgbiet se jintlagħbu fl-Istadium Nazzjonali, f'Ta' Qali, kontra d-Danimarka fis-6 ta' Settembru u kontra l-Bulgarija erbat ijiem wara. Bi thejjija għal dawn il-partiti, it-tim Malti lagħab konta l-Azerbajjan f'loġħba ta' hbiberija, f'Baku, li sfortunatament tilef bl-iskor ta' 3-0 u li spiċċa

jilgħab b'għaxar plejers.

Wara l-aħħar żewg loġgbiet kontra l-Italja u l-Armenja, l-MFA tixtieq turi l-apprezzament tagħha għall-appoġġ qawwi li nġhata t-tim nazzjonali speċjalment fil-loġħba kontra l-Italja billi tinkoraġġixxi lill-partitarji jattendu f'Ta' Qali u jagħtu l-appoġġ lill-plejers Maltin wara r-rizultat storiku li Malta kisbet, f'Yerevan, kontra l-Armenja xahar ilu.

F'dan ir-rigward wara l-pubblikazzjoni tal-Goal Card

qabel bdew jintlagħbu l-loġgbiet tat-Tazza tad-Dinja, l-MFA habbret li se tintroduċi inizjattiva oħra għal dawk li se jattendu għaž-żewg loġgbiet. Din se tkun fil-forma imsejha Two Match Loyalty Discount Ticket kemm għall-kbar kif ukoll għat-tfal.

Biljetti separati għaž-żewg loġgbiet jistgħu jinxtraw xorta waħda iżda min se jixtri ż-żewg biljetti se jiffranka 25% mill-prezz totali.

Il-prezzijiet individwali għal-

loġgbiet huma €25, €15 u €10 għal-loġħba kontra d-Danimarka u €20 euro €10 euro €7 għal-loġħba kontra l-Bulgarija.

Il-prezzijiet għaž-żewg loġgbiet se jkunu €35 fil-West C Stand, €20 fil-Millennium Stand u €13 fis-South Stand.

Il-prezzijiet tat-tfal se jkunu €5 u €3 għal loġħba waħda waqt li għaž-żewg loġgbiet se jkunu €15 fil-West Stand, €8 fil-Millennium Stand u €4 fis-South Stand.

2014 FIFA World Cup Brazil™, Group B Qualifiers

NEW TICKET OFFER

2 MATCH LOYALTY DISCOUNT TICKET

MALTA vs DENMARK | MALTA vs BULGARIA

Friday, 6th September 2013 Kick Off 20:00hrs

Tuesday, 10th September 2013 Kick Off 20:00hrs

National Stadium - Ta' Qali

Tickets available from our Online Store mfa.com.mt



Malta ċċedi fit-tieni taqsima biex issosfri l-ewwel telfa kontra l-Azerbaijan



F'PARTITA ta' hbiberija, li ntlagħbet f'Baku, fil-Bakcell Arena, Malta sfat meghluba bl-iskor ta' 3-0 mill-Azerbaijan f'wirja li tista' titqies bħala waħda diżappuntanti.

Din kienet l-ewwel telfa għall-Maltin mill-erba' konfronti diretti li lagħbu kontra l-Azerbaijan wara li rebħu t-tlieta preċedenti (li ntlagħbu f'Malta).

L-avversarji ma setax kel-lhom bidu aħjar għax wara biss hames minuti fethu l-iskor. Dan il-goal kien doċċa kiesha għall-Maltin li deħru maħsuda għal kollox bil-konsegwenza li damu biex jirriorganizzaw lilhom infushom biex l-avversarji rebħu l-inizjattiva f'nofs il-ground.

Izda b'mod gradwali, it-team Malti beda jaqşam il-logħob fejn saħansita resaq viċin li jikseb id-draw meta proprju fl-aħħar kwarta tal-ewwel taqsima xehet lill-Azeri jiddefendu u joperaw bil-kontrattakki.

Għat-tieni taqsima, kien hemm antiċipazzjoni li l-Maltin ikomplu bir-reazzjoni u bil-pressjoni fuq il-lasta avversarja. Izda minflok, kienu inezistenti għall-aħħar biex

matul it-tieni 45 minuta, il-players Maltin indirizzaw tliet xuttijiet biss li kienu ċentrali u li l-goalkeeper, Kamran Aghayev, salva mingħajr wisq diffikultà.

Imbagħad, biex l-affarijiet komplew ġejjin hażin għat-team Malti, fis-67 minuta, tkeċċa d-difensur Andrei Agius għal dahla xejn kumpli-mentuża fuq Rufat Dadashov liema deċiżjoni kienet waħda harxa.

Il-coach tat-team nazzjonali Malti, it-Taljan Pietro Ghedin, għamel tliet tibdiliet mir-rebħa ta' 1-0 li rreġistrajna fuq l-Armenja, f'Ġunju li għadda, li kienet valida mir-round ta' kwalifikazzjoni tat-Tazza tad-Dinja, 2014.

Fil-post ta' Jonathan Caruana, Luke Dimech u Alex Muscat, li kienu ndisposti, fil-formazzjoni inizjali ġew imsejja Andrew Cohen, Andrei Agius u Mark Scerri b'dan tal-aħħar jagħmel id-debutt fit-team nazzjonali ... li incidentalment iż-żewġ kollegi tiegħu fit-team Slimiż, Jacob Borg u Clifford Gatt Baldacchino għamlu wkoll id-debutt internazzjoanli meta



ġew utilizzati matul it-tieni taqsima.

Għall-kronaka, wara biss hames minuti, Azerbaijan fethu l-iskor meta mill-corner ta' Araz Abdullayev, Afran Ismayilov xellef il-ballun bir-ras biex qarra għal kollox bid-difiża Maltija li minn fuq il-lemin RUFAT DADASI IOV dahal bil-ġuġa biex bir-ras xehet fuq in-naħa l-oħra ta' Justin Haber.

Kien goal li ddemoralizza lill-players Maltin fejn damu xi f'it biex jirriorganizzaw lilhom infushom, tant, li l-avversarji bdew jużaw il-faxex laterali u jikkrossjaw fuq iż-żewġ attakkanti, Dadashov u Gara Garayev, b'dan tal-aħħar jersaq viċin f'żewġ okkażjonijiet.

Izda mal-hin il-Maltin bdew jissetiljaw u anke jaqsmu l-logħob mal-avversarji fejn setgħu wkoll kisbu d-draw.



1. Michael Mifsud (Malta) jipprova jaqbeż lil Badavi Huseynov (Azerbaijan)
2. Edward Herrera (Malta) jipprova jilħaq fuq il-ballun qabel Araz Abdullayev (Azerbaijan)
3. Rufat Dadashov jifrah wara li fetaħ l-iskor kontra Malta
4. Andre Schembri (Malta) jipprova jrsaq il-ballun lil Rauf Aliyev (Azerbaijan)
5. Il-formazzjoni Maltija
6. Il-goalkeeper Maltin, Justin Haber, jilqat f'attakk tal-Azerbaijan
7. Taqtiegħa għall-ballun bejn Edward Herrera (Malta) u Araz Abdullayev (Azerbaijan)



Fil-31 minuta, f'kontrattakk Malti, Michael Mifsud, kien għoddu harab lid-difiza avversarja iżda żelaq f'tarf il-kaxxa l-kbira biex iċ-ċans intilef.

Minuta biss wara, il-Maltin rebħu freekick wara li Mahir Shukurov waqqa' lil Gareth Sciberras. Minn dan il-freekick insidjuż ta' Roderick Briffa, Andrew Cohen żmarka għal kollox lil Michael Mifsud li f'tarf il-kaxxa ż-żgħira naqas li jikkontrolla.

Fl-40 minuta, wasal l-aħjar ċans għall-Maltin meta André Schembri qabad ballun minn tarf il-kaxxa tagħna, avvanza, bidel il-ballun ma' Edward I Ferreira, li iżda, kif dahal fil-kaxxa xxuttja dghajjef għalkemm immira lejn ir-rokna tax-xibka.

Imbagħad assistejna għasave important li wettaq Justin

Haber meta, fit-42 minuta, Araz Abdullayev xehet lejn Rafat Dadashov li mmira lejn ir-rokna tax-xibka u ... bl-għajta tal-goal ... il-goalkeeper Malti rnexxielu jahtaf il-ballun.

Il-ftuħ tat-tieni taqsima kien wiehed medjokri bl-ewwel xutt tal-Maltin jaasal, fis-60 minuta, minn Edward Herrera, li iżda, kien wiehed ċentrali. Minuta wara, l-istess player ixxuttja dghajjef mill-istess pożizzjoni wara xogħol tajjeb ta' Michael Mifsud.

Minn dan l-episodju 'l quddiem, l-avversarji ddominaw il-kumplament ta' dan il-konfront.

Fit-63 minuta, Azerbaijan irdoppjaw wara li RAUF ALIYEV approfitta minn żball ta' throw-in Malti, harab fuq il-faxxa laterali xellugija,

għadda minn bejn tliet difensuri Maltin u anticipa l-harga ta' Justin Haber billi xehet il-ballun fir-rokna tax-xibka.

Erba' minuti wara, waslet it-tkeċċija inutli ta' Andrei Agius li waqqa' lil Rufat Dadashov meta kien mingħajr ballun.

L-Azeri komplew jinsistu u proprju, fil-71 minuta, issigillaw ir-rebħa meta Rasim Ramaldanov xehet cross fit-tul lejn RUFAT DADASHOV li minkejja li kien issikkat minn Clifford Gatt Baldacchino, irtokka mill-ewwel l-ballun fid-direzzjoni tax-xibka li hasad għal kollox lill-goalkeeper Justin Haber.

Kien goal li għalaq il-partita fejn imbagħad iż-żewġ coaches għażlu li jagħmlu bosta sostitut-zjonijiet...

14.08.2013 - 18.00 hrs



Azerbaijan

R. Dadashov 5, 71, R. Aliyev 63

3



Malta

0

HT 1-0 Bakcell Arena - Baku

Azerbaijan – Kamran Aghayev, Badavi Huseynov (Maksim Medvedev 88), Rasim Ramaldanov, Mahir Shukurov (Rashad Sadigov 77), Rauf Aliyev, Ruslan Abishov, Araz Abdullayev, Ufuk Budak (Elnur Allahverdiyev 46), Afran Ismayilov (Cihan Ozkara 62), Gara Garayev (Rahid Amirgulyev 62), Rufat Dadashov (Vugar Askerov 81)
Coach – Berti Vogts

Malta – Justin Haber, Ryan Camilleri, Gareth Sciberras (John Mintoff 88), Andrei Agius, Clayton Failla, Roderick Briffa (Rowen Muscat 77), Michael Mifsud, Andrew Cohen (Clifford Gatt Baldacchino 69), Edward Herrera (Ryan Fenech 62), André Schembri (Paul Fenech 73), Mark Scerri (Jacob Borg 46)
Coach – Pietro Ghedin

Referee – Alexandre Aliyev (Kazakhstan)

Assistenti – Alibek Aubekirov, Sanjar Isakov (Kazakhstan)

Raba' Uff. – Rahim Hasanov (Azerbaijan)

Ammoniti – R. Abishov, R. Dadashov, A. Ismayilov, M. Shukurov (A); C. Failla, R. Fenech (M)

Tkeċċa – A. Agius 67 (M)

Telfa għal Malta li waslet fil-ħin miżjud

BHALA parti mill-preparazzjoni għaż-żewġ logħbiet diffiċli li t-team nazzjonali Malti ta' Taht il-21 sena se jilgħab kontra t-Turkija u l-Greċja mill-Kampjonat Ewropew, kien impenjat f'partita ta' ħbiberija kontra l-Ungerija, li ntlagħbet f'Bozsik Stadium, f'Budapest, li tilef bl-iskor ta' 1-0 bil-goal jasal proprju fil-95 minuta.

Dawn iż-żewġ logħbiet away se jintlagħbu minn Grupp 7 tar-round ta' kwalifikazzjoni, fil-5 ta' Settembru, kontra t-Turkija, u fl-10 ta' Settembru, kontra l-Greċja, rispettivament.

Il-coach Malti, Ray "Żażu" Farrugia, qabel dan il-konfront kien ilmenta mill-fatt li ma kienx kuntent bil-preparazzjoni tat-team Malti minhabba li l-players ma kienux kollha għad-dispożizzjoni tiegħu.

Iżda għal din l-partita, Farrugia rnexxielu jittrasforma u jimmotiva lill-players tiegħu biex kellhom prestazzjoni mill-aktar sodisfacenti fejn iffrustraw għal kollox lill-avversarji fejn kellhom jistennu sal-aħħar azzjoni tal-partita biex skorjaw l-uniku goal.

Sa mill-bidu tal-partita, l-Ungerizi rebhu l-inizjattiva tal-partita iżda sabu quddiemhom team organizzat u determinat, bil-konsegwenza li rari resqu lejn il-goalkeeper Malti, Jorgen Borg. Kien fit-43 minuta li l-avversarji resqu viċin meta x-xutt ta' Barnabas Bese, minn tarf il-kaxxa, habat mal-wieqfa.

Fit-tieni taqsim, il-coach Ungeriz għamel bosta tibdili tattiċi biex ikunu jistgħu jinfdu d-difiża Maltija li dehret komda tilqa' l-furja tal-avversarji ... għalkemm kien hemm mument li fihom il-goalkeeper Jorgen Borg kien ukoll determinanti.

Mal-ħin il-frustrazzjoni tal-Ungerizi kienet waħda evidenti fejn imbagħad bdew jgħaġġlu fl-azzjonijiet biex bdew jikkomettu wkoll bosta żbalji.

Iżda meta kollox deher li l-partita kienet se tispicċa fi draw, fil-95 minuta, l-Ungerizi ingħataw freekick li minn 20 metru bogħod, is-sostitut Richard Vernes immira lejn in-naħa xellugija tax-xibka biex ta r-rebħa lit-team tiegħu.



1



2



3



1. **Il-players Ungerizi jiccelebraw il-goal skorjat minn Richard Vernes kontra Malta**
2. **Il-formazzjoni inizjali tat-team Malti**
3. **Christian Grech (Malta) isegwi lil Richard Vernes (Ungerija)**
4. **Il-formazzjoni inizjali tat-team Ungeriz fir-rebha ta' 1-0 fuq Malta**
5. **Laszlo Kleinheisler (Ungerija) ittakkiljat minn Christian Grech (Malta)**
6. **Clyde Borg (Malta) jipprova jinnewtralizzar lil Barnabas Bese (Ungerija)**
7. **Norbert Farkas (Ungerija) jixhet cross minkejlja ssikkat minn Steve Pisani (Malta)**

14.08.2013 - 18.30 hrs



Ungerija U21

1

V. Richard 95



Malta U21

0

HT 0-0 Bozsik Stadium - Budapest

Ungerija – Jova Levante, Barath Botond (Norbert Farkas 46), David Kelemen, Jozsef Windercker, Andras Rado, Roland Szolnoki, Krisztian Adorjan (Laszlo Kleinheisler 46), Roland Ugrai (Richard Vernes 46), Patrik Poor, Balint Vecsei (Attila Szakal 81), Barnabas Bese (Bence Gyurjan 70)
Coach – Antal Roth

Malta – Jurgen Borg, Christian Grech, Zach Muscat, Bjorn Kristensen, Stephen Pisani, Sacha Borg, Clyde Borg, Louis Cutajar (Matthew Tabone 60), Ryan Camenzuli (Jurgen Pisani 82), Daniel Zerafa (Brooke Farrugia 85), Jean Paul Farrugia (Lydon Micallef 76)
Coach – Ray Farrugia

Referee – Peter Kralovic (Ungerija)
Assistenti – Laszlo Viskakai, Oszkar Lemon (Ungerija)
Raba' Uff. – Jozsef Erdos (Ungerija)
Ammoniti – S. Pisani, M. Tabone (M); R. Andras (U)

Valletta jirbħu l-ewwel "unur" tal-istaġun



Alex Muscat (Sliema W.) attakkat minn Milos Stojanovic (Valletta)



Dyson Falzon (Valletta) jixxuttja fil-partita kontra Hibernians

VALLETTA rebħu l-ewwel unur tal-istaġun bis-suċċess tal-Euro Challenge Cup li tipprepara lill-erba' timijiet li jkun se jilaghbu fil-kompetizzjonijiet Ewropej. Din is-sena, Birkirkara lagħbu fit-tieni round ta'

kwlifikkazzjoni tal-UEFA Champions League filwaqt li Hibernians, Valletta u Sliema lagħbu fl-ewwel round ta' kwalifikazzjoni tal-UEFA Europa League. Minn dan l-istaġun, il-kompetizzjoni tal-Euro Challenge Cup bdiet tin-tlaġhab fuq bażi ta' preparazzjoni hekk kif kull team thalla jutilizza sostituti mingħajr limitu.

KLASSIFIKA FINALI									
	L	R	D	T	F	K	P		
Valletta	3	2	1	0	5	2	7		
Hibernians	3	1	1	1	3	3	4		
Birkirkara	3	1	0	2	3	4	3		
Sliema W.	3	1	0	2	4	6	3		

17.06.2013 - 20.00 hrs

Birkirkara 1
G. Pape 37

Sliema Wanderers 3
M. Scerri 65, A. Laudisi 69, 75

HT 1-0 Centenary Stadium
Birkirkara – Reuben Gauci (Jonathan Martinelli 79), Kevin Bondundi, Alejandro Mendoza, David Spiteri, Fabian Zammit (McAllister Clinch 46), Michael Camilleri, Ryan Scicluna (Roderick Taliana 46), Ryan Camenzuli (Antoine Borg 46), Shola Haruna Shodiya (Brandon Attard 84), Gueye Pape (Luke Montebello 70), Sekhana Koko (Kurt Zammit 63)
Coach – Paul Zammit
Sliema W. – Glenn Zammit, Luca Martinelli (Ariel Laudisi 60), Stefano Bianchiardi, Paltemio Barbetti, John Mintoff, Mark Scerri, Dylan Kokavassis (Andrea Navarra 46), Stanley Ohawuchi, Clifford Gatt Baldacchino (Josef Mifsud 46), Trevor Cilia (Beppe Muscat 60), Matias Muchardi (Ismael Grech 46)
Coach – Alfonso Greco
Referee – Chris Lautier
Assistenti – Thomas Debono, Albert Borg Cardona
Raba' Uff. – Trustin Farrugia Cann
Ammoniti – P. Barbetti, L. Martinelli (SW); K. Bondundi, M. Camilleri (B)

18.06.2013 - 20.00 hrs

Hibernians 1
O. Obiefule 87

Valletta 1
Y. Camilleri 29

HT 0-1 Centenary Stadium
Hibernians – Christian Cassar, Matthew Tabone, Zoran Levnaic, Adrian Pulis (Keith Tanti 68), Steve Pisani (Timothy Tabone 81), Bjorn Kristensen, Matthew Gauci (Scott Chircop 56), Brandon Muscat (Isaac Briffa 90), Neil Chetcuti, Andrew Cohen (Obinna Obiefule 65), Luis Edison Dos Santos
Coach – Branko Nisevic
Valletta – Pietro Marino, Kurt Magro (Glenn Cassar 83), Yessous Camilleri, Jason Lee Vandellannoite, Ian Azzopardi (Samir Arab 46), Siraj Eddin Arab (Isaac McCarthy 34), Llywelyn Cremona, Milos Stojanovic, Dyson Falzon (Miguel Attard 76), Terence Scerri (Matthew Thorne 64), Hendrikus Gommans
Coach – Mark Miller
Referee – Andrè Arciola
Assistenti – Ingmar Spiteri, Peter Abela
Raba' Uff. – Philip Farrugia
Ammoniti – B. Kristensen, S. Pisani, L. Edison Dos Santos, Z. Levnaic (H); M. Attard (V)

21.06.2013 - 20.00 hrs

Hibernians 2
O. Obiefule 5, 45

Sliema Wanderers 0

HT 2-0 Centenary Stadium
Hibernians – Mario Muscat, Matthew Tabone, Timothy Tabone Desira (Isaac Briffa 63), Scott Chircop (Matthew Gauci 63), Adrian Pulis (Keith Tanti 21), Zoran Levnaic (Neil Chetcuti 56), Steve Pisani, Brandon Muscat, Bjorn Kristensen, Luis Edison Dos Santos (Jean Pierre Farrugia 77), Obinna Obiefule
Coach – Branko Nisevic
Sliema W. – Henry Bonello, Alex Muscat, Ismael Grech, John Mintoff (Dylan Borg 56), Stanley Ohawuchi (Dylan Kokavassis 46), Ariel Laudisi, Clifford Gatt Baldacchino (Josef Mifsud 46), Andrea Navarra, Matias Muchardi (Dale Micallef 46), Miguel Ciantar (Axle Xuereb 46), Beppe Muscat (Paltemio Barbetti 46)
Coach – Alfonso Greco
Referee – Marco Borg
Assistenti – Edward Spiteri, Jurgen Spiteri
Raba' Uff. – Adrian Azzopardi
Ammoniti – E. Luis Dos Santos, B. Kristensen (H); H. Bonello, P. Barbetti, I. Grech (SW)

22.06.2013 - 20.00 hrs

Birkirkara 0

Valletta 1
H. Barry 80

HT 0-0 Centenary Stadium
Birkirkara – Reuben Guaci, Edward Herrera (Michael Camilleri 46), Joseph Zerafa, Alejandro Mendoza, Kevin Bondundi (McAllister Clinch 70), Paul Fenech (David Spiteri 46), Sekhana Koko (Kurt Zammit 46), Ryan Scicluna, Ryan Camenzuli, Haruna Shoda Shodiya (Luke Montebello 75), Gueye Pape (Jean Pierre Mifsud Triganza 46)
Coach – Paul Zammit
Valletta – Yenz Cini, Yessous Camilleri, Luke Dimech (Kurt Magro 46), Jason Lee Vandellannoite, Dyson Falzon (Isaac McCarthy 60), Llywelyn Cremona, Hamza Barry, Milos Stojanovic (Augustine Obaje 70), José Luio Gil Zapata (Samir Arab 46), Hendrikus Gommans (Terence Scerri 52), Denni Rocha Dos Santos
Coach – Mark Miller
Referee – Kevin Azzopardi
Assistenti – Mitchell Scerri, Duncan Sultana
Raba' Uff. – Esther Azzopardi
Ammoniti – Hadd

II Round ta' Kwalifikazzjoni - II Leg

Valletta jċedu wara l-mistrieħ

25.06.2013 - 20.00 hrs



Sliema Wanderers 1

P. Barbetti 82



Valletta 3

A. Obaje 12, D. Rocha
Dos Santos 47, S. Bajada 70

HT 0-1 Centenary Stadium

Sliema W. – Glenn Zammit (Henry Bonello 46), Alex Muscat, John Mintoff (Luca Martinelli 77), Clifford Gatt Baldacchino, Stefano Bianchardi, Paltemio Barbetti, Mark Scerri (Beppe Muscat 68), Matias Muchardi, Ariel Laudisi (Miguel Ciantar 46) (Dylan Kokavessis 68), Andrea Navarra, Stanley Ohawuchi
Coach – Alfonso Greco

Valletta – Pietro Marino, Yessous Camilleri (Siraj Arab 68), Luke Dimech (Samir Arab 68), Jason Lee Vandellannoite, Dyson Falzon, Jonathan Caruana (Shaun Bajada 46), Ian Azzopardi, Hamza Barry, Ryan Fenech (Milos Stojanovic 60), Denni Rocha Dos Santos (Kurt Borg 87), Augustine Obaje (Matthew Thorne 81)

Coach – Mark Miller

Referee – Clayton Pisani

Assistenti – William Debattista,

Paul Apap

Raba' Uff. – Mario Apap

Ammoniti – S. Bianchardi, M.

Scerri (SW); D. Falzon 44, I.

Azzopardi 54 (V)

26.06.2013 - 20.00 hrs



Birkirkara 2

R. Camenzuli 28,
D. Toure 87



Hibernians 0

HT 1-0 Centenary Stadium

Birkirkara – Reuben Gauci (Justin Haber 81), Zach Muscat (Fabian Zammit 45), Joseph Zerafa (McAllister Clinch 77), Alejandro Mendoza, Ricardo Jimenez, Paul Fenech, Edward Herrera, Ryan Camenzuli (Sekhana Koko 45), Haruna Shoda Shodiya (Michael Camilleri 74), Jean Pierre Mifsud Triganza (Demba Toure 72), Luke Montebello

Coach – Paul Zammit

Hibernians – Daniel Balzan, Timothy Tabone Desira (Isaac Briffa 75), Matthew Tabone, Keith Tanti (Rodolfo Soares 46), Scott Chircop, Neil Chetcuti, Bjorn Kristensen, Brandon Muscat (Ryan Camilleri 46), Steve Pisani, Luis Edson Dos Santos, Obinna Obiefule (Andrew Cohen 46)

Coach – Branko Nisevic

Referee – Alan Mario Sant

Assistenti – Alan Camilleri,

Roberto Vella

Raba' Uff. – Malcolm Spiteri

Ammoniti – L. Montebello (B)

VALLETTA sfaw eliminati mill-kompetizzjoni tal-UEFA Europa League meta fit-tieni leg tat-tieni round ta' kwalifikazzjoni ġew meġhluha minn FC Minsk bl-iskor ta' 2-0 għal aggregate ta' 3-1.

Wara li fl-ewwel leg, li ntlagħab fl-Istadium Nazzjonali, iż-żewġ timijiet spicċaw fi draw ta' 1-1, kien hemm antiċipazzjoni li dan il-konfront kien se jkun wieħed diffiċli.

Wara li matul l-ewwel taq-sima, Valletta qasmu l-logħob mal-avversarji, minkejja li f'it li xejn kienu perikolużi, mal-ftuh tat-tieni taqslma serġhu fethu l-iskor minn Denni Rocha Dos Santos, li iżda, minn taht il-lasta falla l-mira.

Ta' dan in-nuqqas, l-avversarji skorjaw żewġ goals fi spazju ta' seba' minuti biex aċċertaw mill-kwalifikazzjoni.

Wara dawn iż-żewġ goals, FC Minsk hadu l-kontroll tal-logħba fejn kellu jkun il-goalkeeper Taljan, Pietro Marino, li wettaq saves determinanti biex il-Beltin żammew l-iskor aktar rispettabbli.

Kienu Valletta li hargu l-aktar avventurużi meta sal-ewwel kwarta, Denni Rocha Dos Santos u Augustine Obaje, impenjaw lill-goalkeeper avversarju, Vladimir Bushma.

Izda mal-hin, FC Minsk bdew jissetiljaw u fis-26 minuta, Marino salva bi tbatija x-xutt ta' Milos Rnic. Imbagħad lejn tmiem l-ewwel taq-sima, Nikita Bukatkin u Aleksandr Sverchinski fallaw il-mira.

Appena għaddew sitt minuti wara l-mistrieħ, Valletta fallaw iċ-ċans li jfthu l-iskor meta wiċċ'imb wiċċ mal-goalkeeper Vladimir Bushma, Denni xehet għoli.

Minuta biss wara, FC Minsk tethu l-iskor minn Roman Vasilyuk b'xutt fir-rokna tax-xibka wara xogħol tajjeb ta' Nikita Bukatkin.

Kien goal li ddemoralizza xi f'it lill-Beltin u hekk kif ipprovw jirriorganizzaw lillhom infushom, wasal it-tieni goal, fis-60 minuta, meta Vitaly Kibuk ma ta l-ebda ċans lil Marino jsalva b'xutt minn tarf il-kaxxa żgħira.



UEFA
EUROPA
LEAGUE

Denni Rocha Dos Santos - falla ċans faċli għal Valletta kontra FC Minsk

25.07.2013 - 18.00 hrs



FC Minsk 2

R. Vasilyuk 53, V. Kibuk 60



Valletta 0

HT 0-0 Torpedo Stadium

FC Minsk – Vladimir Bushma, Roman Begunov, Sergei Sosnovski, Aleksandr Sverchinski, Sergei Kozeka, Roman Vasilyuk (Makas Aleksandr 89), Aleksandr Sachivko, Dmitri Gorbushin (Artem Buloychik 57), Milos Rnic, Vitaly Kibuk (Serhiy Rozhok 78), Nikita Bukatkin

Coach – Vadzim Skrypchanka

Valletta – Pietro Marino, Jonathan Caruana (Romulo Marcos Antoneli 69), Ian Azzopardi (Shaun Bajada 46), Ryan Fenech, Roderiok Briffa, Barry Hamza, Denni Rocha Dos Santos, Dyson Falzon, Augustine James Obaje (Ian Zammit 77), Jason Vandellannoite, Luke Dimech

Coach – Mark Miller

Referee – Alexander Kostadinov (Bulgarija)

Assistenti – Ivaylo Milkov, Martin

Margaritov (Bulgarija)

Raba' Uff. – Vihren Manev

(Bulgarija)

Ammoniti – P. Marino, J.

Caruana, B. Hamza (V); N.

Bukatkin, A. Sachivko, M. Rnic

(M)

Skorers – R. Vasilyuk 53, V. Kibuk

60 (M)

Aggregate: FC Minsk 3-1

L-Ewwel Round ta' Kwalifikazzjoni Parteċipazzjoni diffiċli għal Birkirkara



IL-PARTEĊIPAZZJONI

tat-team tan-Nisa ta' Birkirkara, fl-ewwel round ta' kwalifikazzjoni tal-UEFA Champions League, kienet wahda mill-aktar diffiċli.

Dan ir-round ikun kompost minn bosta tournaments kwadrangolari biex ir-rebbieh ta' kull grupp jibqa' javvanza f'din il-kompetizzjoni.

Birkirkara, hadu sehem fi Grupp 8 liema tournament intlagħab fl-Olanda, li kien jinkludi lill-Iskoċċiżi Glasgow City, il-Kroati NK Osijek u t-team ospitu, FC Twente.

It-team tilef it-tliet konfronti tiegħu b'riżultati diffiċli biex skorja goal wiehed biss (irreġistrat minn Gabriella Zahra fit-telfa ta' 7-1 kontra NK Osijek) u sofra 22 goal.

Dan il-grupp intrebah mill-Iskoċċiż li rebhu t-tliet partiti għad-dispożizzjoni biex issa jkomplu javvanzaw għat-tieni round ta' kwalifikazzjoni.

1. It-team ta' Birkirkara qabel il-logħba kontra Glasgow City
2. Staff tekniku u diriġenti ta' Birkirkara
3. Gabriella Zahra (Birkirkara) tattakka lil Vera Berends (FC Twente)



ROUND TA' KWALIFIKAZZJONI GRUPP 8

08.08.13

Glasgow City v NK Osijek.....7-0

10.08.13

NK Osijek v FC Twente0-4

12.08.13

FC Twente v Glasgow City0-2

KLASSIFIKA FINALI

	L	R	D	T	F	K	P
Glasgow C.	3	3	0	0	18	0	9
Twente	3	2	0	1	10	2	6
NK Osijek	3	1	0	2	7	12	3
Birkirkara	3	0	0	3	1	22	0

08.08.2013 - 19.00 hrs

FC Twente

S. van de Sanden 2, A. Dekker 61, M. Heuver 66, J. Roord 68, 82, V. Berends 93

Birkirkara

HT 1-0 Twente Stadium

FC Twente – Veerle Willekens, Suzanne Marees, Kirsten Bakker, Siri Worm (Larissa Wigger 64), Marthe-Emilie Munsterman, Shanice van de Sanden, Anouk Dekker, Maayke Heuver (Judith Westervelt 72), Jill Roord, Ellen Jansen (Vera Berends 7), Lisa Bosveld

Coach – Arjan Veurink

Birkirkara – Janice Xuereb, Gabriella Zahra, Kelly Pace, Kimberly Parnis, Stefania Farrugia, Rachel Cuschieri, Alishia Sultana (Simone Buttigieg 60), Isabelle Mazzitelli (Raina Giusti 69), Maria Cardona (Charlene Schembri 78), Yasmeen Vella, Kirsty Vella

Coach – Johann Scicluna

Referee – Ivana Vlaic (Bosnja)

Assistenti – Almira Spahic (Bosnja), Susann Küng (Svizzera)

Raba' Uff. – Simona Ghisletta (Svizzera)

Ammoniti – K. Parnis 80 (B)

10.08.2013 - 16.00 hrs

Glasgow City

S. Lappin 19, R. Littlejohn 23 pen, C. Barnes 36, S. Malone 42, S. Crilly 60, 69, 94, D. Dalziel 84, L. Ross 87

Birkirkara

HT 4-0 Sportpark Slangenbeek

Glasgow C. – Leanne Crichton (Lee Alexander 46), Danica Dalziel, Lisa Robertson, Danielle Pagliarulo, Ruesha Littlejohn (Denise O'Sullivan 46), Suzanne Lappin (Leanne Ross 46), Suzanne Malone, Cheryl Gallagher, Sarah Crilly, Clara Barnes, Julie Nelson

Coach – Eddie Wolecki Black

Birkirkara – Janice Xuereb, Gabriella Zahra, Kelly Pace, Kimberly Parnis (Charlene Schembri 73), Stefania Farrugia, Rachel Cuschieri (Raina Giusti 69), Alishia Sultana, Isabelle Mazzitelli (Rebecca Chircop 39), Maria Cardona, Yasmeen Vella, Kirsty Vella

Coach – Johann Scicluna

Referee – Ivana Vlaic (Bosnja)

Assistenti – Almira Spahic (Bosnja), Juliette Bakker (Olanda)

Raba' Uff. – Sjoukje de Jong (Olanda)

Ammoniti – S. Farrugia (B)

13.08.2013 - 17.00 hrs

Birkirkara

G. Zahra 69

NK Osijek

M. Joscak 21, 75, V. Baban 52, 76, I. Lojna 54, 80, 90

HT 0-1 Sportpark Slangenbeek

Birkirkara – Janice Xuereb, Gabriella Zahra, Kelly Pace, Kimberly Parnis, Stefania Farrugia, Rebecca Chircop, Rachel Cuschieri, Alishia Sultana (Simone Buttigieg 29) (Raina Giusti 56), Maria Cardona (Charlene Schembri 74), Yasmeen Vella, Kirsty Vella

Coach – Johann Scicluna

Osijek – Ivana Vrdoljak (Tena Pastar 70), Dragica Cepernic, Vanesa Zlosa (Mateja Bulut 57), Ana Jelencic, Kristina Nevrlka, Violeta Baban, Maja Joscak, Martina Salek (Mateja Andric 46), Izabela Lojna, Gabrijela Gaiser, Iva Culek

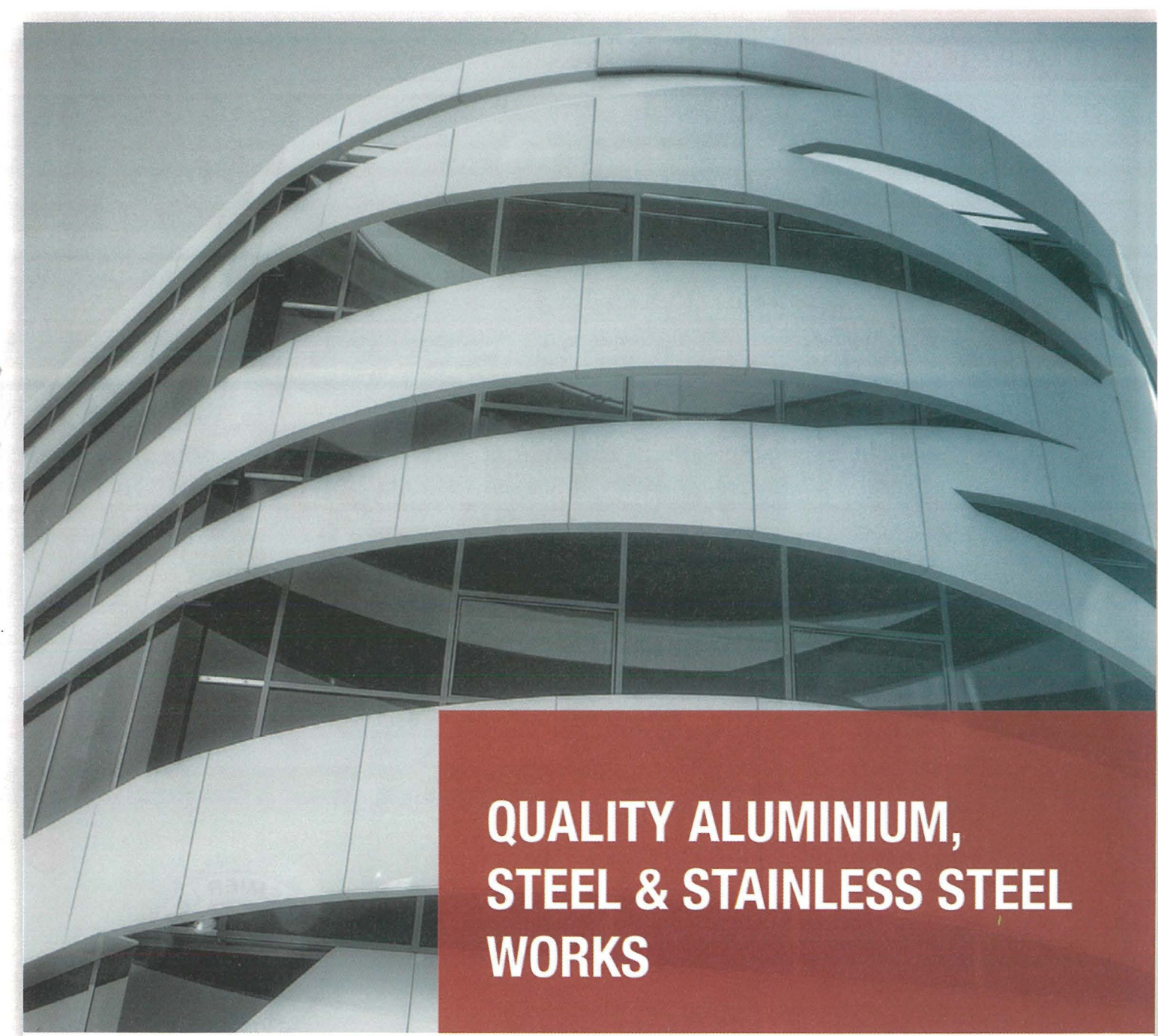
Coach – Zvonimir Kolak

Referee – Simona Ghisletta (Svizzera)

Assistenti – Susann Küng (Svizzera), Juliette Bakker (Olanda)

Raba' Uff. – Sjoukje de Jong (Olanda)

Ammoniti – Y. Vella (B); A. Jelencic (O)



QUALITY ALUMINIUM, STEEL & STAINLESS STEEL WORKS



JSDimech
Combined Industries

Factory HHF303, Industrial Estate, Hal Far. BBG 3000
T: (+356) 21653689. F: (+356) 21653616. M: (+356) 99447598
E: info@jsdimech.com www.jsdimech.com





1

Wara t-tieni gurnata tal-Kampjonat Premier Hibernians jinqatgħu waħedhom f'ras il-klassifika



WARA li ntlagħbet it-tieni gurnata tal-Kampjonat Premier, Hibernians jinsabu jillidjaw b'punti massimi wara li rebħu ż-żewġ logħbiet għad-dispożizzjoni tagħhom.

Wara li fl-ewwel partita għelbu lil Tarxien Rainbows proprju b'goal uniku, fl-94 minuta, Hibernians dawru telfa f'rebħa kontra Valletta biex haġġu rebbieha bl-iskor ta' 3-2.

Interessanti l-fatt li fil-waqt li Hibernians gawdew minn superjorità numerika fiż-żewġ partiti tagħhom, Val-

letta batew minn inferjorità numerika meta tkeċċielhom player f'kull logħba.

Il-Beltin dehru resqin lejn rebħa komda iżda t-tkeċċija ta' Denni Rocha Dos Santos, eżatt qabel tmiem l-ewwel taqsima, kienet determinanti biex il-Pawlisit rebħu l-inizjattiva ta' dan il-konfront bil-konsegwenza li skorjaw tliet darbiet mingħajr risposta għal skor finali ta' 3-2.

Iċ-champions Birkirkara għadhom 'il bogħod mill-forma tal-istaġun li għadda fejn għelbu lil Rabat Ajax bl-iskor

ta' 2-1 u spiċċaw fi draw ta' 1-1 kontra Sliema Wanderers, b'dawn tal-aħħar jidhru li huma armati tajjeb biex ikunu sfidanti denji ... fejn s'issa kisbu l-akbar rebħa meta għelbu lil Qormi bl-iskor ta' 4-0, fl-ewwel gurnata.

Balzan u t-team promoss ta' Naxxar Lions jinsabu bl-istess ammont ta' punti daqs Birkirkara, hekk kif rebħu partita u ġew draw fl-oħra. Jekk jibqgħu juru l-istess entużjażmu u determinazzjoni, dawn iż-żewġ timijiet jistgħu jkunu s-sorpriża ta'

dan il-Kampjonat.

Wara bidu negattiv, Mosta u l-arxien Rainbows irkupraw fit-tieni partita meta għelbu lit-team promoss Vittoriosa Stars (2-0) u lil Floriana (2-1) rispettivamente.

Iż-żewġ timijiet li għadhom mingħajr l-ebda punt huma l-istess Vittoriosa Stars u Qormi b'dawn tal-aħħar jiddiżappuntaw bil-kbir meta kien mistenni hafna aktar minnhom.

Floriana jinsabu jokkupaw qiegħ il-klassifika,



b' 5 punti, wara li fil-bidu tal-istaġun tnaqqsulhom sitt punti b'hala passi dixxiplinarji liema deċiżjoni ġiet imposta fuqhom wara li ma onorawx fil-hin id-dejn ta' pagamenti lil clubs oħrajn.

Wara d-draw ta' 1-1 li rreġistraw kontra Naxxar Lions, il-Greens sfaw meġhluba minn Tarxien Rainbows biex komplew ikabbru l-inkwiet għall-Furjanizi.

Jidher li dan l-istaġun se jkun wieħed diffiċli għal Floriana

1. Il-goalkeeper ta' Valletta, Pietro Marino, jippanċja f'attakk ta' Hibernians
2. Il-players ta' Balzan jiċcelebraw il-goal ta' Steve Bezzina kontra Rabat Ajax
3. Daniel Bogdanovic (Floriana) attakkat minn Pablo Doffo (Naxxar L.)
4. Ir-referee Alan Mario Sant ikeċċi lil Denni Rocha Dos Santos ta' Valletta fil-logħba kontra Hibernians
5. Haruna Shola Shodiya (Birkirkara) segwit minn Alex Muscat (Sliema W.)



KLASSIFIKA

	L	R	D	T	F	K	P
Hibernians	2	2	0	0	4	2	6
Sliema W.	2	1	1	0	5	1	4
Balzan	2	1	1	0	4	2	4
Birkirkara	2	1	1	0	3	2	4
Naxxar L.	2	1	1	0	3	2	4
Mosta	2	1	0	1	3	2	3
Valletta	2	1	0	1	4	4	3
Tarxien R.	2	1	0	1	2	2	3
Vittoriosa S.	2	0	1	1	2	4	1
Rabat A.	2	0	0	2	1	4	0
Qormi	2	0	0	2	1	6	0
Floriana	2	0	1	1	2	3	-5

* Floriana b'6 punti mnaqqsin

Min qed jiskorja 34 goals, 27 skorers

2 – Frank Temile (Birkirkara); Edison Luis dos Santos (Hibernians); Gilmar da Silva Ribeiro (Naxxar L.); Andrea Navarra, Stanley Ohawuchi (Sliema W.), Denni Rocha dos Santos (Valletta); Oscar Guerrero (Vittoriosa S.).

1 – Firas Aboulezz, Aaron Agius, Steve Bezzina, Andrew Scicluna (Balzan); Demba 'l'oure (Birkirkara); Gary Muir, Diogo Pinheiro de Souza (Floriana); Jean Paul Farrugia, Zoran Levnajc (Hibernians); James Brincat, Cristian Martins Fernandez, Bojan Kaljevic (Mosta); Terence Scerri (Naxxar L.); Roderick Sammut (Qormi); Malcolm Licari (Rabat A.); Matias Muciardi (Sliema W.); Luca Martinelli, Ronaille Calheiro Seara (Tarxien R.); Hamza Barry, Yessous Camilleri (Valletta).

1. Il-goalkeeper ta' Rabat Ajax, Pavle Velimirovic, meghlub mix-kutt ta' Firas Aboulezz (mhux fir-ritratt) ta' Balzan
2. Malcolm Licari jiskorja ghal Rabat Ajax kontra Birkirkara
3. Jean-Mathias Vella ta' Vittoriosa Stars jinnewtralizza f'attakk ta' Mosta

I Round

Loghba Nru 01 - 17.08.2013 - 18.30 hrs

	Rabat Ajax	1
M. Licari 30		
	Birkirkara	2
F. Temile 7, 44		

HT 1-2 National Stadium

Rabat A. – Pavel Velimirovic, Justin Felice (Jonathan Bajada 64), Joseph Caruana, Dylan Falzon, Ivan Carapic, Diego Carrillo Pendas, David Azzopardi, Daniel Pelaez Belindo, Clifford Gauci, Shaun Gauci, Malcolm Licari
Coach – Steve D'Amato

Birkirkara – Justin Haber, Ryan Camenzuli, Rowen Muscat (Jean Pierre Mifsud Triganza 68), Haruna Shola Shodiya (Kurt Zammit 89), Zach Muscat, Paul Fenech, Gareth Sciberras, Edward Herrera, Alejandro Mendoza, Demba Toure (Ryan Scicluna 82), Frank Temile
Coach – Paul Zammit
Referee – Paul Caruana
Assistenti – Mitchell Scerri, Sammy Attard
Raba' Uff. – Fyodor Zammit
Ammoniti – C. Gauci, D. Azzopardi (RA); E. Herrera (B)

I Round

Loghba Nru 02 - 17.08.2013 - 20.30 hrs

	Vittoriosa Stars	2
O. Guerrero 39, 70		
	Balzan	2
A. Agius 31, A. Scicluna 89		

HT 1-1 National Stadium

Vittoriosa S. – Sean Cini, Malcolm Buttigieg, Ramon Dos Santos, Michael Camilleri, Samir Arab, Marcio Teruel, Gilbert Martin (Siraj Arab 71), Marcelo Pereira, Oscar Guerrero, Felipe Aguiar Caldeira (Adam Spiteri 82), Luke Vella Critien
Coach – Oliver Spiteri

Balzan – Daniel Miguel Martinez, Ryan Darmanin (Gianluca Calabretta 75), Lydon Micallef, Justin Grioli, Fabio Vignaroli, Steve Bezzina, Erjon Beu (Mark Spiteri 82), Dylan Grima (Andrew Scicluna 66), Luke Sciberras, Aaron Agius, Rodrigo Pereira
Coach – Riccardo Tumiatto
Referee – Alan Mario Sant
Assistenti – Alan Camilleri, Chris Francelanza
Raba' Uff. – Edward Spiteri
Ammoniti – A. Agius, R. Darmanin, F. Vignaroli (B); G. Martin, F. Aguiar (VS)
Tkecca – A. Agius 65 (B)

I Round

Loghba Nru 03 - 18.08.2013 - 18.30 hrs

	Naxxar Lions	1
T. Scerri 75		
	Floriana	1
G. Muir 79		

HT 0-0 Centenary Stadium

Naxxar L. – Julian Azzopardi, Marlon Briffa, Angus Buhagiar, Ryan Cassar (Victor Bellia 86), Gilmar Da Silva Ribeiro, Andrew Decesare, Pablo Doffo, Kurt Drago, Thiago Lopes De Souza, Andre Rocha Da Silva (Osi Lucky Agboebina 73), Terence Scerri (Darren Falzon 88)
Coach – Winston Muscat

Floriana – Daniel Hanford, Sunday Eboah, Ibok Edet, Sacha Borg, Gary Muir, Clyde Borg, Diogo Pinheiro, Christian Caruana, Daniel Bogdanovic, Steve Pisani (Brooke Farrugia 80), Igor Coronado
Coach – Ian Dawes
Referee – Adrian Azzopardi
Assistenti – Roberto Vella, Albert Borg Cardona
Raba' Uff. – Malcolm Spiteri
Ammoniti – S. Eboah (F), A. Rocha Da Silva (NL)

I Round

Loghba Nru 04 - 18.08.2013 - 20.45 hrs

	Sliema Wanderers	4
S. Ohawuchi 33, 48, A. Navarra 76, 86		
	Qormi	0

HT 1-0 Centenary Stadium

Sliema W. – Henry Bonello, Alex Muscat (Ivan Woods 84), Jacob Borg, Paltemio Barbeti, John Mintoff (Trevor Cilia 80), Mark Scerri, Stanley Ohawuchi, Clifford Gatt Baldacchino, Pape Gueye (Andrea Navarra 64), Matias Muehardi, Stefano Bianciardi
Coach – Alfonso Greco

Qormi – Matthew Farrugia, Alfred Effiong, Leonardo Gabrieli, Roderick Bajada, Simone Bezziccheri, Joseph Chetcuti (Gilmore Azzopardi 74), Triston Caruana (Karl Sciortino 85), Emerson Vella, Owen Bugeja, Duncan Pisani, Federico Santaguida (Alessio Cassar 46)
Coach – Tommaso Volpi
Referee – Trustin Farrugia Cann
Assistenti – Alan Camilleri, Thomas Debono
Raba' Uff. – Philip Farrugia
Ammoniti – S. Bianciardi, M. Muehardi (SW); R. Bajada (Q)

I Round

Loghba Nru 05 - 18.08.2013 - 18.30 hrs

	Valletta	2
Denni 31, Y. Camilleri 51		
	Mosta	1
J. Brincat 81		

HT 1-0 National Stadium

Valletta – Pietro Demetrio Marino, Ryan Fenech (Ian Zammit 90), Edmond Agius, Roderick Briffa, Aziz Cor Nyang, Hamza Barry, Dyson Falzon (Shaun Bajada 78), Jason Lee Vandelannoite, Yessous Camilleri, Denni Rocha Dos Santos (Abdel Karim Naffi 78), Luke Dimech
Coach – Mark Miller

Mosta – Omar Borg, Kane Farrugia, Tyrone Farrugia, Alexander Cini, Ryan Grech (Kurt Zammit 62), Bojan Kaljevic, Lukas Duriska, Cristian Fernandes, Manolito Micallef, Joel Sunny Boy Toe (Bryan Agius 73), Francisco Arrigada (James Brincat 62)
Coach – Danilo Doncic
Referee – Glen Tonna
Assistenti – William Debatista, Paul Apap
Raba' Uff. – Alan Mario Sant
Ammoniti – F. Arrigada, O. Borg (M), R. Briffa (V)
Tkecca – E. Agius 41 (V)

I Round

Loghba Nru 06 - 18.08.2013 - 20.30 hrs

	Tarxien Rainbows	0
	Hibernians	1
E. Luis Dos Santos 94		

HT 0-0 National Stadium

Tarxien R. – Nicholas George Vella, Carlo Mamo, Fernando Lopes Alcantra, Andrew Agius, Marko Potezica, Ronaille Calheira Seara (Steven Sadowski 85), Everton Souza Santos (Ryan Sammut 45), Josef Mifsud, Jorge Santos Silva (Karl Pulo 90), Luca Martinelli, Steven Bonnici
Coach – Clive Mizzi

Hibernians – Mario Muscat, Ryan Camilleri, Jonathan Pearson, Jackson Di Lima Sequeira, Marcelo Dias (Matthew Bartolo 89), Andrew Cohen (Jean Paul Farrugia 67), Bjorn Kristensen, Clayton Failla, Zoran Levnaic, Obinna Obiefule, Edison Luis Dos Santos
Coach – Branko Nisevic
Referee – Marco Borg
Assistenti – Ingmar Spiteri, Edward Spiteri
Raba' Uff. – Sammy Attard
Ammoniti – M. Potezica, J. Mifsud, S. Bonnici (T), Z. Levnaic, B. Kristensen (H)
Tkecca – M. Potezica 44 (TR)

I Round

Loghba Nru 07 - 24.08.2013 - 18.30 hrs

	Qormi	1
R. Sammut 45		
	Naxxar Lions	2
G. Da Silva Ribeiro 18, 20		

HT 1-2 National Stadium

Qormi – Matthew Farrugia, Alfred Effiong, Roderick Sammut, Giuseppe Bellucci, Leighton Grech, Roderick Bajada, Simone Bezziccheri (Joseph Chetcuti 71), Triston Caruana (Federico Santaguida 89), Emerson Vella, Owen Bugeja, Duncan Pisani
Coach – Tommaso Volpi

Naxxar L. – Julian Azzopardi, Marlon Briffa, Angus Buhagiar, Ryan Gilmour Cassar, Gilmar Da Silva Ribeiro (Osi Lucky Agboebina 84), Andrew Decesare, Pablo Doffo, Thiago Lopes De Souza, Andre Rocha Da Silva, Terence Scerri (Daren Falzon 30), Evaldo Silva Dos Santos
Coach – Winston Muscat
Referee – Clayton Pisani
Assistenti – William Debatista, Paul Apap
Raba' Uff. – Peter Abela
Ammoniti – G. Bellucci, D. Pisani, T. Caruana (Q), A. Buhagiar, G. Da Silva Ribeiro, A. Decesare, A. Rocha Da Silva, J. Azzopardi (NL)

I Round

Loghba Nru 08 - 24.08.2013 - 20.30 hrs

	Birkirkara	1
D. Toure 70		
	Sliema Wanderers	1
M. Muehardi 81		

HT 0-0 National Stadium

Birkirkara – Justin Haber, Alejandro Mendoza, Zach Muscat, Joseph Zerafa, Matheus Bissi Da Silva, Paul Fenech, Gareth Sciberras, Rowen Muscat (Ryan Camenzuli 90), Shodiya Shola Haruna (Terrence Vella 80), Ryan Scicluna (Jean Pierre Mifsud Triganza 88), Demba Toure
Coach – Paul Zammit

Sliema W. – Henry Bonello, Alex Muscat, Jacob Borg, Paltemio Barbeti, John Mintoff (Trevor Cilia 78), Mark Scerri, Stanley Ohawuchi, Clifford Gatt Baldacchino, Pape Gueye (Abubaker Bello Osagie 67), Matias Muehardi, Stefano Bianciardi
Coach – Alfonso Greco
Referee – Fyodor Zammit
Assistenti – Duncan Sultana, Roberto Vella
Raba' Uff. – Thomas Debono
Ammoniti – M. Bissi Da Silva, J. Zerafa, A. Mendoza, G. Sciberras, Z. Muscat (B), M. Scerri, P. Gueye (SW)

I Round

Loghba Nru 09 - 24.08.2013 - 18.30 hrs

	Balzan	2
F. Aboulez 24, S. Bezzina 75		
	Rabat Ajax	0

HT 1-0 Victor Tedesco Stadium

Balzan – Daniel Miguelez Martinez, Firas Aboulez, Steve Bezzina, Dylan Grima, Lydon Micallef (Michael Borg 89), Jose Luis Armario Negrin (Ryan Darmanin 82), Rodrigo Pereira, Andrew Scicluna, Mark Spiteri, Gianluca Calabretta, Fabio Vignaroli
Coach – Riccardo Tumiatto

Rabat A. – Pavel Velimirovic, Ivan Carapic, Shaun Gauci, Clifford Gauci (Zachary Tanti 76), Malcolm Licari (Ryan Micallef 62), Jonathan Bajada (Justin Felice 70), Dylan Falzon, Daniel Pelaez Bellido, Diego Carrillo Pendas, David Azzopardi, Moises Avila Perez
Coach – Steve D'Amato
Referee – Marco Borg
Assistenti – Ingmar Spiteri, Sammy Attard
Raba' Uff. – Sandro Spiteri
Ammoniti – D. Pelaez Bellido (RA); M. Borg (B)

I Round

Loghba Nru 10 - 24.08.2013 - 20.45 hrs

	Floriana	1
D. Pinheiro De Sousa 76		
	Tarxien Rainbows	2
L. Martinelli 13, R. Calheira Seara 71		

HT 0-1 Victor Tedesco Stadium

Floriana – Daniel Hanford, Gary Muir, Sunday Eboah (Christian Caruana 75), Ibok Edet, Sacha Borg, Steve Pisani (Brooke Farrugia 59), Joseph Borg, Clyde Borg, Daniel Bogdanovic, Igor Coronado, Diogo Pinheiro De Sousa
Coach – Ian Dawes

Tarxien R. – Nicky Vella, Carlo Mamo, Manuel Caruana, Fernando Lopes Alcantara, Andrew Agius (Steve Sadowski 85), Luca Martinelli, Ronaille Calheira Seara (Karl Pulo 92), Miguel Ciantar (Ryan Sammut 80), Jorge Santos Silva, Josef Mifsud, Steve Bonnici
Coach – Clive Mizzi
Referee – Malcolm Spiteri
Assistenti – Chris Francelanza, Jurgen Spiteri
Raba' Uff. – Philip Farrugia
Ammoniti – C. Borg, S. Eboah, I. Edet (F), F. Lopes Alcantara, C. Mamo, S. Sadowski (TR)

I Round

Loghba Nru 11 - 25.08.2013 - 18.30 hrs

	Mosta	2
C. M. Fernandes 77, B. Kaljevic 86 pen		
	Vittoriosa Stars	0

HT 0-0 National Stadium

Mosta – Omar Borg, Manolito Micallef, Tyrone Farrugia, Kane Farrugia, Alex Cini, Ryan Grech, Lukas Duriska, Ricardo Da Silva Faria (Bryan Agius 89), Bojan Kaljevic, Jonas Rodriguez Ekani (Cristian Martins Fernandes 66), Diego Pereira (James Brincat 82)
Coach – Danilo Doncic

Vittoriosa S. – Jean Mathias Vella, Malcolm Buttigieg, Luke Vella Critien (Clive Spiteri 38), Adam Spiteri (Jose Filipe Caldeira Aguiar 58), Marcio Teruel, Lucas Ramon Dos Santos, Marcelo Pereira, Gilbert Martin (Siraj Arab 65), Michael Camilleri, Oscar Alvarado Guerrero, Samir Arab
Coach – Oliver Spiteri
Referee – Mario Apap
Assistenti – William Debatista, Paul Apap
Raba' Uff. – Clayton Pisani
Ammoniti – L. Duriska (M); C. Spiteri (VS)

I Round

Loghba Nru 12 - 25.08.2013 - 20.30 hrs

	Hibernians	3
Z. Levnaic 43, F. Luis Dos Santos 49, J. P. Farrugia 76		
	Valletta	2
D. Rocha Dos Santos 22, H. Barry 30		

HT 1-2 National Stadium

Hibernians – Mario Muscat, Ryan Camilleri, Jonathan Pearson, Jackson Lima Sequeira, Marcelo Dias (Matthew Bartolo 33), Andrew Cohen, Bjorn Kristensen (Jean Paul Farrugia 69), Clayton Failla, Zoran Levnaic (Matthew Tabone 89), Edison Luis Dos Santos, Rodolfo Soares
Coach – Branko Nisevic

Valletta – Pietro Marino, Ryan Fenech, Roderick Briffa, Hamza Barry, Aziz Cor Nyang, Shaun Bajada (Ian Zammit 83), Denni Rocha Dos Santos, Dyson Falzon (Ian Azzopardi 76), Jason Lee Vandelannoite, Yessous Camilleri (Abdelkarim Naffi 53), Luke Dimech
Coach – Mark Miller
Referee – Alan Mario Sant
Assistenti – Alan Camilleri, Chris Francelanza
Raba' Uff. – Glenn Tonna
Ammoniti – R. Soares, B. Kristensen, E. Luis Dos Santos, M. Bartolo (H); L. Dimech, R. Briffa (V)
Tkecca – D. Rocha Dos Santos 45 (V)



It-tielet suċċess ta' Birkirkara fuq Hibernians ta' din il-kompetizzjoni

BIRKIRKARA rreġistraw hat-trick ta' finali (bit-tnejn l-oħra jkunu fl-2002 u fl-2006) tas-Super Cup fuq Hibernians meta din id-darba hargu rebbieha bl-iskor ta' 3-2.

B'hekk, it-team immexxi mill-coach, Paul Zammit, irrepeta s-suċċess miksub f'Mejju li għadda fuq il-Pawlisti meta huma kienu kisbu rebha determinati fiċ-*Championship Decider* bl-iskor ta' 3-1.

Għall-Karkariżi, iddebuttwaw l-akkwisti l-godda Demba Touré, Frank Temile u Jonathan Maciel.

Min-naħa l-oħra, il-Pawlisti, li għalihom kien qed jiddebutta bħala coach Branko Nisevic, ibbażaw il-formazzjoni inizjali tagħhom fuq il-players li kellhom

fl-istaġun li għadda, għajr għal Matthew Tabone, li rritorna minn staġun b'self ma' Vittoriosa Stars.

L-ewwel minuti tal-logħba kienu pjuttost kwieti biż-żewġ timijiet kien aktar mohħhom biex jistudjaw lil xulxin bl-ewwel azzjoni denja ta' nota tasal man-nofs siegħa, li fiha Birkirkara fethu l-iskor.

Minn cross mil-lemin ta' Shola Shodiya Haruna, DEMBA TOURE mill-vicin għeleb lil Mario Muscat b'xutt mill-ewwel.

Filwaqt li ta motivazzjoni għidida lil Birkirkara, dan il-goal deher li harbat il-koncentrazzjoni tal-Pawlisti, tant, li erba' minuti wara, il-Karkariżi rdoppjaw meta minn freekick ta' Paul Fenech, FRANK TEMILE thalla żmarkat waħdu u minn

fut passi bogħod ma kellux diffikultà jixhet għewwa.

Fis-37 minuta, l-I-stripes skorjaw it-tielet goal meta mill-corner ta' Edward Herrera, ZACH MUSCAT b'daqqa ta' ras preċiża ma ta l-ebda ċans lil Mario Muscat isalva.

Bil-logħba tidher mirbuha u mitlufa, wara l-mistrieħ Birkirkara naqsu mir-ritmu filwaqt li Hibernians ipprovwaw iwettqu reazzjoni u fl-49 minuta, huma ngħataw penalty meta Andrew Cohen twaqqat fil-kaxxa minn Alejandro Mendoza ... biex mill-11-il metru, CLAYTON FAILLA għeleb lil Justin Haber b'xutt b'saħħtu.

Dan il-goal kien l-injezzjoni morali tal-Pawlisti li dahħalhom ukoll fil-partita. Iżda huma bdew iħallu wisq

spazji miftuhin fid-difiża, tant, li f'kontrattakk tal-Karkariżi, Frank Temile kien għoddu skorja r-raba' goal tagħhom u t-tieni wieħed personali iżda sab lill-goalkeeper, Mario Muscat, attent.

Fis-77 minuta, Hibernians naqqsu l-margni tal-iskor meta Edison Luis dos Santos kompli l-ballun lejn ANDREW COHEN li b'xutt fil-baxx, minn tarf il-kaxxa, hasad lill-goalkeeper Justin Haber bil-ballun jispiċċa fix-xibka.

Fl-aħħar minuti tal-logħba, il-Pawlisti xehtu kollox fuq l-attakk bil-ghan li jiskorjaw it-tielet goal u jisforzaw il-hin barrani, iżda d-difiża Karkariża żammet soda biex it-tisfira finali tar-referee, Andrè Arciola,



2



3



4

1. Player, staff tekniku u uffiċjali jiċcelebraw is-suċċess tal-BOV Super Cup
2. Frank Temile jiskorja t-tieni goal għal Birkirkara kontra Hibernians
3. Frank Temile (Birkirkara) issikkat bejn Neil Chetcuti u Clayton Failla (Hibernians)
4. Zach Muscat (Birkirkara) idendel cross insidjuż fil-kaxxa ta' Hibernians
5. Obinna Obiefule (Hibernians) attakkat minn Ryan Camenzuli (Birkirkara)

rathom jiksbu l-ewwel suċċess kompetittiv ta' dan l-istaġun.

Wara l logħba, il president tal-Malta Football Association, Norman Darmanin Demajo, ippreżenta t-trofew lil captain Karkariż, Gareth Sciberras, fil-preżenza tal-players, staff tekniku u uffiċjali.



5

07.08.2013 - 20.00 hrs



Birkirkara

3

D. Toure 30, F. Remile 34, Z. Muscat 37



Hibernians

2

C. Failla 49 pen, A. Cohen 77

HT 3-0 National Stadium

Birkirkara – Justin Haber, Alejandro Mendoza Demba Toure (Jean Pierre Mifsud Triganza 67), Haruna Shola Shodiya (Jonathan Maciel 74), Frank Temile, Ryan Camenzuli, Paul Fenech, Gareth Sciberras, Rowen Muscat, Edward Herrera, Zach Muscat

Coach – Paul Zammit

Hibernians – Mario Muscat, Neil Chetcuti, Jonathan Pearson, Jackson di Lima Siquiera, Rodolfo Soares (Matthew Tabone 46), Marcelo Dias, Andrew Cohen, Bjorn Kristensen, Clayton Failla, Obinna Obiefule (Jean Paul Farrugia 46), Edison Luis dos Santos

Coach – Branko Nisevic

Referee – Andre Arciola

Assistenti – Andrew Borg Cardona, Andrew James Sammut

Raba' Uff. – Karl Frendo Cumbo

Ammoniti – Z. Muscat, A. Mendoza,

P. Fenech (B), R. Soares, C. Failla,

M. Dias (H)

Jittellgħu l-poloż tal-ewwel żewġ rounds tal-U*BET FA Trophy

AKTAR KMIENI
dan ix-xahar ittellgħu l-poloż tal-ewwel żewġ rounds tal-U*BET FA Trophy fejn hemm ukoll logħba wahda fir-round preliminarju. Fl-ewwel round jilaghbu t-timijiet mit-Tielet Diviżjoni u mill-Kampjonati Ghawdxin filwaqt li fit-tieni round jidhlu jilaghbu t-timijiet mill-Ewwel u mit-Tieni Diviżjoni rispettivament



Id-direttur ġenerali tal-Maltco, Vasileios Kasiotakis (fin-nofs) waqt il-poloż tal-U*BET FA Trophy u (taħt) t-tliet uffiċjali tal-MFA, Rodney Pisani, Bjorn Vassallo u Mark Attard



Kif ittelgħu l-poloż

ROUND PRELIMINARI

1 ta' Settembru
Centenary Stadium
Attard v Qala S. (6.00 p.m.)

L-EWWEL ROUND

4 ta' Settembru
Sirens Stadium
Sta. Venera L. v Xaghra U. (6.00 p.m.)
St. Lucia v Luqa SA (8.00 p.m.)

5 ta' Settembru
Gozo Stadium
Victoria H. v Munxar F. (6.00 p.m.)
Kercem A. v St. Lawrence S. (8.00 p.m.)

7 ta' Settembru
Centenary Stadium
Xghajra T. v SK Victoria W. (5.00p.m.)
Attard/Qala S. v Mgarr U. (7.00 p.m.)
Gozo Stadium
Xewkija T. v Kalkara (5.00 p.m.)
Għajnsielem v Ta' Xbiex (7.00 p.m.)
Sirens Stadium
Sirens v Sannat L. (5.00 p.m.)
Swieqi U. v Qrendi (7.00 p.m.)

8 ta' Settembru

Gozo Stadium
Oratory Y. v Mtarfa (5.00 p.m.)
Nadur Y. v Ghaxaq (7.00 p.m.)

IT-TIENI ROUND

Jintlagħab bejn il-25 u s-27 ta' Ottubru
Oratory Y./Mtarfa v Victoria H./Munxar F.
Kercem A./St. Lawrence S. v Santa Lucia/Luqa SA
Swieqi U./Qrendi v Siggiewi
Attard/Qala S./Mgarr U. v St. Andrew's
Senglea Athletic v Kirkop United
Sirens/Sannat L. v Marsa
Zurrieq v Gzira U.
Hamrun S. v Pietà H.
St. George's v Zabbar SP
Melita v Nadur Y./Ghaxaq
Birzebbuga SP v Msida SJ
Fgura U. v Mdina K.
Zebbug R. v Dingli S.
Marsaxlokk v San Gwann
Sta. Venera L./Xaghra U. v Mqabba
Għarghur v Mellieha
Għajnsielem/Ta' Xbiex v Pembroke A.
Zejtun C. v Gudja U.
Marsaskala v Xghajra T./SK Victoria W.
Lija A. v Xewkija T./Kalkara

Bjorn Vassallo - Kap Eżekuttiv tal-MFA

U*BET[®]

Maltco
LOTTERIES

LIVE THE GAME...





1

Memorji bir-ritratti tal-istaġun 2012/13 tal-Youth FA

NINSABU fuq it-targa ta' staġun ġdid hekk kif il-Kampjonati ingħataw bidu proprju nhar is-Sibt li għadda

Għaldaqstant, hassejt li tkun haġa sabiha li f'din il-harga ta' dan il-magazin wiehed jagħti harsa lejn il-memorji b'ritratti ta' episodji differenti li għaddejna minnhom matul l-istaġun 2012/2013, biex flimkien mal-istorja li tinkiteb f'kull staġun, ikunu stampa aktar haġja ta' dak l-istaġun kalcistiku.

U meta qegħdin insemmu dan is-suġġett, żgur li nixtieq niehu din l-okkażjoni biex nirringrazzja lill-ġurnalisti kollha li matul l-istaġun jagħtu spazju lill-Youth FA, iżda ringrazzjament speċjali jmur għas-Sur Stephen Gatt, il-fotografu uffiċjali tal-Youth FA, kif ukoll kontributur ewlieni ta' dawn il-paġni permezz tar-ritratti tiegħu, li f'kull okkażjoni jkun preżenti biex iżomm haġjin l-attivitajiet kontinwi ta' l-Assoċjazzjoni.



2



3

1. Azzjoni bejn Floriana u Qormi
2. Kirkop United - Champions Under 13
3. Azzjoni bejn Valletta u Pietà H.
4. Komitat tal-Youth FA
5. Pietà Hotspurs - holders tan-Knock-Out tal-Under 15
6. lċ-chairman tal-Youth FA, Fr. Hilary Tagliaferro, jiehu b'idejn l-uffiċjali qabel il-final tan-Knock-Out U/15 bejn Pietà H. u Sliema W.



4



5



6

Malta se tingħaqad ma' bosta pajjiżi Ewropej biex f'Ottubru li ġej tittella' l-European Move Week



Dr Stefn Buontempo (fin-nofs) flimkien mal-panel waqt is-seminar dwar il-European Move Week

MINN din is-sena, pajjiżna se jkun qed jingħaqad mal-kumplement tal-Ewropa u se jkun qed itella' ġimgħa shiħa ta' sport u attività fizika mifruxa madwar Malta u Għawdex bħala parti mill-European Move Week. Din l-inizjattiva qed issir madwar l-Ewropa bħala promozzjoni għall-isport u l-attività fizika u l-impatt pożittiv li dan iħalli fuq is-soċjetajiet Ewropej.

Għalhekk għall-ewwel darba, Malta se tiehu sehem fil-'European Move Week' li se ssir bejn is-7 u t-13 ta' Ottubru, b'sensiela ta' attivitajiet fiżiċi madwar Malta u Għawdex kollu. Din l-attività se titmexxa

mill-Kunsill Malti għall-isport b'kollaborazzjoni ma' Aġenzija Żgħażaġh.

Din l-inizjattiva tħabbret mill-Onorevoli Stefan Buontempo Segretarju Parlamentari għar-Riċerka, Innovazzjoni, Żgħażaġh u Sport waqt seminar għaż-żgħażaġh li ser ikunu *move agents* f'din l-attività. Dawn iż-żgħażaġh, immexxija mill-Kunsill Malti għall-Isport u l-Aġenzija Żgħażaġh ser joħroġu bi proposti u jorganizzaw diversi attivitajiet madwar il-pajjiż.

Is-Segretarju Parlamentari saħaq l-importanza tal-attività fizika u qal li f'din l-inizjattiva ser ikun hemm diversi

attivitajiet fiżiċi addattati għal kulhadd u għalhekk kulhadd huwa mhegġeġ jipparteċipa f'xi forma ta' attività fizika, mhux biss f'din il-ġimgħa imma wkoll matul is-sena kollha.

Dr Buontempo qal li din l-inizjattiva hija importanti meta wiehed iqis il-figuri allarmanti li għandu pajjiżna ta' obezità, dijabete u problemi tal-mard tal-qalb. In-nuqqas ta' eżerċizzju fiziku qed iwassal biex pajjiżna għandu rati ta' obezità, dijabete, pressjoni għolja u anke kanċer.

Finalment, il-kelliemi sostna li biex wiehed jagħmel attività fizika mhux neċessarjament irid ikun

sportiv. Bi ftit sforz wiehed jista' jkollu hajja aħjar. F'din l-inizjattiva ser ikun hemm diversi attivitajiet fiżiċi addattati għal kulhadd u għalhekk kulhadd huwa mhegġeġ jipparteċipa f'xi forma ta' attività fizika, mhux biss f'din il-ġimgħa imma wkoll matul is-sena kollha.

Dan is-seminar tmexxa mis-Sinjura Laska Nenova li hija l-ko-ordinatriċi reġjonali tal-International Sport and Culture Association li l-Kunsill Malti għall-Isport huwa membru tagħha.

2nd

NATIONAL ANTI-DOPING SEMINAR

ORGANISED BY
THE NATIONAL ANTI-DOPING ORGANISATION
OF MALTA

Date: 14th September 2013 at 10:00 am, with a repeat
on the 25th October 2013 at 6:00 pm

Venue: Corinthia San Ġorġ Hotel, St. Julians

Who can attend?: Athletes, Coaches,
Sports Administrators,
The general public

Download your **FREE** registration form **NOW** from:
www.sportmalta.org.mt/antidoping

Refreshments will be served



PLAY CLEAN WIN CLEAN



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

With the support of the
**UNESCO Fund
for the Elimination
of Doping in Sport**

In collaboration with the UNESCO National Commission, Malta



Ir-Regatta tat-8 ta' Settembru b'differenza - Nifs ġdid bl-isport għall-Port il-Kbir

IS-SEGRETARJU

Parlamentari għall-isport, l-Onorevoli Stefan Buontempo, mill-ewwel jiem li ġie avdat bid-dekasteru tal-Isport, ried mill-ewwel jara kif ikun hemm aktar attività sportiva marbuta mal-baħar fil-Port il-Kbir. Ma jonqosx li f'dan l-isfond, ir-Regatta Tradizzjonali tiegħu post ċentrali.

Kif qasam din l-idea miegħi, bħala persuna oħra li ġej minn wiehed mill-ibliet li jdawru il-Port il-Kbir, ma stajt ma naqbilx miegħu u bdejna l-hidma ma' Kumitat li twaqqaf speċifikament halli niġġeneraw attività madwar il-Port il-Kbir b'tema sportiva imma mhux biss.

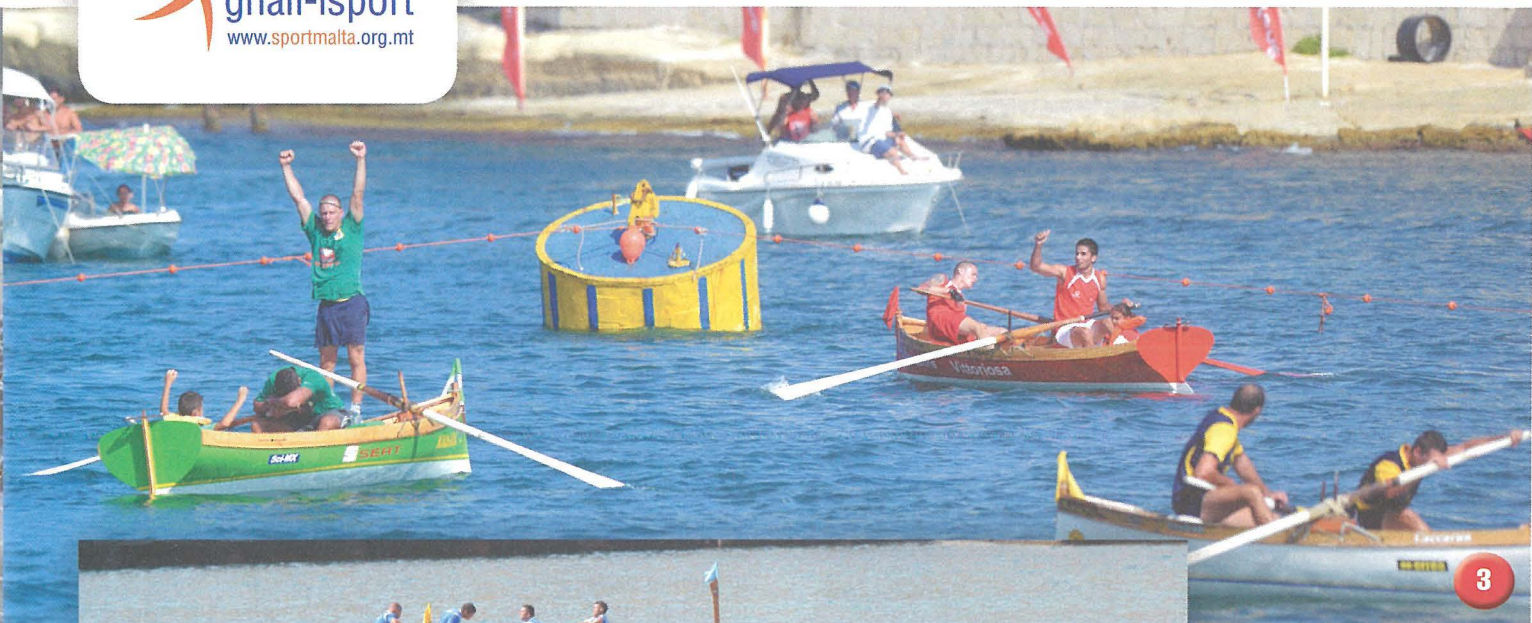
L-għan aħħari hu li fi ffit ta' snin oħra, inkunu qegħdin

norganizzaw minn tlieta sa erba' attivitajiet sportivi u kulturali li jkunu qed jattiraw kemm il-pubbliku Malti kif ukoll in-numru ta' turisti li jkunu qed iżuru pajjiżna, f'dan ir-regjun ta' Malta.

Għan iehor ta' din l-inizjattiva, hija dik li nerġġhu inqajmu nteress fit-Tigrija Tradizzjonali tar-Regatta li ssir fit-8 ta' Settembru. Dan jista' jsir biss bl-involvement kruċjali tal-clubs li jiehdu sehem fir-Regatta u ta' individwi li għandhom għal qalbhom dan l-isport.

Ahna, diġà bdejna diskussjonijiet regolari ma' dawn il-protagonisti. Nemmnju, li fix-xhur li ġejjin, permezz ta' dan id-djalogu li nħoloq, ċerti diffidenzi li jista' jkun hemm mhux biss





1. L-Isla jiċcelebraw ir-rebh tax-*Shield* tas-sena li għaddiet
2. It-tluq tat-tigrijiet tal-Fregatini A
3. Kalkara jirbhu t-tigrija tal-Fregatini B
4. It-tluq tat-tigrija tal-Midalji A

jintgħelbu, imma lkoll ikollna il-kuraġġ li niehdu dawk id-deċiżjonijiet neċessarji, biex ir-Regatta, filwaqt li żżomm kemm jista' jkun mat-tradizzjoni, indaħhlu wkoll dak l-element ta' novità li twassal għal aktar perteċipazzjoni ta' demm żagħżuġh biex inkunu qed nassiguraw kontinwità ta' din it-tradizzjoni.

Marbuta ma' dan l-iskop, irridu naraw kif għandna nkomplu nħajru aktar żgħażaġh jingħallmu is-sengħa tal-bini tad-Dgħajsa Maltija. Sfortunatament, f'it f'it l-imgħallmin ta' dan il-mistier qed dejjem jonqsu u għalhekk irridu naraw li din is-sengħa tiġi mgħallma lill-generazzjoni żagħżuġha mill-akrar fis possibbli.

Tul is-snin, l-attività sportiva marbuta mal-baħar kibret għiela u qed dejjem iddaħħal innovazzjoni. Hawn wiehed jiġi f'moħħu

it-tigrijiet tal-jottijiet, il-powerboats, il-katamarans, il-kajjikki u oħrajn.

Ahna nħossu, li filwaqt li fil-jum tal-Vitorja, ir-Regatta għandha tibqa' l-attività prinċipali, hassejna li kien wasal iż-żmien li, din il-festa tal-baħar fil-Port il-Kbir, tinfirx fuq jumejn sa tlitt ijiem. F'dawn il-jiem, tigrijiet b'ingeni oħra tal-baħar, se jkunu qed itellqu jew jagħtu spettklu kemm fil-Port il-Kbir kif ukoll fil-Port ta' Marsamxett.

Attività li ser ikun hemm din is-sena, hija loġħa waterpolo. Bil-kollaborazzjoni shiħa tal-Amateur Swimming Association, din il-loġħa ser tlaqqa' selezzjoni ta' players barranin li jilagħbu fil-kampjonat Malti kontra it-team nazzjonali Malti. Din ser tkun attrazzjoni li għandha tattira bosta dilettanti ta' dan l-ISport.

Mill-aspett kulturali, bl-għajnuna tal-Awtorità Maltija għat-Turizmu, ser ikun qed jittella' *pageant* li jfakkar il-perjodu tal-Kavallieri ... jitleq mix-xatt tal-Birgu, jirkeb fuq id-dgħajsa Maltija u filwaqt li l-barklori jdawru lil dawn "in-nies distinti tal-Ordni" madwar it-Tlitt Ibliet tal-Kottonera, jerggħu jinżlu l-art fil-Ponta tal-Isla, fejn ikunu qed jimxu tul ix-xatt tal-istess belt.

Fix-xatt tal-Isla ser ikun qed issir preżentazzjoni tal-qaddiefa kollha li jkunu ser jiehdu sehem fir-Regatta u jingħataw *memento* ta' tifikira. Is-serata tkun tinkludi wkoll kant tradizzjonali Malti. Hawnhekk, wiehed ma jridx jinsa jsemmi l-kollaborazzjoni li kellna mill-Kunsilli Lokali.

Għal f'it taz-żmien li kellna għad-dispożizzjoni tagħna, innexxielna li nwessgħu l-attività li tinfirx fuq

tlitt ijiem, indaħhlu aktar assoċjazzjonijiet relatati mal-isport tal-baħar u noħolqu spettklu fiż-żewġ portijiet li Malta għandha biex tiftaħar bihom.

Dan hu biss il-bidu. Il-Kumitat diġà beda wkoll jaħseb fuq is-sena id-dieħla. Ahna nixtiequ li nibdew naraw l-involvement ta' tigrijiet, min jaf, forsi anki b'dgħajjes stil Olimpiku, hejn l-istituzzjonijiet edukattivi li għandna għewwa dawn il-Gzejjer.

L-impenn tas-Segretarju Parlamentari, il-membri tal-Kumitat u l-partiċipanti qiegħed hemm.

Nieħu din l-okkazzjoni, għan-nom tal-persuni li għadni kif semmejt, biex nistedinkom tattendu għall-dawn l-attivitajiet, bil-possibbiltà li nqattgħu f'it hin ta' rilassament u divertiment flimkien.

Youth in Action jassisti lill-club tar-Regatta ta' Bormla



IL-PROGRAMM ta' fondi tal-Unjoni Ewropea *Youth in Action* huwa l-programm prinċipali immirat għaż-żgħażaġh. L-għan tiegħu huwa li jispira sens ta' ċittadinanza Ewropea attiva, solidarjetà u tolleranza fost iż-żgħażaġh. Il-programm jinvolti liż-żgħażaġh fil-formazzjoni tal-futur tal-Unjoni Ewropea u jippromwovi l-mobilità, it-tagħlim barra l-iskola, id-djalogu interkulturali u l-inkluzjoni taż-żgħażaġh minn kull sfond edukattiv, kulturali u soċjali.

Il-club tar-regatta ta' Bormla sfrutta bis-shih l-opportunitajiet li joffri dan il-programm u bl-għajnuna tal-MEUSAC, imnaxxielu jiehu fondi Ewropej taht il-kategorija *Youth Initiative*. Din il-kategorija ta' fondi tincntiva proġetti fi gruppi fuq livelli lokali, reġjonali

u nazzjonali. Il-*Youth Initiative* tgħin ukoll it-taħlit ta' proġetti simili f'pajjiżi differenti sabiex jissahhah l-aspett Ewropew tal-proġett u jkun hemm il-bdil ta' esperjenzi ta' żgħażaġh minn Stati Membri differenti.

Is-sezzjoni taż-żgħażaġh tal-club tar-Regatta ta' Bormla dahlet għall-proġett ta' bini ta' dgħajsa tradizzjonali tar-regatta. Dan għamluh mhux biss biex isahhu l-flotta tal-club, iżda sabiex jagħtu esperjenza liż-żgħażaġh f'sengħa li hija waħda mill-kolonni tal-identità ta' pajjiżna, senġha li sfortunatament maż-żmien qed tintilef bil-mod il-mod. L-għan tal-proġett tal-bini ta' din id-dgħajsa tal-pass kien li din is-sengħa terġa' tingħata spinta u tinzamm haġja permezz taż-żgħażaġh fil-Kottonera, li nistgħu nqisuha



l-benniena tas-sengħa tal-bini tad-dgħajjes u tal-kultura marittima Maltija.

Il-proġett serva wkoll biex għaqqad grupp ta' żgħażaġh f'attività sana li matulha kellhom interazzjoni kontinwa ma' nies tas-sengħa u ta' esperjenza kbira fil-qasam. Hekk intlaħaq ukoll l-iskop li setturi diversi tas-soċjetà jkun involuti f'inizjattivi flimkien u jkun hemm it-trasferiment ta' tagħlim u

esperjenza minn generazzjoni għal oħra.

Il-proġett jidhol tajjeb ukoll fl-ambitu tar-rigenerazzjoni taż-żona tal-Port il-Kbir, speċjalment ir-rigenerazzjoni permezz ta' fondi Ewropej tas-sit ta' Dock 1, sit li Prattikament jinsab bieb ma' bieb mal-club tar-regatta ta' Bormla. Barra minn hekk l-inizjattiva taż-żgħażaġh Bormliżi qablet mal-politika tal-Gvern li

jigi provdut taħriġ sportiv b'xejn, filwaqt li kompla fuq il-proġett taħt il-programm Leonardo Da Vinci bl-isem ta' Improving Employability of Unskilled Young Job Seekers in the Cottonera Area. Dan il-proġett kien gie magħzul fost l-aqwa 25 inizjattiva madwar l-Ewropa.

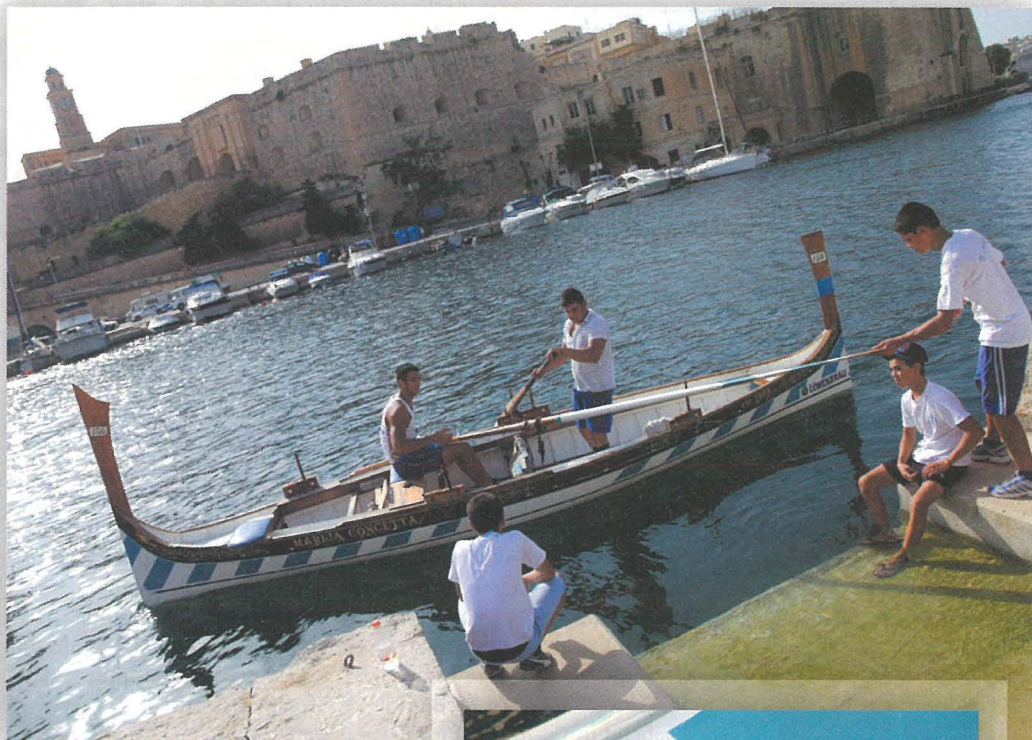
Il-club tar-Regatta ta' Bormla huwa wiehed mill-clubs prinċipali ta' dan l-isport tradizzjonali, u

jikkompeti fi tliet attivitajiet prinċipali ta' din id-dixxiplina sportiva f'Malta. Il-club għandu storja gloriuża mhux biss fit-tlielaq prinċipali, iżda wkoll għandu rekord tajjeb fil-kategorija taż-żgħażaġh. Fil-tatt, l-element taż-żgħażaġh dejjem kien kruċjali f'dak kollu li jagħmel dan il-club.

Permezz tal-programm *Youth in Action* il-club ra l-opportunità sabiex ma jillimitax ruħu biss għat-taħriġ fil-qdif, iżda, barra li jintroduci l-isport ma' aktar żgħażaġh, jara li ż-żgħażaġh ikollhom stampa aktar holistika tal-isport u jitgħallmu wkoll is-snajjja' marbuta miegħu.

L-inizjattiva serviet ukoll sabiex tassew iġġib l-Unjoni Ewropea qrib iċ-ċittadini. Permezz ta' proġett li nvolva liż-żgħażaġh b'mod dirett f'qasam li huwa parti integrali mill-istorja u l-folklor tal-komunità li jgħixu fiha, iż-żgħażaġh setgħu jifhmu aktar li l-Unjoni Ewropea mhix sempliċement binjiet amministrattivi fi Brussell, iżda hija kuncetti li huwa l-hin kollu qrib iċ-ċittadin. Iz-żgħażaġh fehmu wkoll li l-Unjoni Ewropea ma tittrattax biss kuncetti 'tqal' u kumplessi, iżda tiegħu hsiieb materji oħra fuq bażi lokali li jmissu b'mod dirett u immedjat liċ-ċittadini.

Ma setax jonqos li l-proġett jilhaq ukoll għan soċjali. Sfortunatament l-istatistika turi li fiż-żona tal-Kottonera hemm konċentrazzjoni ta' problemi soċjali u, f'dan ir-rigward, inizjattivi bħal dawn jgħinu hafna biex mhux biss ibiegħdu liż-żgħażaġh minn vizzji u problemi oħra, iżda wkoll jgħinuhom jgħixu hajja aktar sana u dixxiplinata permezz tal-isport, filwaqt li jifihom toroq godda anki fid-dinja tax-xogħol permezz tas-snajjja' li jitgħallmu.



Ir-ritratti juru d-dgħajjes ta' Bormla bil-logo ta' Youth in Action wara li l-club irnexxielu jlehu fondi Ewropej taħt il-kategorija "Youth Initiative"

L-Għaqdiet Sportivi għandhom ikunu innovattivi biex ikunu sostenibbli



1. Dawk li attendew is-seminar annwali organizzat mill-Youth FA attenti jisingħu lil Dr Stefan Buontempo
2. Dr Ian Borg, Segretarju Parlamentari għall-Presidenza Ewropea 2017 u Fondi Ewropej, jindirizza lil dawk li attendew għas-seminar annwali organizzat mill-Youth FA
3. Dr Stefan Buontempo, Segretarju Parlamentari għar-Riċerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Isport waqt id-diskors tiegħu waqt is-seminar annwali organizzat mill-Youth FA



BIEX ikunu sostenibbli, l-Għaqdiet Sportivi jinhtieġu li jkunu innovattivi u jħarsu lejn metodi ġodda ta' tmexxija u finanzjament tal-club tagħhom. Dan qalu s-Segretarju Parlamentari għar-Riċerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Isport, Stefan Buontempo, meta kien qed jindirizza seminar annwali għall-football nurseries,

organizzat mill-Youth F.A.

Huwa qal li biex dan isehh, il-Kunsill Malti għall-Isport ser jaħdem flimkien mal-Istitut Edward de Bono, fi hdan l-Università ta' Malta, biex flimkien mal-clubs jixprunaw aktar kultura ta' innovazzjoni fl-isport, biex b'hekk dan ikun fuq sisien sodi.

Il-Gvern ser ikun sieheb

ta' dawn il-clubs biex jiddaħhal hsieb ġdid kif dawn il-clubs jitmexxew. Izda biex dan isir, jehtieġ li kulhadd jaħdem flimkien u naħsbu b'mod differenti. Huwa kompli jgħid li l-innovazzjoni mhijiex limitata biss għax-xjenza jew it-teknoloġija iżda wkoll għall-isport u kull haġa oħra li tista' ssir b'mod differenti.

Kulhadd għandu l-potenzjal li jkun innovattiv. Għalhekk il-Gvern ser ikun sieheb f'din il-hidma biex il-bidliet ikunu minn isfel għal fuq u mhux bil-maqlub.

Filwaqt li rringrazzja lill-clubs u l-membri tal-kumitati għad-dedikazzjoni tagħhom, fosthom mat-tfal tagħna, hidma li sfortunatament mhux dejjem tkun apprezzata, Dr Buontempo awgura lill-Youth F.A. hidma sfieqa flimkien mal-Gvern biex l-isport ikun sostenibbli.

Is-Segretarju Parlamentari għall-Presidenza Ewropea 2017 u Fondi Ewropej, Dr Ian Borg tkellem fuq l-aċċess għall-Fondi Ewropej mill-Youth Nurseries. Huwa qal li l-aċċess għall-għaqdiet

sportivi huwa wieħed limitat u dan għaliex sfortunatament l-Unjoni Ewropea ma tqisx l-isport bħala waħda mill-prioritajiet tagħha.

Għaldaqstant fl-indirizz tiegħu Dr. Borg hegġeġ lill-amministratturi tal-clubs preżenti biex meta jipprezentaw xi applikazzjoni għal xi fond Ewropew jabbinauha ma' waħda mill-prioritajiet tal-Unjoni Ewropea, per eżempju, il-qasam tal-enerġija u tas-saħha.

Dr. Borg issuggerixxa li biex fil futur iktar clubs tal-football jibbenefikaw min fondi Ewropej, il-Youth Football Association għandha tiegħu l-inizjattiva bħala assoċjazzjoni u tapplika hi għall-fondi Ewropej f'isem il-clubs biex b'hekk l-applikazzjoni tkun aktar b'saħħitha.

Finalment Dr Borg irringrazzja lil dawk preżenti għall-ġid li jagħmlu fil bliet u l-irhula Maltin u Għawdxin filwaqt li hegġiġhom halli jkomplu jkatru il-kultura sportiva qalb iż-żgħażaġh u tfal tagħna.



Il-Gvern qed jaħdem biex pajjiżna jkollu shooting-range ta' livell internazzjonali

QUDDIEM is-suċċessi fl-isport tal-isparar, il-Gvern huwa mpenjat li pajjiżna jkollu *shooting range* ta' livell internazzjonali. Din il-weghda kienet fil-manifest u l-Gvern qed iħejji l-pjani neċessarji biex din il-weghda titwettag. Dan qalu s-Segretarju Parlamentari għar-Ricerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Isport, Stefan Buontempo, waqt li attenda għal ċerimonja ta' għoti tal-midalji li saret fis-Shooting Range il-Bidnija.

Din il-facilità nazzjonali ġdida tal-isparar għandha ssir mhux biss għax Malta qed nagħmlu suċċess f'dan l-isport imma għax permezz tagħha Malta jista' jkollha pilastru turistiku ieħor, dak tat-turiżmu sportiv. Il-Gvern irid jagħti ċ-ċavetta lill-għaqdiet biex ikunu huma li jgħorġu b'inizjattivi halli jkompli jkber dan il-qasam.

Filwaqt li feraħ lil daww l-atleti fosthom lil William Chetcuti, Nathan Lee Xuereb u Eleanor Bezzina, li għamlu suċċess għal Malta f'kompetizzjonijiet riċenti, Dr. Buontempo saħaq fuq l-importanza tas-*support team*



li għandhom l-atleti għax mingħajr il-professjonalità ta' dawn il-persuni, l-atleti ma jkunux atleti professjonali mingħajr dan l-appoġġ.

Huwa awgura kull suċċess lill-Malta Shooting Federation kif ukoll lil Malta Air Rifle and Pistol Shooting Club. Preżenti għal din iċ-ċerimonja kien hemm ukoll il-President tal-Kumitat Olimpiku Malti, is-Sur Julian Pace Bonello.

Sadanittant, aktar kmieni

dan ix-xahar, Dr Stefan Buontempo, iltaqa' ma' Nathan Lee Xuereb li għamel suċċess barra minn xtutna bir-rebħ ta' midalja tad-deheb fl-isparar.

Is-Segretarju Parlamentari, filwaqt li feraħ lilu u lill-Malta Shooting Federation għal dan is-suċċess, qal li żgħażaġh għandhom opportunitajiet kbar fl-isport u għalhekk iħeggighom biex ikomplu bid-dedikazzjoni tagħhom

Dr Stefan Buontempo jipprezenta plakka bħala tifkira lit-tiratur żagħżuġh Nathan Lee Xuereb wara r-rebħ tal-midalja tad-deheb aktar kmieni dan ix-xahar u (fuq) Dr Stefan Buontempo waqt id-diskors tiegħu fiċ-ċerimonja tal-għoti tal-midalji lil bosta tiraturi

kemm għall-ġid ta' saħħithom kif ukoll biex jithajru aktar żgħażaġh jersqu lejn xi dixxiplina sportiva.



Dr Stefan Buontempo waqt it-tneġġja tal-iskema ta' tagħmir sportiv għall-familji

Jinfethu l-applikazzjonijiet tal-iskema għal tagħmir sportiv għall-familji

INFETHU l-applikazzjonijiet għal min jixtieq jibbenefika minn għotja fuq xiri ta' tagħmir sportiv li jintuża fid-djar. Din l-iskema magħrufa bħala Sports Equipment Scheme giet introdotta waqt konferenza stampa mis-Segretarju Parlamentari għar-Ricerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Isport, Stefan Buontempo, u qed issir bil-kollaborazzjoni tal-Ministru għall-Finanzi il-Professor Edward Scicluna u l-Ministeru tiegħu.

Is-Segretarju Parlamentari Buontempo sostna li pajjiżna għandu bżonn soċjetà aktar attiva u b'saħħitha u għalhekk inhass il-bżonn li tiġi introdotta din l-iskema. L-iskema għal tagħmir sportiv hija mod ta' kif il-Gvern jinżel fil-livell komunitarju u hija miftuħa għal kulhadd, bil-għan li thajjar aktar individwi jagħmlu attività

fizika, speċjalment dawk li ma jkunux jistgħu jattendu gyms jew clubs.

Fil-messaġġ tiegħu, il-Ministru tal-Finanzi sahaq dwar il-bżonn li tiġi nkoraggjata mentalità ta' attività fizika li twassal għal soċjetà aktar b'saħħitha u li permezz tagħha il-pajjiż jiffranka spejjeż kbar fuq l-infieq tas-saħħa.

L-applikazzjonijiet għal din l-iskema bdew jintlaqgħu minn nhar it-Tnejn 12 ta' Awwissu u min japplika se jkun jista' jibbenefika minn għotja ta' 15.25% tal-ammont mixtri, sa massimu ta' €100. Din l-iskema hija valida sal-31 ta' Dicembru 2013 u, jew, sakemm ikun inltaħaq l-ammont ta' 1,000 applikazzjoni.

L-applikazzjonijiet jistgħu jingabru mill-uffiċċji tal-Kunsill Malti għall-Isport jew minn fuq is-sit www.sportmalta.org

L-importanza tar-responsabbiltà soċjali tal-Intrapriża

IS-SEGRETARJU

Parlamentari għar-Riċerka, l-Innovazzjoni, iż-Żgħażaġh u l-Isport, Stefan Buontempo, attenda għaċ-ċerimonja tal-ghoti ta' sponsor minn Palumbo Shipyards Malta lill-club ta' St. George's F.C., ta' Bormla.

Waq t din iċ-ċerimonja, Dr Buontempo tkellem dwar l-importanza li kumpaniji privati permezz tal-politika tagħhom ta' responsabbiltà soċjali jinvestu fl-isport. Għalkemm kull intrapriża privata jkollha sfidi quddiemha, xorta waħda jkun importanti li l-intrapriża privata trodd

lura lis-soċjetà billi tinvesti fil-komunità li minnha tkun qed topera.

Il-Kumpanija Palumbo investiet f'Bormla u issa qed trodd lura parti mill-qliġh tagħha lill-komunità ta' Bormla permezz tal-isport.

Is-Segretarju Parlamentari Buontempo heġġeġ biex aktar kumpaniji jinvestu fl-isport biex mhux biss titkattar kultura sportiva imma wkoll tiġi indirizzata l-problema tal-obeżità.

F'din iċ-ċerimonja tkellem ukoll il-General Manager ta' Palumbo Malta Shipyards, Josef Calleja, fejn qal li peress



li hemm rabtiet kbar bejn AS Napoli u s-sidien ta' Palumbo Shipyards hemm possibbiltà kbira li jsir ġemellaġġ bejn AS Napoli u St George's F.C.

**Dr Stefan Buontempo
jittkellem waqt l-ghoti ta'
sponsor minn Palumbo
Shipyards Malta lill-club
ta' St. George's**



**Dr Stefan Buontempo flimkien
maż-żewġ timijiet tal-cricket**

Żjara lill-Assoċjazzjoni Maltija tal-cricket

IS-SEGRETARJU

Parlamentari għar-Riċerka, Innovazzjoni, Żgħażaġh u Sport, Stefan Buontempo, għamel żjara lill-Assoċjazzjoni Maltija tal-Cricket waqt tournament li kien qed jiġi organizzat bejn team

Malti u team minn New South Wales, l-Awstralja.

F'diskors qasir, Dr Buontempo qal li dawn it-tip ta' żjajjar minn timijiet barranin huma xhieda tal-potenzjal li pajjiżna għandu fil-qasam tat-turiżmu sportiv. Huwa awgura li clubs sportivi jkomplu

jieħdu l-inizjattivi biex jattiraw aktar lejn pajjiżna turizmu sportiv.

Il-cricket f'Malta ilu jintlagħab fl-istess post aktar minn mitt sena u kull sena din l-assoċjazzjoni tospita timijiet barranin biex iqattgħu perjodu ta' tahrig f'pajjiżna.

National Anti-Doping Organisation



PLAY CLEAN... WIN CLEAN...

FOR THIS month's article I asked some questions to Dr Lucienne Attard Chairperson of the Antidoping Commission of the Malta Sports Council. Unfortunately doping has become a reality of modern sports and Malta is not extraneous to it. Regarding the National Anti-doping Organisation (NADO), Dr Lucienne elaborated that this is the entity designated by the country as possessing the primary authority and responsibility to adopt and implement antidoping rules, direct the collection of samples, the management of test results and the conduct of hearings at national level.

The Antidoping Commission is the main body which oversees the running of the NADO, takes decisions and makes policies. There are three independent panels which are vital to the existence of the NADO. These are the Therapeutic Use Exemption Committee, the Disciplinary Board and the Appeals Board. They will take the decisions regards

permitted use of prohibited drugs, results management and sanctioning and appeals.

Education of the athletes, coaches and all persons involved in their care is the mainstay of the fight against doping. The fear of getting caught cheating in sport and the consequent sanctions might be a deterrent, however athletes need to be taught why doping is inherently wrong.

The NADO has embarked on an educational programme to try and reach as many athletes as possible. On the web site one can find a series of leaflets about different aspects of the subject of doping in sports, which can be downloaded and printed. The NADO has also organized two seminars which are open to all athletes, coaches, doctors and the public in general. These are going to be held on 14th September and 25th October.

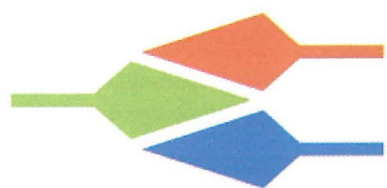
I think the biggest challenge for our NADO is to establish awareness among athletes of what substances enter their bodies.

Many athletes do not give a second thought when taking medicines or even supplements. Some very common over the counter cough and cold medicines may result in a positive doping test and the athlete would then be liable to sanctioning, even though it would not have been ingested deliberately. This is where education comes in and the NADO is committed to make the information available to all.

When the NADO receives a report from the WADA accredited laboratory that a prohibited substance has been detected, this is referred to as an adverse analytical finding. The NADO carries out a preliminary review where it is checked whether the laboratory has analysed the sample according to the International Standard for Testing, and whether the athlete has been granted a Therapeutic Use Exemption (TUE) for that particular drug. This would mean that the athlete was given permission by the NADO to

make use of that prohibited substance, usually for medical reasons. If there is no TUE, the athlete and the relevant National Federation are informed and the athlete should be suspended provisionally from all competitive activity. The athlete is then given the option to have the B sample analysed. If the B sample confirms the presence of the prohibited substance, or if the athlete waives his/her right to have the B sample analysed, the case is passed on to the Disciplinary Board. If the decision is that a violation has occurred, the panel will decide on the sanctions to be applied. The athlete and the NADO both have a right to appeal this decision.

There is a lot of information on the KMS web site <http://www.sportmalta.org.mt/>. There one can also make contact with the NADO and download the forms for seminars we organize. The WADA web site www.wada-ama.org also hosts a wealth of information and statistics.



JOSEPH SAMMUT
CO. LTD. • Est. 1977

Turnkey Contractors

- All Types of Plastering - kisi
- Pointing - fuq il-fil
- Painting - żebgħa - Gypsum
- Drain Laying
- Tile Laying
- Building Alterations
- Restoration Works
- All kinds of Decoration Works

*Over 35 Years of Expertise -
No Job is too small or too big!*

10, Triq Ħal Qormi, Sta. Venera
Tel: 2144 5380, 9949 2539 Fax: 2144 3093
e-mail: jsammut.ltd@mail.global.net.mt



Jintlagħab għall-ewwel darba s-Sevens Tournament tar-Rugby



It-timijiet li ħadu sehem fis-Sevens Tournament tar-Rugby fil-Gozo Stadium

MEJJU li għadda, jista' jitqies xahar storiku għar-Rugby fil-gżira Għawdxija għall-fatt li għall-ewwel darba kien organizzat Sevens Tournament. Dan it-tournament tar-Rugby Seven sar fuq verżjoni kemmxejn differenti minn dak li normalment jintlagħab fil-Marsa. Fil-fatt, minflok logħbiet ta' żewġ taqsimiet ta' 40 minuta 'l waħda u b'timijiet komposti minn 15-il player, dak li sar fil-Gozo Stadium u li fih ħadu sehem tmien timijiet lokali, il-logħob sar fuq żewġ taqsimiet ta' seba' minuti 'l waħda u kull team kien ifformat minn seba' players. Ma' dawn it-timijiet issieħbu wkoll it-team ifformat mill-baži Navali Amerikana bbażata, f'Sigonella, fi Sqallija. Id-disa' timijiet ġew maqsuma fi tliet gruppi, bir-rebbieħ ta' kull grupp u l-aħjar team iklklassifikat fit-tieni post jikkwalifikaw għas-semi finali. B'seba' players fuq il-pitch, wieħed seta' jsib aktar spazju u b'hekk ikun hemm iktar spetaklu f'dawk li huma tries u conversions. F'Għawdex

dan kollu ma kienx nieqes.

Fl-ewwel logħba ta' Grupp A, Valletta Lions RFC affrontaw lill-Kavallieri RFC. Hawn Kavallieri bdew ferm aggressivi fejn ħadu vantaġġ sostanzjali sa tmiem l-ewwel fażi. Imbagħad fit-tieni taqsimu huma baqgħu l-aħjar fejn spicċaw biex rebħu bi skor konvincenti ta' 35-7. Fit-tieni logħba, l-istess Kavallieri rnexxielhom jaċċertaw mir-rebħ tal-grupp meta rregistraw rebħa oħra tajba ta' 31-19 kontra Birkirkara Alligators RC. L-aħħar partita minn dan il-grupp irriżultat ferm bilancjata fejn Valletta Lions RFC rnexxielhom jiksbu rebħa diffiċli bl-iskor ta' 26-22 kontra Birkirkara Alligators RC.

Grupp B fetiħ bil-partita mit-team li ospita dan it-tournament, fejn Gozo Bulls RC sofrew telfa inizjali ta' 10-7 kontra Overseas RUFC. Hawnhekk l-Għawdxin setgħu evitaw din it-telfa li kienu għarfju japprofittaw aħjar minn kontrattakk ta' Hili fl-aħħar minuta iżda spicċaw tilfu l-pusses tal-ballun meta setgħu faċilment

għamlu try u conversion li bihom kienu jaqilbu r-riżultat. Fit-tieni partita, l-Għawdxin pattew għal dan id-diżappunt meta rebħu 19-7 lil Saracens RFC. F'din il-logħba kien it-team minn H'Attard li ħa vantaġġ ta' seba' punti, iżda l-Bulls wettqu reazzjoni fejn għamlu l-iskor indaqs sa tmiem it-taqsimu. Imbagħad wara l-intervall, l-Għawdxin marru minn fuq biex finalment spicċaw fuq in-naħa rebbieħa.

Grupp C kien iddominat mill-Amerikani ta' NAS Sigonella Hoplite fejn iddebuttaw f'Għawdex b'rebħa faċli ta' 33-0 kontra Gladiators RFC tal-Għarghur. Kif jindika r-riżultat finali, il-potenzjal Amerikan kien evidenti. Madankollu fit-tieni partita NAS Sigonella Hoplite ħadu battikata shiħa kontra Sliema Stompers RFC. Fil-fatt kienu s-Slimizi li marru minn fuq, iżda Sigonella ma damux wisq ma dawru r-riżultat favur tagħhom. Wara huma baqgħu dejjem minn fuq biex spicċaw b'punti massimi b'rebħa ta' 28-22. Fl-aħħar partita tal-Grupp Stompers RFC

fethu tajjeb kontra Gladiators RFC. Huma bdew jiksbu u jżidu l-punti biex spicċaw kisbu rebħa ferm tajba ta' 46-14. B'dan ir-riżultat huma spicċaw bħala l-aħjar runner-up u għalhekk għaddew għas-semi-finali.

Fl-ewwel semi-finali, Overseas RUFC affrontaw lil Sigonella Hoplite. Hawn kienu Sigonella li marru minn fuq iżda Overseas ma damux ma dawru l-iskor favur tagħhom. It-tieni taqsimu rat rimonta shiħa mill-Amerikani fejn b'determinazzjoni kbira rkupraw l-izvantaġġ u spicċaw biex saru l-ewwel finalist b'rebħa ta' 26-19. Fis-semi-finali l-oħra Kavallieri RFC lagħbu kontra Sliema Stompers RFC. Din il-logħba rriżultat ferm missielta. Fl-ewwel taqsimu kienu Kavallieri li ħadu vantaġġ ta' 14-il punt mingħajr risposta mill-avversarji. Fit-tieni taqsimu Stompers naqqsu l-izvantaġġ iżda kienu Kavallieri li kisbu post fil-finali b'rebħa stretta ta' 21-19.

Fil-finali, NAS Sigonella Hoplite hargu fuq l-offensiva fejn kisbu l-ewwel try kontra

Mark Micallef jirbaħ il-Hill Climb tax-Xagħra

Kavallieri RFC. Huma komplew jiddominaw dan il-konfront billi ziedu aktar punti favur tagħhom. Fit-tieni fażi, l-Amerikani ma ħarsux lura minkejja t-tentattivi ta' rimonta mill-avversarji. Fil-fatt Sigonella Hoplite spiċċaw rebħu dan is-Sevens Tournament b'rebħa sabiħa ta' 26-5. Wara din il-finali saru l-premjazzjonijiet fejn l-uffiċjali tal-Malta Rugby Union esprimew ir-radd ta' ħajr tagħhom lil Gozo Bulls Rugby Club li organizzaw dan l-avveniment sportiv f'atmosfera sabiħa, kif ukoll lil Gozo Football Association għall-użu tal-facilitajiet sportivi tal-Gozo Stadium.

Fl-iStage Rankings f'dan il-Gozo Sevens spiċċaw l-ewwel il-Kavallieri, segwiti b'din l-ordni minn Stompers, Overseas, Gozo Bulls, Valletta Lions, Birkirkara u Saracens. Mentri l-Overall Sevens Series Rankings kienu: Kavallieri 15, Stompers 13, Valletta 12, Overseas 10, Gozo Bulls 8, Birkirkara 8, Saracens 2 u Gladiators 1.

Dan it-tournament sar f'Għawdex bħala appoġġ u apprezzament mill-Federazzjoni Maltija mat-team Għawdexi ta' Bulls li qed jiehdu sehem fil-kompetizzjoni organizzati f'Malta. Skop iehor kien li iktar Għawdexin isiru iktar konxji mal-logħba tar-Rugby. Bla dubju, dan kien pass ferm importanti fejn fil-futur ukoll wiehed jistenna li anke t-team Nazzjonali Malti jilgħab ukoll f'Għawdex meta jeżistu facilitajiet tajbin għal avvenimenti anke fuq skala internazzjonali. B'hekk ukoll ikun jista' jinholoq iktar turizmu sportiv f'Għawdex.

IS-SEWWIEQ Mark Micallef, bil-karozza AutoTrader Malta-MBL Radical Prosport, rebħa il-Hill Climb li saret fix-Xagħra lejn l-aħħar ta' Mejju, kompetizzjoni għal darb'ohra organizzata mill-Assoċjazzjoni The Island Car Club fit-telgħa tal-Qaċċa, fix-Xagħra. Dan kien il-ħames round tal-Grimaldi Lines 2013 Hill Climb & Sprint Championship.

Din il-Hill Climb tax-Xagħra kienet organizzata ferm tajjeb u saret fuq jumejn. Is-Sibt fil-ghaxija, saru żewġ tigrijiet mingħajr il-hin. L-ghada l-Hadd, saru tliet tigrijiet kontra l-hin.

It-temp f'waqtiem xemxin u b'żiffa helwa, ġibed mijiet ta' dilettanti Għawdexin u Maltin li honqu postijiet strateġiċi li minnhom setgħu jgawdu l-ispettaklu li offrew dawn it-tigrijiet. Madwar 70 sewwieq ħadu sehem. Fost il-partecipanti kien hemm ukoll go karts kif ukoll karozzi tat-tip saloon, sports prototype racers u single seaters.

Mark Micallef sab sfida qawwija miċ-champion Zach Zammit. Madankollu kien Micallef li ċċelebra r-rebħa f'hin ta' 49.107 sekonda biex b'hekk ukoll saħħaħ postu fuq quddiem tal-klassifika generali. Zammit, min-naħa tiegħu, fuq il-karozza Urban Jungle Ralt spiċċa t-tieni, nofs sekonda wara Micallef. Huwa kien sfortunat li fit-tieni tigrija kellu xi ħsara. Jason Muscat, fuq il-karozza B4-Radical Club Sport, kellu hin tajjeb ħafna, dak ta' 51.429 sekonda, biex spiċċa t-tielet.

Adam Bugeja dahal fir-raba' pozizzjoni f'hin ta' 51.550 sekonda bil-karozza Jekran OMS. Huwa kien segwit minn Jonathon Tonna li fuq Fat Harry's Tattus spiċċa f'hin ta' 51.656 sekonda.



Zach Zammit



Mark Micallef



Jason Muscat

Alex Zammit, fuq Radical Prosport, kellu prestazzjoni tajba fil-kategorija tal-veterani meta spiċċa l-ewwel b'hin ta' 52.879 sekonda. B'hekk huwa wkoll spiċċa fl-ghaxar pozzizzjoni tal-klassifika overall.

John Zammit, bil-Lotus Elise, ikklassifika l-ewwel b'hin ta' 53.689 sekonda fil-kategorija tar-rear wheel drive saloon. Huwa kellu sfida denja minn Noel Galea fuq Ford Escort Mk2 li dahal it-tieni. Didier Bugeja bil-karozza Peugeot 106 GTi

spiċċa l-ewwel fil-kategorija tal-front wheelers b'hin ta' 57.102 sekonda. Fit-tieni post ikklassifika Etienne Grech fuq Citroen Saxo VTS. Steve Buttigieg fuq il-karozza Ford Escort Mk1 Cosworth kien l-iktar veloċi fil-four wheel drive series b'hin ta' 58.8144 sekonda. Warajh spiċċa Christopher Aquilina fuq Subaru Impreza.

Min jixtieq informazzjoni fuq l-ICC jista' jsib il-paġna tal-club fuq Facebook jew iżur il-website fuq dan l-indirizz: www.islandcarclub.com

Sliema jirbħu n-Knock-Out għas-26 darba... u Valletta jirbħu t-Treble

FIL-BOV Knock-Out tal-Premier, Sliema Frank Salt għelbu lir-rivali eterni Neptunes Emirates biex nizzlu isimhom fuq dan l-unur għas-26 darba. Fir-round preliminari, huma għelbu lil San Giljan Sir Alex biex imbagħad għelbu lil Sirens Ritter Sport fis-semi-finali. Min-naħa tagħhom, Neptunes għelbu lil Exiles Ferretti f'dan l-istadju.

Il-finali kienet maratona meta fil-hin normali l-iskor spicča 10-10 u wara li ingħata l-hin barrani l-iskor kien dak ta' 11-11. Għaldaqstant kien hemm il-htieġa li jingħataw il-penalties biex is-Slimizi harġu rebbieha bl-iskor ta' 6-5.

Fil-BOV Knock-Out tal-Ewwel Diviżjoni, Valletta għelbu lil Marsaskala bl-iskor ta' 12-8 biex irregistraw it-Treble staġjonali, jiġifieri, rebħu wkoll il-Kampjonat kif ukoll it-Tazza tal-Għaqda Ġurnalisti Sport.

Premier – BOV Knock-Out

Sliema Frank Salt..... 11
Neptunes Emirates..... 11

(6-5 bil-penalties)

(3-2, 1-2, 3-3, 3-3) – (1-0) (0-1)
 Sliema: 3 T. Sullivan, 2 D. Buric,
 2 G. Kiss, 1 M. Meli, 1 J. Soler, 1
 J. Brownrigg, 1 J. Gabarretta
 Neptunes: 4 T. Molnar, 3 S.
 Camilleri, 2 N. Lanzon, 2 M.
 Stellini

Referees: M. Dalli, F. Colantoni

I Diviżjoni – BOV Knock-Out

Marsaskala Mor€ 8
Valletta United 12
 (1-3, 3-2, 1-2, 3-5)

Marsaskala: 4 J. Kayes, 2 G.
 Hegedus, 1 J. Licari, 1 L. Caruana
 Valletta: 5 M. Korolija, 3 D.
 Filipovic, 2 C. Zammit, 1 M.
 Cordina, 1 R. Scerri
 Referees: M. Angileri, A.
 DeRaffaele



Valletta u Sliema (isfel) jiċcelebraw

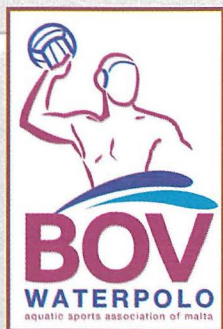
Kampjonat BOV Premier

META FADAL ġurnata waħda għat-tmien il-Kampjonat tal-Premier, San Giljan Sir Alex issa jinsabu waħedhom f'ras il-klassifika. Warajhom hemm Neptunes Emirates b'distakk ta' tliet punti segwiti minn Sliema Frank Salt u Sirens Ritter Sport li huma maqtugħhin għal kollox.

Exiles Ferretti għadhom bla ebda punt. Propriu llum, il-Kampjonat jista' jiġi deciz jekk San Giljan ma jitolfox kontra Neptunes. Min-naħa l-oħra, jekk Neptunes jirbħu dan il-konfront, ikun jinhtieġ li tintlagħab *Championship Decider*.

Il-Kampjonat tal-Ewwel

Diviżjoni diġà gie mirbuħ minn Valletta United meta ma jistgħux jintlahqu f'ras il-klassifika, tmien punti fuq Marsaskala Mor€ meta dawn tal-aħħar temmew l-impenji tagħhom. Otters Nivea spicčaw fit-tielet post segwiti minn Ta' Xbiex Amigos u Marsaxlokk.



Exiles Ferretti 7
Neptunes Emirates 21
 (3-4, 1-8, 2-3, 1-6)
 Exiles: 2 V. Cupic, 2 K. Lanzon, 1 A. Radovic, 1 P. Borg, 1 D. Borg
 Neptunes: 8 S. Camilleri, 7 T. Molnar, 3 T. Agius, 1 N. Lanzon, 1 M. Stellini, 1 B. Lanzon
 Referees: S. Licari, G. Del Bosco

Sliema Frank Salt 11
San Ġiljan Sir Alex 12
 (1-2, 4-3, 2-3, 4-4)
 Sliema: 4 J. Soler, 3 G. Kiss, 2 E. Aquilina, 1 D. Buric, 1 J. Gabarretta
 San Ġiljan: 4 K. Galea, 3 P. Biros, 2 M. Avramovic, 1 M. Zammit, 1 A. Bianchi, 1 D. Zammit
 Referees: A. DeRaffaele, G. Del Bosco

San Ġiljan Sir Alex 21
Sirens Ritter Sport 16
 (6-4, 4-5, 7-3, 4-4)
 San Ġiljan: 7 M. Zammit, 4 K. Galea, 4 P. Biros, 2 M. Avramovic, 1 JC Cutajar, 1 C. Gialanze, 1 P. Fava, 1 D. Zammit
 Sirens: 6 A. Babay, 3 C. Kiss, 2 J. Borg, 2 A. Zarb Cousin, 2 A. Attard, 1 D. Cutajar
 Referees: P. Balzan, F. Gomez

Neptunes Emirates 8
Sliema Frank Salt 9
 (2-0, 3-3, 3-2, 0-4)
 Neptunes: 4 A. Ciric, 2 M. Stellini, 2 T. Molnar
 Sliema: 2 T. Sullivan, 2 J. Soler, 1 D. Buric, 1 N. Lubrano, 1 G. Kiss, 1 J. Brownrigg, 1 M. Meli
 Referees: M. Angileri, F. Gomez

Sliema Frank Salt 23
Exiles Ferretti 11
 (6-2, 7-3, 2-4, 8-2)
 Sliema: 4 J. Gabarretta, 3 D. Buric, 3 M. Meli, 3 J. Soler, 3 G. Kiss, 3 E. Aquilina, 3 J. Brownrigg, 1 M. Spiteri Staines
 Exiles: 3 A. Radovic, 3 V. Cupic, 2 P. Borg, 1 S. Vassallo, 1 D. Pace Lupi, 1 K. Grixti
 Referees: A. DeRaffaele, G. Fusco

Sirens Ritter Sport 8
Neptunes Emirates 15
 (0-2, 3-3, 2-5, 3-5)
 Sirens: 5 A. Attard, 1 Z. Mizzi, 1 M. Grech, 1 F. Cimarosti
 Neptunes: 7 S. Camilleri, 4 T. Molnar, 2 A. Ciric, 1 T. Agius, 1 S. Gravina
 Referees: M. Angileri, G. Fusco

Exiles Ferretti 9
San Ġiljan Sir Alex 14
 (1-3, 2-6, 2-3, 4-2)
 Exiles: 3 J. Rizzo Naudi, 2 A. Radovic, 1 J. Spiteri Staines, 1 K. Lanzon, 2 V. Cupic
 San Ġiljan: 1 C. Gialanze, 2 K. Galea, 3 M. Zammit, 3 M. Avramovic, 3 P. Biros, 2 D. Zammit
 Referees: D. Rotondando, P. Balzan

Sliema Frank Salt 17
Sirens Ritter Sport 9
 (5-1, 4-2, 3-3, 5-3)
 Sliema: 3 D. Buric, 2 N. Lubrano, 2 C. Cluett, 1 M. Meli, 2 J. Soler, 3 K. Gergely, 1 E. Aquilina, 3 J. Gabarretta
 San Ġiljan: 1 Z. Mizzi, 3 A. Babay, 1 C. Kiss, 1 J. Borg, 1 D. Cutajar, 2 A. Attard
 Referees: D. Rotondando, M. Angileri

Klassifika		L	R	D	T	F	K	Pt
San Ġiljan	11	10	0	1	159	132	30	
Neptunes	11	9	0	2	169	91	27	
Sliema	12	7	0	5	156	127	21	
Sirens	11	2	0	9	106	166	6	
Exiles	11	0	0	11	101	175	0	

Kampjonat BOV I Divizjoni

Marsaxlokk 6
Valletta United 17
 (1-4, 0-6, 2-3, 3-4)
 M'xlokk: 1 L. Friggieri, 1 E. Meli, 1 K. Grech, 1 K. Mock, 1 C. Bugeja, 1 P. Kovacs
 Valletta: 3 S. Caccia, 3 R. Scerri, 2 M. Korolija, 2 N. Bonello Ghio, 2 C. Debono, 2 D. Filipovic, 1 R. Calleja, 1 M. Cordina, 1 C. Zammit
 Referees: M. Angileri, A. DeRaffaele

Marsaskala Morč 13
Ta' Xbiex Amigos 9
 (4-2, 2-2, 4-4, 3-1)
 Marsaskala: 4 J. Kayes, 3 J. Licari, 2 G. Hegedus, 2 L. Grixti, 1 M. Pace, 1 J. Cremona
 Ta' Xbiex: 2 A. Galea, 2 K. Galea, 2 M. Paris, 1 T. Galea, 1 P. Markoch, 1 O. Zammit
 Referees: P. Balzan, R. Spiteri

Ta' Xbiex Amigos 13
Otters Nivea 15
 (7-4, 3-4, 1-3, 2-4)
 Ta' Xbiex: 5 Y. Szeles, 4 T. Galea, 2 P. Markoch, 1 K. Galea, 1 P. Paris
 Otters: 12 I. Vuksanovic, 1 K. Scicluna, 1 C. Martin, 1 K. Grima Scott
 Referees: M. Angileri, S. Licari

Valletta United 9
Marsaskala Morč 6
 (1-1, 2-3, 5-1, 1-1)
 Valletta: 2 M. Korolija, 2 C. Zammit, 2 D. Filipovic, 1 S. Meli, 1 M. Cordina, 1 R. Scerri
 Marsaskala: 3 G. Hegedus, 1 J. Kayes, 1 L. Grixti, 1 J. Cremona
 Referees: R. Spiteri, P. Giordano

Marsaskala Morč 21
Marsaxlokk 10
 (7-2, 3-3, 6-1, 5-4)
 Marsaskala: 6 J. Kayes, 4 K. Rizzo Naudi, 4 G. Hegedus, 2 L. Grixti, 2 L. Caruana, 1 J. Licari, 1 A. Sammut, 1 D. Cassar
 M'xlokk: 5 E. Meli, 2 P. Kovacs, 1 K. Grech, 1 R. Kovacs, 1 T. Camilleri
 Referees: R. Spiteri, P. Giordano

Otters Nivea 4
Valletta United 15
 (0-4, 2-2, 2-5, 0-4)
 Otters: 2 I. Vuksanovic, 1 A. Edward, 1 S. Dimech
 Valletta: 3 M. Korolija, 3 S. Caccia, 2 M. Cordina, 2 C. Zammit, 2 R. Scerri, 1 S. Meli, 1 JC Farrugia, 1 D. Filipovic
 Referees: R. Spiteri, A. De Raffaele

Marsaxlokk 16
Ta' Xbiex Amigos 13
 (7-4, 2-3, 4-4, 3-2)
 M'xlokk: 2 E. Meli, 2 K. Mock, 1 C. Bugeja, 5 R. Kovacs, 5 P. Kovacs, 1 T. Camilleri
 Ta' Xbiex: 4 A. Galea, 1 A. Galea, 1 S. Cini, 2 M. Paris, 3 P. Markoch, 2 R. Attard
 Referees: M. Angileri, S. Licari

Marsaskala Morč 13
Otters Nivea 13
 (3-4, 3-6, 2-2, 4-1)
 M'skala: 3 K. Rizzon Naudi, 2 M. Pace, 1 L. Grixti, 3 G. Hegedus, 2 J. Cremona, 2 A. Sammut
 Otters: 1 K. Scicluna, 2 D. Schembri, 2, 6 C. Kalin, 4 I. Vuksanovic
 Referees: P. Balzan, R. Spiteri

Klassifika		L	R	D	T	F	K	Pt
Valletta	11	10	0	1	155	86	30	
Marsaskala	12	7	1	4	142	129	22	
Otters	11	4	3	4	108	130	15	
Ta' Xbiex	11	3	1	7	134	148	10	
Marsaxlokk	11	1	1	9	111	157	4	

Kampjonat Nisa

Sirens 10
Sliema 5
 (1-2, 3-2, 3-1, 3-0)
 Sirens: 3 M. Busuttill, 2 K. Gatt, 2 R. Bonello, 1 P. Ellul, 1 K. Montfort, 1 S. Salino
 Sliema: 4 S. Abela, 1 N. Bugelli
 Referees: A. DeRaffaele, R. Spiteri

San Ġiljan 9
Sliema 5
 (3-0, 2-2, 2-1, 2-2)
 San Ġiljan: 4 R. Spiteri, 2 F. Muscat, 2 S. Cassar, 1 A. Csullog
 Sliema: 3 F. Paoletta, 1 A. Kiss, 1 G. Portelli
 Referees: A. DeRaffaele, S. Licari

Sirens 5
San Ġiljan 7
 (1-2, 0-1, 2-3, 2-1)
 Sirens: 3 K. Gatt, 1 R. Bonello, 1 M. Busuttill
 San Ġiljan: 3 A. Csullog, 1 R. Spiteri, 1 L. Pace, 1 S. Schembri Wismayer, 1 J. Galea
 Referees: P. Balzan, R. Spiteri

Sliema 15
Sirens 7
 (4-2, 1-2, 5-1, 5-2)
 Sliema: 10 F. Paoletta, 3 S. Abela, 1 G. Portelli, 1 L. Caccia
 Sirens: 5 R. Bonello, 1 K. Gatt, 1 S. Cremona
 Referi: P. Giordano

Neptunes 11
San Ġiljan 9
 (3-3, 3-1, 4-4, 1-1)
 Neptunes: 7 M. Musumeci, 2 R. Stellini, 1 S. Cassar, 1 G. Rizzo
 San Ġiljan: 2 E. Fenech, 2 F. Muscat, 2 R. Spiteri, 2 S. Schembri Wismayer, 1 A. Csullog
 Referees: P. Balzan, R. Spiteri

Sliema 9
San Ġiljan 14
 (3-3, 2-5, 2-3, 2-3)
 Sliema: 4 S. Abela, 2 A. Kiss, 2 F. Paoletta, 1 L. Caccia
 San Ġiljan: 5 A. Csullog, 3 F. Muscat, 3 R. Spiteri, 1 E. Fenech, 1 AM DeBarro, 1 S. Schembri Wismayer
 Referees: P. Balzan, M. Angileri

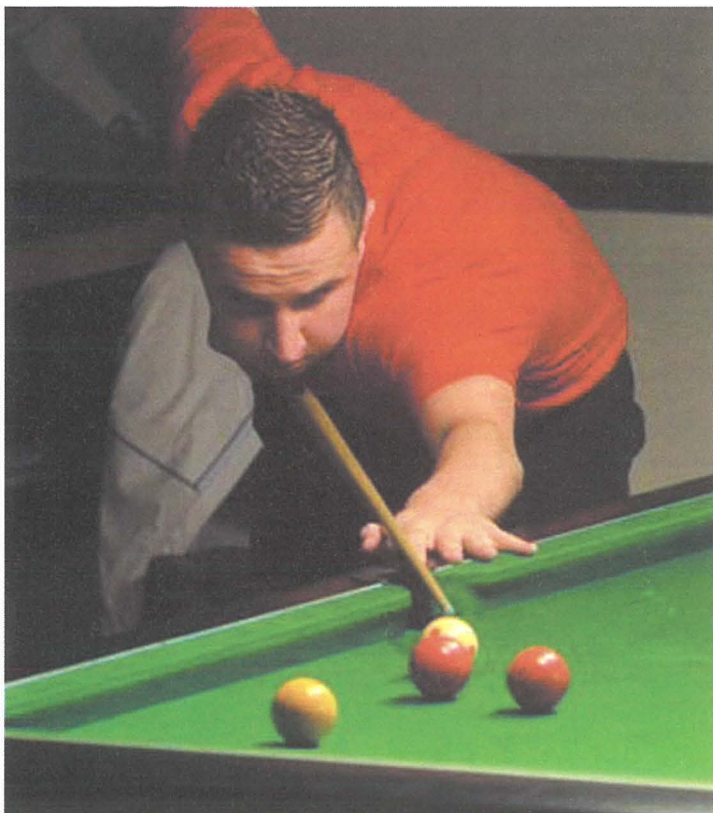
Neptunes 22
Sirens 4
 (6-1, 8-0, 8-1, 0-2)
 Neptunes: 8 S. Lombardo, 5 S. Cassar, 5 G. Rizzo, 2 R. Stellini, 1 N. Cremona, 1 E. Cutajar
 Sirens: 1 A. Giusti, 1 K. Gatt, 1 R. Bonello, 1 S. Cremona
 Referees: R. Spiteri, S. Licari

Sirens 2
Neptunes 15
 (1-3, 0-4, 0-4, 1-4)
 Sirens: 2 M. Busuttill
 Neptunes: 4 S. Lombardo, 3 S. Cassar, 3 G. Rizzo, 2 S. Camilleri, 1 R. Stellini, 1 K. Navarro, 1 M. Scerri
 Referees: A. DeRaffaele, R. Spiteri

Klassifika		L	R	D	T	F	K	Pt
Neptunes	3	3	0	0	48	15	9	
San Ġiljan	4	3	0	1	39	30	9	
Sliema	4	1	0	3	34	40	3	
Sirens	4	1	0	3	26	49	3	

Wara suċċess fl-ewwel sena...

Il-Malta Eight Ball Federation tibda l-istaġun 2013/14 fuq nota pożittiva



Lydon Debono

WARA l-ewwel staġun tagħha, il-Malta Eight Ball Federation għamlet il-prezentazzjoni tat-trofej lir-rebbieha kollha f'atmosfera mill-aqwa, f'wahda mill-lukandi ewlenin, f'Bugibba.

L-istaġun 2013/14, diġà beda peress li l-players iridu jhejju ruhhom għan-Nations Cup li ser issir Malta, f'Novembru, li ġej.

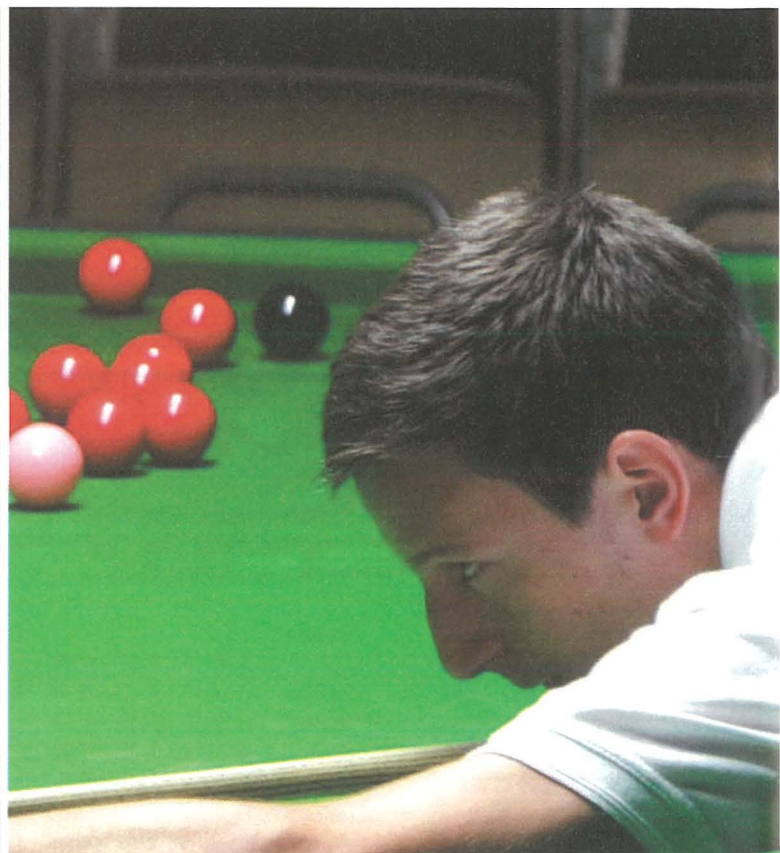
Lyden Debono beda l-istaġun fuq nota eċċezzjonali hekk kif iddomina u rebah il-1st Open Nations Cup Qualifier, kif ukoll dak tal-U/23. Fil-Final tal-Open, Debono għeleb lil Nicky Spiteri 10-5 u fil-final

tal-U/23 huwa għeleb lil Maverick Zammit 10-5 ukoll.

Fis-sezzjoni ta' Taħt it-18-il sena, Leon Azzopardi għeleb lil Miguel Amato 8-4.

Fil-Kompetizzjoni tan-Nisa, il-final intrebhet minn Roberta Cutajar li kienet wisq superjuri għall-avversarja tagħha, Anna Thomas billi rebhitilha 6-0.

F'dik li hija sezzjoni tal-Over 40's, Edmond Fenech għeleb lil Manuel Polidano 9-5 fil-waqt li, fl-Over 50's, il-final giet ikkontestata bejn iż-żewġ ahwa Gejtu u Joe Camilleri b'tal-ewwel johroġ rebbieh bl-iskor ta' 6-5.



Brian Cini

Suċċess ieħor minn Brian Cini fil-European U/18 Snooker Open

GHAT-TIENI sena konsekuttiva Brian Cini rnexxielu jasal sal-kwarti-finali tal-European Under 18 Snooker Open, fi Gloucester, l-Ingilterra. Fil-kwarti-finali, Cini tilef kontra l-player Ingliż Brandon Sargeant 3-4 (43-61[48], 81-29, 43-57, 68-34, 21-66[58], 71-1 u 4-72. Min-naħa tiegħu Cini, kien xi f'it dizappuntant li tilef din il-logħba u ma għaddiex għas-semi-finali minhabba li kien favorit li jirbah din l-kwarti-finali.

Fil-Fażi tal-Gruppi minn Grupp F, Brian Cini lagħab hames logħbiet fejn rebah erbgha u tilef wahda. Ir-rebbiet waslu kontra l-Ingliża Hanna Jones 3-2, l-Ingliż Callum Costello 3-1, il-Belġjan Peter Guens

3-0 u Nico Elton 3-2. Ta' min ifakkar li Elton jilgħab għall-Ingilterra fil-kategorija tal-U/19 u fil-fatt lagħab fil-Home Internationals.

Fil-logħba kontra Cini, Elton rnexxielu jagħmel l-akbar 'break' tat-tournament, dak ta' 110. L-unika telfa ta' Brian Cini waslet kontra l-player minn Hong Kong, Chang Yu Kiu, bl-iskor ta' 1-3.

Cini, Elton u Chang għaddew għal mal-aħħar 32 fejn b'kumbinazzjoni Cini ġie mtella' mal-istess Chang iżda, din id-darba, Cini rebahlu 3-0. Fir-round tal-Aħħar 16, Brian Cini għeleb lill-player Ingliż Kieran Phillips 4-0. Cini għamel hames breaks fuq l-40, bl-ogħla wieħed ikun dak ta' 59.

Shanghai Masters f'Doncaster - Rounds ta' Kwalifikazzjoni

Alex Borg jinqala' fl-ewwel round...

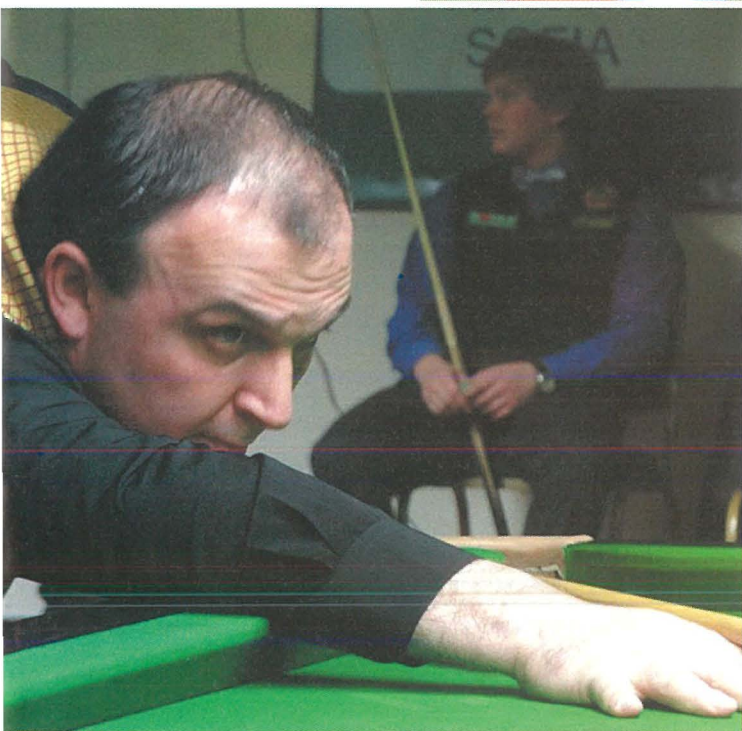
u Tony Drago fit-tieni

IŻ-ŻEWĠ players Maltin fil-Main Tour, Alex Borg u Tony Drago, sfaw eliminati kmieni fir-Ranking Tournament ta' Shanghai Masters, f'Doncaster, l-Ingilterra.

Alex Borg tilef fl-ewwel round ta' kwalifikazzjoni kontra Sam Baird 4-5 (31-64[54], 75-1, 9-110[69], 21-59, 101[70]-0, 68-64, 15-104[68] 67[65]-14 u 0-70. Baird jinsab fis-77 post fil-lista tar-rankings mondjali.

Min-naħa tiegħu, Tony Drago rebah fl-ewwel round ta' kwalifikazzjoni kontra l-player Ingliż Dylan Mitchell 5-3 (84[61]-5, 49-58, 77-14, 53[52]-63, 72-40, 29-64, 69-45 u 77-19.

Izda fit-tieni round Drago tilef kontra l-player Ċiniż, Yu Delu 1-5 (21-97[76], 73-1, 23-62, 5-78[55], 56-69 u 9-105[76]). Tony Drago bħalissa jinsab fid-79 post fir-rankings mondjali filwaqt li Delu jinsab fil-45 post.



Alex Borg u (fuq) Tony Drago

Jitwaqqfu l-imħatri fi tnejn mil-logħbiet

FI tnejn mil-logħbiet tal-ewwel round, uhud mill-kumpaniji tal-bettings kellhom iwaqqfu l-imħatri wara li kien hemm xejra ta' logħob ta' flus mhux tas-soltu.

Dawn il-logħbiet kienu jnvolvu lill-player zaġżuħh Skoċċiż, Ross Muir, fil-logħba tiegħu kontra l-player mit-Tajlandja, Thanawat Tirapongpaiboon, li tal-ewwel rebah 5-0 ... u lill-

player Egizzjan Mohamed Khairy kontra player ieħor mit-Tajlandja, Passakorn Suwannawat, li spiċċat b'rebħa għal Khairy bi frame skor ta' 5-4.

Kumbinazzjoni iż-żewġ telliefa inżertaw it-tnejn mit-Tajlandja. Għalkemm s'issa għad m'hemm xejn konkret, ovvjament qiegħda ssir investigazzjoni mil-Gambling Commission flimkien mal-WPBSA.

Shakira Trot tirbaħ finali drammatika



FIS-26 TA' LULJU, li għadda, fil-korsa tal-Marsa sar l-aħħar programm qabel il-waqfa ta' madwar xahar u nofs matul il-gimghat shan tas-sajf, fejn saru seba' finali mill-Kampjonat tas-sajf.

Spikkat, bla dubju, l-aktar finali mportanti miftuħa għall-Klassi Premier, fejn f'din assistejna għal tmiem drammatiku meta d-debba Shakira Trot għelbet lil Orly Meslois, b'photo-finish.

Kif wiehed kien qed jistenna, l-andament tat-tigrija kien wiehed veloci, speċjalment lejn it-tmiem tagħha, fejn l-aktar li kienu nvoluti, minbarra l-ewwel tnejn, kienu Give To Get u Vanmaker Limburgia.

It-taqtiegha għas suċċess finali, kienet bejn Shakira Trot, misjuqa ferm tajjeb minn Rodney Gatt, u Orly Meslois taħt il-gwida ta' sidu stess, Emanuel Fenech. Kif għedna, iżda, r-rebħa marret għad-debba Shakira Trot. Din hija Svediża ta' 10 snin.

Fil-finali ta' Klassi Gold, ir-rebħa kbira li kiseb Simb, Tyrant misjuq minn Mark Tanti, giet deskritta bħala xi ftit sorpriża

Dan rebah f'hin stupend ta' 1.15.2, u spicċa bħal vlegġa quddiem fost oħrajn Perdreau Rapide.

Fl-ewwel żewġ finali kien hemm trijonn ta' żewġt iżwiemel mill-Olanda. Fl-ewwel minn dawn dik ta' Bronze B, kienet id-debba Zeta Jones A misjuqa minn Charles Camilleri, li rebhet wara wirja ferm sabiha.

Fil-finali l-oħra ta' Klassi Copper, kien hemm suċċess għal Andri Boko, bħas-soltu, insaq minn Tony Demanuele.

Imbagħad kien imiss il-finali ta' Klassi Silver B, fejn f'din komplew il-wirjiet sbieħ li kellu f'dawn l-aħħar gimghat il-Franċiż Quartes misjuq minn Brian Hili.

Favorit li ma falliex, kien Polytain misjuq minn Noel Baldacchino. Dan rebah faċilment meta ġera fi Klassi Bronze A.

Fl-aħħar finali, dik ta' Klassi Silver A, għal darb'oħra l-favorit ma ddiżappuntax. Dan kien Quaroldo misjuq, bħal dejjem, minn sidu stess Brian Zammit.

It-tigrijiet taż-Żwiemel jissoktaw il-Gimgha, 13 ta' Settembru



1. Shakira Trot (Rodney Gatt) tegħleb lil Orly Meslois (Emanuel Fenech)
2. Is-sid u l-ġerrej ta' Shakira Trot wara l-prezentazzjoni tat-Tazza
3. Il-ġerrej Rodney Gatt, sidien u partitarji jicċelebraw is-suċċess ta' Shakira Trot
4. Quaroldo (Brian Zammit) jirbaħ il-Class Silver A Final
5. Simb Tyrant (Mark Tanti) jirbaħ il-Class Gold Final



Riżultati tat-tigrijiet

**Ir-riżultati tal-aħħar
programm tas-sajf kienu:**

Il-Gimgha, 26 ta' Lulju, 2013

Race 1 – (2140m) – Class Bronze B

1. Zeta Jones A (Charles Camilleri) – Hin: 1'16"6
2. Jet Starline (Mario Fenech)
3. Magnific AS (David Ellul)

Race 2 – (2140m) – Class Copper

1. Andri Boko (Tony Demanuele) – Hin: 1'17"9
2. Buckens Stjarna (Tony Tanti)
3. Ideal de Suce (Jesmar Gafà)

Race 3 – (2140m) – Class Silver B

1. Quartes (Brian Hill) – Hin: 1'16"4
2. Socrates (James Briffa)
3. Command Cogger (Carmelo Farrugia)

Race 4 – (2140m) – Class Bronze A Final

1. Polytain (Noel Baldacchino) – Hin: 1'16"0
2. Nerlo Villotot (Julian Farrugia)
3. Law Suit (Ludvic Ghigo)

Race 5 – (2140m) – Class Gold Final

1. Simb Tyrant (Maik Tanli) – Hin: 1'15"2
2. Perdreau Rapide (Rodney Gatt)
3. Nophenio de Lune (Charles Farrugia)

Race 6 – (2140m) – Class Premier Final

1. Shakira Trot (Rodney Gatt) – Hin: 1'15"7
2. Olry Meslois (Emanuel Fenech)
3. Label Chouan (David Ellul)

Race 7 – (2140m) – Class Silver A Final

1. Quaroldo (Brian Zammit) – Hin: 1'15"9
2. Pilote de Nganda (James Carabott)
3. Paolin de Bannes (Noel Baldacchino)

Kampjonat 1957-58

Floriana jerġgħu fil-quċċata b'rebhiet fuq Valletta u Birkirkara

Imut l-ex president tal-MFA Peter Paul Decesare

Is-Seba' Ġurnata

18-01-1958:

Sliema Wdrs. FC – Birkirkara FC 2-1

H.T 2-1

Att: 3,558

Skurjaw: F. Bonnici (B) 12', H. Balghy (S) 15' u Ġ. Muscat (S) 30'.

Referee: Joseph Borg

Sliema Wdrs. FC: Victor Scerri, Ġużi 'Geddumu' Bonnici, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Alfred Dayney, Salvu Bonnici, Alex Gollcher, Henry Balghy, Salvinu Schembri, Ġulinu Muscat, Sammy Nicholl, Alfred Parnis.

Birkirkara FC: Nenu Bugeja, Frans Cassar, Johnnie Gatt, George Dalli, Louis 'Ir-Russu' Gauci, Lino Lanzon, Frans 'Il-Lula' Bonnici, Stephen Samut Tagliaferro, Ġużi 'Il-Gross' Pisani, Leli 'Il-Likku' Saliba, Nenu Chircop.

1. Kien hemm protesti qawwija mill-players ta' Birkirkara hekk kif Henry Balghy skorja l-ewwel goal tal-Wanderers meta fl-azzjoni l-player Ġulinu Muscat baqa' diehel fuq il-goalkeeper Nenu Bugeja, bil-goalkeeper Karkariz jispiċċa mal-art, jaqagħlu l-ballun minn idejh biex Balghy li kien fil-qrib kien pront tefa' ġewwa. Fil-protesti kienu ġew ammoniti l-players ta' Birkirkara George Dalli u Frans Bonnici li aktar tard kienu ġew imċanfrin u mmultati £1 u 10 xelini u £1 rispettivament.

2. Iz-żewġ timijiet spicċaw il-partita b'ghaxar players meta fit-62 minuta Ġulinu Muscat ta' Slicma u Louis Gauci ta' Birkirkara haġbtu ras ma' ras u ttiehdu l-Isptar. Muscat sarulu hames punti.

19-01-1958:
Hamrun Sp. FC

– Rabat FC 2-1

H.T 0-0

Att: 3,666

Skurjaw: C. Zahra (R) 67', K. Camilleri (H) 70' u M. Galea (H) 85'.

Referee: George Degiorgio

Hamrun Sp. FC: Johnnie Chetcuti, Freddie Falzon, Freddie 'Ix-Xibby' Sciberras, George Jones, Carmelo 'In-Nene' Grech, John Cutajar, Franġisku 'Il-Mutu' Formosa, Kelinu 'Tal-Bandieri' Camilleri, Michael Galea, Emmanuel 'It-Tirjule' Borg, Twanny 'Il-Ginger' Cassar.

Rabat FC: Anthony Micallef, Ruggieru 'Iz-Ziemel' Spiteri, Frank Camenzuli, Anthony 'Il-Legdi' Azzopardi, Johnnie Calleja, Charlie Theuma, Charlie 'Il-Kis' Zahra, Johnnie 'Iz-Zikzokk' Azzopardi, Pawlu 'Il-Fulier' Said, Twanny 'Tal-Manager' Vassallo, Peter 'Il-Glorja' Micallef.

1. Lejn tmien il-partita l-player ta' Rabat Johnnie Azzopardi kien ġie ammonit wara li waddab lura lejn in-nies xi oġġetti li dawn waddbu fil-ground. Aktar tard huwa kien ġie mmultat £1 u 10 xelini mill-Bord tad-Dixxiplina tal-MFA.

01-02-1958:

Hibernians FC

– St. George's FC 2-1

H.T 2-0

Att: 1,643

Skurjaw: F. Church (H) 4' u 42' u S. Soioluna (St. Geo) 62'.

Referee: Turu Lentini

Hibernians FC: Edwin Gili, Colin Tabone, Leli 'L-Ghawdx' Attard, Joe 'Puskas' Muscat, Louis Theobald, Sunny Anastasi, Joe Ebejer, Maurice Vella Borg, Fredu Church, Leli Sultana, Frans 'In-Naghga' Xuereb.

St. George's FC: Carmelo 'Nenu' Gili, Bertu Schreiner, Willie Xerri, Magri, Joe Mizzi,

Peppi Delceppo, Farrugia, Nenu 'Il-Beccun' Mizzi, Leli Stivala, Zammit, Salvu 'Scotch' Scicluna.

1. Il-goalkeeper Nenu Gili, li kien qed jidher bejn il-lasti ta' St. George's għall-ewwel darba f'dan l-istaġun, ingħata t-tort fiż-żewġ goals ta' Hibernians meta kienu żewġ hargiet hżiena tiegħu li pprezentaw lil Church b'żewġ goals faċli.

02-02-1958:

Floriana FC

– Valletta FC 3-1

H.T 2-1

Att: 10,562

Skurjaw: T. Cauchi (F) 7', N. Mackay (V) 23', T. Cauchi (F) pen. 44' u B. Dalli (F) 78'.

Referee: John Ellison

Floriana FC: Freddie 'Il-Pampalun' Mizzi, Lolly Debattista, Charlie 'In-Nossa' Brincat, Pullu Mousu', Tony Dalli, Freddie Vella James, Billy Dalli, Żarenu Alamango, Tony 'Il-Majsi' Cauchi, Lolly Borg, Pullu 'Il-Koku' Demanuele.

Valletta FC: Pawlu Montebello, Walter Bone, Edwin 'Dwinu' Schembri, Jackie Grech, Joe Cilia, Nenu 'Il-Wizza' Mackay, Sunny Curmi, Josie Urpani, Silvio Rapinett, Frankie Zammit, Freddie 'Il-Waniz' Borg.

1. Valletta daħħlu protest quddiem l-MFA kontra r-rizultat tal-partita wara li kkontestaw li l-player Żarenu Alamango ma kienx amateur kif fil fatt huwa rreġistrat. Huma anke pprezentaw dokumenti biex juru li Alamango kien iрciewa flus minghand il-club ta' Floriana fl-istaġun ta' qabel. Il-protest tagħhom ma giex milqugħ mill-MFA.

Klassifika: Floriana FC u Hamrun Sp. FC 12-il pt.; Sliema Wdrs. FC 10 pt.; Valletta FC u Birkirkara FC 7 pt.; Hibernians

FC 5 pt.; Rabat FC 2 pt. u St. George's FC 1 pt.

L-Aqwa Skorers: T. Cauchi (Floriana FC) 9 goals; S. Nicholl (Sliema Wdrs. FC) 6 goals; J. Urpani (Valletta FC) 5 goals; P. Demanuele u B. Dalli (Floriana FC) 4 goals.

It-Tmien Ġurnata

08-02-1958:

Hibernians FC

– Hamrun Sp. FC 1-1

H.T 1-0

Att: 3,534

Skurjaw: L. Sultana (Hibs) 6' u T. Cassar (Ham) 53'.

Referee: Joe M. Cassar Naudi

Hibernians FC: Edwin Gili, Colin Tabone, Leli 'L-Ghawdx' Attard, Maurice Vella Borg, Louis Theobald, Sunny Anastasi, Joe Ebejer, Godwin Camilleri, Fredu Church, Leli Sultana, Joe 'Il-Felli' Ciantar.

Hamrun Sp. FC: Johnnie Chetcuti, Freddie Falzon, Leli 'It-Tirjule' Borg, George Jones, Louis Bonello, John Cutajar, Franġisku 'Il-Mutu' Formosa, Kelinu 'Tal-Bandieri' Camilleri, Carmelo 'In-Nene' Grech, Effie Borg, Twanny 'Il-Ginger' Cassar.

1. Il-bnadar fl-Istadium ittajru mezz'asta filwaqt li nżammet minuta silenzju qabel il-partiti kollha ta' tmien il-gimgha b'rispett lejn il-memorja tal-ex President tal-MFA Peter Paul Decesare li miet fl-4 ta' Frar, 1958, fl-ghomor ta' 81 sena u anke b'rispett lejn il-memorja tal-players tat-team ta' Manchester United li mietu f'disgrazzja tal-ajru fi Munich fis-6 ta' Frar, 1958.

09-02-1958:

Valletta FC

– Sliema Wdrs. FC 1-1

H.T 1-0

Att: 8,753

Skurjaw: o.g A. Gollcher (V) 25' u S. Nicholl (S) 57'.

Referee: Jos. F. Galea

Valletta FC: Pawlu

Montebello, Walter Bone, Edwin 'Dwinu' Schembri, Jackie Grech, Joe Cilia, Nenu 'Il-Wizza' Mackay, Alfred 'Il-Waniž' Borg, Josie Urpani, Mario Azzopardi, Frankie Zammit, Dr. George Degiorgio.

Sliema Wdrs. FC: Victor Scerri, Ġuži 'Geddumu' Bonnici, Lolly 'Tal-Mitejn' Cuschieri, Alfred Dayney, Salvu Bonnici, Alex Gollcher, Robbie Buttigieg, Salvinu Schembri, Ġulinu Muscat, Sammy Nicholl, Maurice Walsh.

1. Kien hemm protesti qawwija minn Sliema Wanderers fl-okkażjoni tal-goal ta' Valletta meta sostnew li l-ballun kien lahaq mar barra qabel ma Alfred Borg xehet il-kross li minnu Alex Gollcher, fit-tentattiv li jikklerja, tefa' fix-xibka tiegħu stess. Dan kien it-tielet autogol kaġunat mill-players tal-Wanderers fi tmien logħbiet tal-kampjonat.

2. Skond il-gurnal 'Lehen is-Sewwa' ir-referee ta' din il-partita kien Carmel Galea.

15-02-1958:

Floriana FC

- Birkirkara FC 5-0

H.T 3-0

Att: 3,289

Skurjaw: P. Demanuele (F)

21' u 36', L. Borg (F) 40', P.

Demanuele (F) 71' u L. Borg

(F) 78'

Referee: Mark Siveyer

Floriana FC: Freddie 'Il-Pampalun' Mizzi, Lolly Debattista, Charlie 'In-Nossa' Brincat, Frankie Bonello, Tony Dalli, Freddie Vella James, Żarenu Alamango, Billy Dalli, Tony 'Il-Majsi' Cauchi, Lolly Borg, Pullu 'Il-Koku' Demanuele.

Birkirkara FC: Nenu Bugeja, Frans Cassar, Salvu Theuma, Vince Galea, George Briffa, Johnnie Gatt, Toni Caruana, Neville Mallia, John Camilleri, Louis Bugeja, Nenu Chircop.

1. Birkirkara niżlu għal din il-partita b'formazzjoni ta' emergenza hekk kif qabel il-partita l-players tal-ewwel team George Dalli, Lino Lanzon, Leli Saliba, Frans Bonnici u Ġuži

Pisani, informaw lill-Kumitat li ma kienux ser jinżlu għal-logħob jekk ma jithallsux il-pagi li kellhom b'lura. Biex tkompli tigiħom ħażina Birkirkara kellhom nieqes ukoll lil Louis Gauci li kien qed jiskonta sospensjoni mogħtija mill-Bord tad-Dixxiplina tal-Army.

2. It-tielet goal ta' Pullu Demanuele, fil-71 minuta, ġie skorjat direttament minn corner.

3. L-istess kif għamlu Valletta, anke Birkirkara ressqu protest quddiem l-MFA fuq il-player Żarenu Alamango li kien irregistrat bħala amateur. Il-protest tagħhom ukoll ma ġie milqugħ mill-MFA meta, fis-6 ta' Marzu, l-MFA kienet ħabbret li l-allegazzjonijiet ma gewx approvati.

16-02-1958:

Rabat FC

- St. George's FC 1-1

H.T 0-0

Att: 2,413

Skurjaw: P. Said (R) 49' u o.g R.

Spiteri (St. Geo) 81'.

Referee: Turu Lentini

Rabat FC: Anthony Micallef, Ruġġieru 'Iz-Żiemel' Spiteri, Frank Camenzuli, Toni 'Il-Legdi' Azzopardi, Johnnie Calleja, Charlie Theuma, Pawlu 'Ta' L-Imtarfa' Vassallo, John Gregory, Pawlu 'Il-Fulier' Said, Victor Aquilina, Peter 'Il-Glorja' Micallef.

St. George's FC: Ciantar, Albert Schreiner, Sammut, Peppi Delceppo, Joe Mizzi, Willie Xerri, Zammit, Nenu 'Il-Beċċun' Mizzi, Eddie 'Il-Bagaga' Mizzi, Salvu 'Scotch' Scicluna, Leli Stivala.

1. Rabat kellhom nieqes lil Twanny Vassallo li kien imwegġa'.

Klassifika: Floriana FC 14-il pt.; Hamrun Sp. FC 13-il pt.; Sliema Wdrs. FC 11-il pt.; Valletta FC 8 pti.; Birkirkara FC 7 pti.; Hibernians FC 6 pti.; Rabat FC 3 pti.; St. George's FC 2 pti.

L-Aqwa Skorers: I. Cauchi (Floriana FC) 9 goals; P. Demanuele (Floriana FC) u S. Nicholl (Sliema Wdrs. FC) 7 goals; J. Urpani (Valletta FC) 5 goals u B. Dalli (Floriana FC) 4 goals.

Aħbarijiet

FIL-25 TA' JANNAR,

1958, it-team Malti laġġab it-tieni partita internazzjonali tiegħu meta għeleb lil Danimarka XI 3-0 b' żewġ goals minn Pullu Demanuele fil-11 u d-49 minuta u bejniethom goal ta' Salvinu Schembri fit 23 minuta. Ir-rebħa tal-Maltin setgħet kienet ferm ikbar. Għal darb'oħra reġa kien ir-referee Taljan Vincenzo Orlandini li kkontrolla l-partita tat-team Malti bil-linesmen ikunu Turu Lentini u Joe Cassar Naudi.

Kien hemm kritika mill-pubbliku lejn l-MFA minħabba li kulhadd haseb li l-avversarji kellhom ikunu t-team nazzjonali Daniż iżda kien biss player wieħed - Verner Nielsen - li kienu fit-team Daniż li rebħ 3-0 mal-Finalndja tliet xhur qabel. Tliet ijiem wara l-partita, l-MFA kienet ħarġet stqarrija li fiha ċċarat li t-team Daniż kien iformat minn players minn Copenhagen li fil-passat ġieli laġġbu xi partita mad-Danimarka u li issa kienu qed jilagħbu taħt l-isem International Copenhagen Combination. L-MFA sostniet li l-partita kienet tghodd bħala wahda internazzjonali skond ir-regoli tal-FIFA fejn ikkwotat Artiklu nr. 4 li kien jgħid li jekk Assoċjazzjoni Nazzjonali rippermetti lil wieħed mill-Kampjonati tagħha jagħżel team biex jirrapreżenta lill-pajjiż, il-logħba tigi rikonoxxuta bħala partita internazzjonali.

Kien hemm rabja wkoll mill-kumitat Furjaniz fil-konfront tal-MFA fuq l-istess partita mad-Danimarka XI meta fost il-players magħżula biex jilagħbu ma' Malta kien hemm Joe Cini li fil-preżent kellu każ quddiem il-Qorti kontra Floriana FC fuq xi

ħlas li kellu jieħu mingħand il-club Furjaniz. Floriana kienu diġà pprotestaw mal-MFA wara li din aċċettat ir-registrazzjoni ta' Joe Cini ma St. John FC bħala player amateur u aċċettatu biex jilgħab fil-kampjonat li kienet qed torganizza l-MFA għall-clubs amateurs. Dan il-kampjonat tal-Amateurs kien qed jiġi organizzat mill-MFA wara li fil-bidu tal-istaġun kienu fallw it-tentattivi ta' rikonoċiljazzjoni mal-MAFA. L-aħħar kompetizzjoni tal-Amateurs li organizzat l-MFA kien 18-il sena qabel meta kienu organizzaw l-Amateur Cup fl-istaġun 1939-40.

Aħbar tajba għall-MFA kienet li l-Isports Board tal-Inter Services, fit-30 ta' Jannar, 1958, kien nehha il-projbizzjoni lir-referees tas-Servizzi sabiex jirrefjaw fil-Kampjonat Malti. Din il-projbizzjoni kienet dahlet fis-seħħ fit-2 ta' Novembru, 1957, wara l-inkwiet li kien qed jinqala' fil-partiti tal-Kampjonat.

Fl-4 ta' Frar, 1958, kienet thabbret il-mewt tal-ex-President tal-MFA Peter Paul Decesare (25/11/1876 - 04/02/1958) li miet fl-għomor ta' 81 sena. Huwa kien għamel xi żmien ukoll President tal-club ta' Sliema Wanderers. Fil-Laqgħa tal-Kunsill tal-MFA tas-6 ta' Frar, 1958, kienet inżammet minuta silenzju b'rispett lejn il-memorja tiegħu. L-istess kif kien sar fil-logħob kollu li ntlagħab fl-Istadium tal-Gżira u fix-Schreiber fit-8 u 9 ta' Frar.

Peter Paul Decesare kien missier l-aħwa Dr. Maurice Decesare, Vici President tal-MFA u ex-player ta' Melita FC u Sliema Wanderers, u Robbie Decesare, Editur tal-Isports tat-Times of Malta u ex-player ta' Sliema Wanderers.

It-Tigrija tal-Vitorja (2000-2013)

It-Tielet Parti

ISSA nitkellmu dwar ir-Regatta fi żmienna, proprju dwar dawn l-aħħar 13-il sena, u flimkien naraw kif din it-tradizzjoni tista' tinghata nifs ġdid u n-nies li sfortunatament naqqset drastikament f'dawn l-aħħar snin terġa' tibda tinżel il-port biex issegwiha minn fuq il-mollijiet li jdawru l-kanal. Hafna dilettanti li bħali għandhom għal qalbhom ir-Regatta Nazzjonali, isostnu, li biex din it-tradizzjoni terġa' tqum fuq saqajha hemm bżonn li mmedjatament isir titjib fl-organizzazzjoni kif ukoll riforma jew aħjar tibdil fil-format ta' dawn it-tigrijiet. Riforma tisser tibdil ta' sistema!

B'dan il-hsieb f'moħhi, jien se nissuggerixxi żewġ proposti, komplementari għal xulxin, li fil-fehma tiegħi b'rihet tagħhom ir-Regatta tista' terġa' mill-ġdid tikseb dik il-popolarità li kienet tgawdi fl-imġhoddi.

Biex wiehed jifhem aħjar dawn il-proposti - żewġ proposti li jien nittama li jiġu kkunsidrati bil-għaqal mill-Għaqda tar-Regatta biex fi żmien qasir waħda minnhom tiġi introdotta fir-Regatta Nazzjonali, se jkolli nirrepeti xi punti li diġà tkellimt dwarhom f'hargiet oħra, iżda emmnuni li jekk ma naghmilx hekk, aktarx li hadd ma jifhem il-hsieb wara dawn il-proposti li permezz tagħhom se joholqu bilanċ fost id-distretti partecipanti. Ċertament li s-sitwazzjoni preżenti ma tagħtix dan iċ-ċans lid-distretti kollha.

Tifhmuniex hażin! Jien m'għandi xejn kontra l-clubs il-kbar li huma organizzati hafna u saħansitra attrezzati wkoll bil-gyms, iżda kulhadd jaf li l-kompliment tad-distretti ma jistgħux jikkompetu magħhom, u minhabba hekk, issib minnhom li qegħdin jarmaw għall-kategorija 'Reserves' għax jafu li ma' l-Isla, Bormla u Marsa f'it li



Id-dwell finali bejn Hsila u Bormla fl-aħħar fażi tat-tigrija tad-dghajjes tal-Pass b'Erba' Imqadej, fl-2008

xejn għandhom ċans li jirbhu palju prestigjuż.

Hafna jemmnu li jekk ir-Regatta ma nagħtuhiex libsa ġdida, fejn kull distrett ikollu qaddiefa bizżejjed biex jarma tajjeb għal kull tigrija u jikkompeti għax-Shield fuq l-istess livell tal-avversarij tiegħu, in-nies se tkompli tonqos u fi f'it tas-snin oħra r-Regatta tmut mewta naturali.

Qabel inkompli, nixtieq naccertakom li dawn il-proposti għadhom biss fuq il-karta u għalhekk mhumie x inkluzi f'ebda agenda. Jien nimmaġina li biex waħda minnhom tiġi attwata fir-Regatta Nazzjonali, irid ikun hemm konsultazzjoni wiesa' u matura kemm ma' l-Għaqda tar-Regatta kif ukoll mad-delegati tal-clubs partecipanti, u jrid ikun hemm qbil unanimu biex tinbidel is-sistema preżenti addottata fir-Regatta Nazzjonali għal dawn l-aħħar 22 sena.

Ovvjament, jien nimmaġina wkoll li meta taqrawhom, hafna minnkom ma jaqblux miegħi għax kuntenti bl-organizzazzjoni u l-format tar-Regatta kif inhu fil-preżent, iżda mbagħad issib oħrajn li jridu li ssir xi haġa immedjatament għax mhumie x kuntenti la bid-dewmien tal-hin ta' kull Regatta u wisq aktar bl-iżbilanċ li jeżisti fost id-distretti. Dawn il-fatturi u oħrajn qegħdin inisslu apatiya kbira fost mijiet ta' dilettanti

li f'nhar il-Vitorja qegħdin jippreferu jibqgħu d-dar milli jinżlu l-port biex isegwu dawn it-tigrijiet. Semmejt it-tul tar-Regatta, kważi hames sigħat fix-xemx, b'hafna telf ta' hin esagerat bejn tigrija u oħra, tliet distretti armati tajjeb l-oħrajn mhumie x, il-problema tal-Cruiseliners fiż-żewġ Regatti, it-tbassir minn qabel tar-rebb tar-Regatta, l-atteggjament hażin u mhux aċċettabbli ta' xi wħud mill-qaddiefa, delegati u partitarji kull darba li ssir protest fid-dwana, u nuqqasijiet oħra li wiehed josservahom ta' kull sena waqt ir-Regatta.

Mill-1974 sas-sena l-oħra, ma niftakarx kemm-il darba ssuġġerejt proposti għat-titjib fir-Regatta. Xi wħud minnhom ġew aċċettati, oħrajn waqgħu fuq widnejn torox! Niftakar li fl-1994 kelli laqgħa mal-membri tal-kumitat tar-Regatta fi hdan is-sotto kumitat tal-Festi Nazzjonali, fejn fiha ddiskutejt x'titjib nara li jista' jsir fir-Regatta Nazzjonali biex nagħtu l-hajja lil din it-tradizzjoni li sfortunatament diġà bdiet tidher li kienet qabdet it-triq tan-nizla.

Issa għaddew kważi 20 sena u n-nies kompiet tonqos drastikament kull sena, u dan minkejja li l-Għaqda tar-Regatta u l-KMS qegħdin jagħmlu minn kollox biex ir-Regatta tiehu r-ruħ. F'dawn l-aħħar 13-il sena, kulhadd osserva li fiż-żewġ Regatti

m'għadniex naraw eluf ta' spettaturi fuq il-mollijiet ta' Lascaris, iżda f'it ġemgħat ta' dilettanti b'għadd żgħir ta' ingeni tal-baħar madwar il-kanal, u folla mdaqqa ta' partitarji Sengleani fil-Gardjola u l-Ponta tal-Isla. Wiehed jistaqsi, fejn huma dawk l-eluf ta' spettaturi li konna naraw fis-snin 70 u 80?

Niftakar li s-sena l-oħra, wara l-preżentazzjoni tax-Shield li ntrebhet mill-Isla, wiehed mid-delegati ta' Marsamxett/Valletta kkkummenta hekk dwar in-nuqqas ta' nies waqt ir-Regatta:

... ironikament illum għajta waħda biss tisma' tul ir-Regatta kollha u din tiġi mill-partitarji tal-Isla li l-hin kollu jissapportjaw lill-qaddiefa tagħhom ... x'sar minnhom l-eluf ta' supporters Bormliżi, Marsin, Ġirbin u Beltin li konna naraw sas-snin 80 ... fejn huma l-partitarji Beltin li kienu jimlew dawn il-mollijiet ...'

L-aħħar kelmiet tiegħu ġegħluni nistaqsi lili nnifsi x'jiġi mis-sapport Senglean jekk il-qaddiefa tagħhom jaqtgħu lura u ma jibqgħux jiddominaw f'dawn it-tigrijiet. Probabbilment jiġrilhom bħalma ġralhom distretti oħra. Wara pawsa qasira, l-istess delegat qalli: *'...count my words my friend ... jekk jifaxxaw l-Isla, Bormla u l-Marsa*

magħhom tispicča r-Regatta...

Hawnhekk jien fakkartu li meta l-Isla kienet qed tesperimenta b'qaddiefa godda kienet waqgħet lura, u kellhom jgħaddu 23 sena biex finalment isimha reġa' tniżżel mill-ġdid fuq ix-Shield. Jekk dan il-perjodu (1966/1989) kien l-aħgar żmien għall-Isla, min-naħa l-oħra kien l-aħjar żmien ta' Bormla, il-Marsa, u l-Birgu, kif ukoll għal Marsamxett, li minkejja ma kienx irnexxielhom jirbħu x-Shield, dejjem kienu armati tajjeb u rnexxielhom jirbħu paljijiet prestigjużi.

Kien żmien ukoll fejn id-distrett tal-Kalkara kien qed iħabbat wiċċu ma' bosta problemi, fosthom dik ta' qaddiefa godda. Madankollu, tul dan iż-żmien ir-Regatta kienet fl-aqwa tagħha u n-nies kienet tinżel bi għarha għaliha. Prezentament s-sitwazzjoni hi l-kuntrarju, tliet distretti b'saħħithom armati tajjeb u l-erbgha l-oħra bi problemi, fosthom, nuqqas ta' qaddiefa ta' esperjenza u sponsors.

Niftakar li qabel ma nfridna l-istess delegat qalli '*... Joseph, meta l-Isla kienet minn taħt is-support kien qawwi għax dawn in-nies jhobbu lil pajjiżhom u r-Regatta jagħmluha tagħhom ... kif għedt int, meta l-Isla kienet għaddejja minn żmien hażin, id-distretti l-oħra kienu b'saħħithom u għalhekk ir-Regatta kienet fl-aqwa tagħha, iżda llum l-istorja hi differenti hafna, għax l-Isla qed tiddomina kull Regatta u nofs id-distretti qegħdin jiehdu sehem għan-numru ... x'qed tagħmel l-Għaqda tar-Regatta biex issalva r-Regatta? ... possibbli hadd m'hu qed josserva li nofs l-ispettaturi huma Sengleani?...*

Allaħares nigu f'sitwazzjoni fejn ir-Regatta ssir biex sempliciment nonoraw din id-drawwa antika fil-Port Il-Kbir. Jekk jigrri hekk, din id-drawwa tinfexx l-ispiritu tagħha! Jiddispijaci n għid, li

minn meta bdejt din il-kitba dwar it-Tigrija tal-Vitorja (2007), osservajt li l-graph ta' attendenza kienet diġà qabdet in-niżla, għalkemm jidhirlu li fir-Regatta tal-31 ta' Marzu ta' din is-sena (2013) kien hemm żieda sostanzjali ta' spettaturi fuq iż-żewġ naħat tal-kanal. Nittama li għar-Regatta ta' Settembru n-numru ta' spettaturi jkompli jizdied, u din l-imbierka graph terġa' tibda tiela' 'l fuq. Nittama li kif aċċennajt drabi oħra, hemm bżonn li l-Gvern, il-KMS, l-Organizzazzjoni tar-Regatta, il-Kumitati Distrettwali u dawk kollha li għandhom għal qalbhom ir-Regatta jaħdmu lkoll flimkien biex din it-tradizzjoni terġa' tiggedded mill-ġdid f'qalb il-poplu tagħna.

Kien proprju dan il-ħsieb f'moħħi li jien ddecidejt li nippubblika dawn iż-żewġ proposti, li kif għedt, nemmen hafna li jistgħu jagħtu spirtu ġdid lir-Regatta Nazzjonali. Nerga' ntenni, dawn huma biss proposti, iżda jien nittama li b'riħet tagħhom joħorgu oħrajn, forsi wkoll aħjar minnhom u f'qasir żmien jiġu ntrodotti fir-Regatta biex permezz tagħhom nassiguraw li din it-tradizzjoni tibqa' hajja fostna u titgawda minn dawk li għad jiġu warajna. Nibda biex ngħid li waħda minn dawn il-proposti kont iddiskutejtha f'laqgħa li jien kelli ma' Sunny Busutil u Anthony Caruana (president u segretarju rispettivament tal-Għaqda tar-Regatta u Qdif Iehor) fil-Complex Sport Centre ta' Bormla fl-14 ta' Marzu 2011. Sfortunatament f'din il-laqgħa ma ħareġ xejn konkret! Jien m'inx ngħid li waqgħu fuq widnejn torox, xejn minn dan, iżda tajjeb li f'dan l-istadju tejn aħna mexxin pass pass ma' l-Istorja tat-Tigrija tal-Vitorja, nippubblika ż-żewġ proposti biex nixpruna diskussjoni dwarhom.

L-ewwel proposta tkellimt

dwarha f'ħarġa oħra, iżda jien nifhem li biex inqiegħed iż-żewġ proposti fi stampa waħda. Tajjeb li nfakkarhom li waħda mir-raġunijiet ewlenin li n-nies naqset milli tattendi għal dawn it-tigrijiet hi t-tul tal-hin taż-żewġ Regatti – aktar minn ħames sigħat. Hafna huma tal-fehma li fiż-żewġ festi Nazzjonali ssir biss Kategorija 'Open' (ħames tigrijiet tal-kbar), waqt li l-Kategorija 'Reserves' li prezentament issir fit-Tigrija ta' 31 ta' Marzu, tibda ssir f'Jum l-Indipendenza'. Dawn iż-żewġ tigrijiet jistgħu jsiru fil-kanal tradizzjonali minn Ras Hanżir sad-Dwana l-antika, iżda, bħala korsa sperimentali għall-kanal alternattiv, it-Tigrija ta' Jum l-Indipendenza ssir minn taħt l-Isptar ta' Bighi sad-Dwana Antika jew il-Ponta tal-Isla.

B'hekk il-hin ta' kull tigrija jitnaqqas bin-nofs u n-nies ma taqtax qalbha biex tinżel tara r-Regatta. Biex ikompli jitnaqqas id-dewmien żejjed bejn tigrija u oħra, il-poloż jibdeu jittellgħu jumejn qabel il-Vitorja fi programm televiżiv imtella' apposta bħala pubblicità għar-Regatta Nazzjonali, u li matulu tingħata harsa informattiva dwar il-qawwa tad-distretti b'intervisti mal-president ta' kull club partecipant. Waqt it-tigrija, tidhol sistema fejn ħames minuti wara li tintemm l-ewwel tigrija tibda t-tieni waħda, u għalhekk ikun meħtieġ b'regolament ġdid li l-opri kollha jkun lesti u ppreparati f'Ras Hanżir. F'każ li jkun hemm protest, il-hin jitwal b'10 minuti.

Rigward il-protesti li normalment jinqalgħu waqt l-andament ta' kull tigrija, dawn jaqgħu taħt id-diskrezzjoni tal-membri tal-ġurija, li jridu jkun persuni li jafu tajjeb ir-regolamenti u jsegwuhom fedelment. Ironikament, l-argumenti, l-għajjat, it-tgħajjir u hafna kliem żejjed li jinqalgħu waqt

dawn il-protesti rridu jispiċċaw darba għal dejjem.

Dan l-atteggjament degradanti ma jagħmel għieh lil hadd! Ovvjament kulhadd għandu dritt li jipprotesta, iżda niftakru li l-membri tal-ġurija huma bnedmin bħalna u bħal kull wieħed minna jistagħu jizbljaw f'kull deċizzjoni li jieħdu. Għalhekk għandna nkunu aktar prudenti u maturi kif inressqu l-protesti tagħna. Nibza' li jekk dan l-atteggjament ma jinbidilx, se nigu f'sitwazzjoni fejn ma nsibux persuni li jaċċettaw l-inkarigu ta' ġurati fir-Regatta Nazzjonali.

U issa ngħaddi biex nitkellem dwar iż-żewġ proposti li fil-fatt jikkomplementaw lil xulxin b'format differenti, u li fihom jippartecipaw il-qaddiefa li prezentament jieħdu sehem fil-Kategorija Reserves, f'nhar il-Vitorja. L-ewwel proposta: jien qed nissuggerixxi li f'kull tigrija jizdiedu żewġ opri oħra, għalhekk f'kull tigrija jippartecipaw disa' opri.

Dawn iż-żewġ opri jintgħazlu b'sistema ta' heats li jsiru fil-bidu ta' Settembru taħt is-sorveljanza ta' żewġ ġurati minn Ras Hanżir sal-Ponta ta' l-Isla (korsa iqsar). L-aħjar żewġ opri li jgħibu l-aħjar hin f'kull kategorija jizdiedu mas-seba' l-oħra. Jien konvint li kieku din il-proposta tigi aċċettata mid-distretti, in-nies tibda tattendi bi għarha għal dawn il-heats u b'riħet tagħhom jitqanqal l-entuzjażmu ġdid fir-Regatta.

Bla dubju ta' xejn iż-żieda ta' żewġ opri oħra f'kull tigrija jagħti lok għal aktar kompetizzjoni harxa u hadd ma jkun jista' jbassar minn qabel r-rebbieħ tax-Shield. Barra minn hekk, din il-proposta tagħti nifs ġdid lid-distretti żgħar, li fxi tigrijiet, jistgħu jkun huma li jippartecipaw b'żewġ opri, b'ċans tajjeb ta' rebħ ta' paljijiet.

Ikompli f'ħarġa oħra



ISLA



MARSA



MARSAMXETT



BORMLA



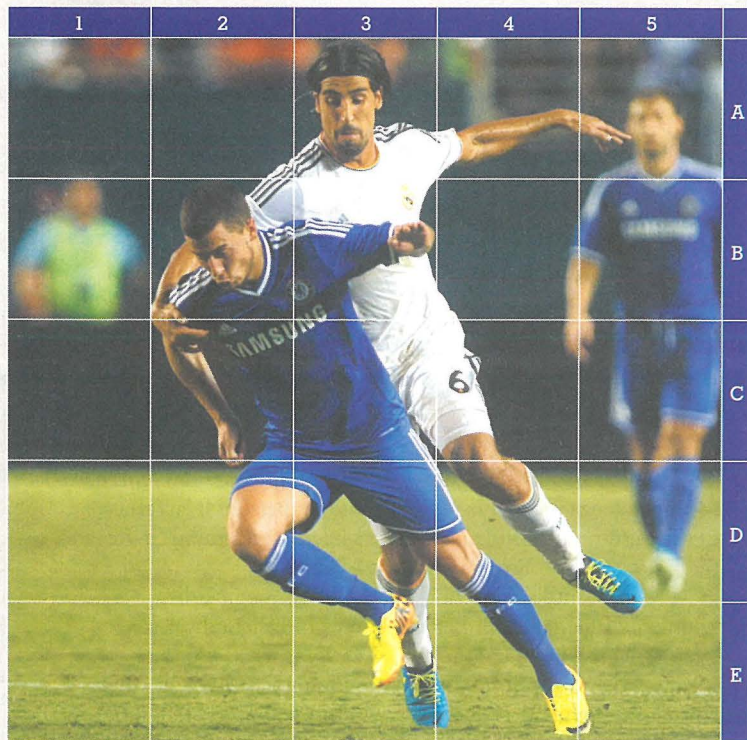
BIRGU



KALKARA



BIRZEBUĠĠA



Spot the Ball u irbaħ

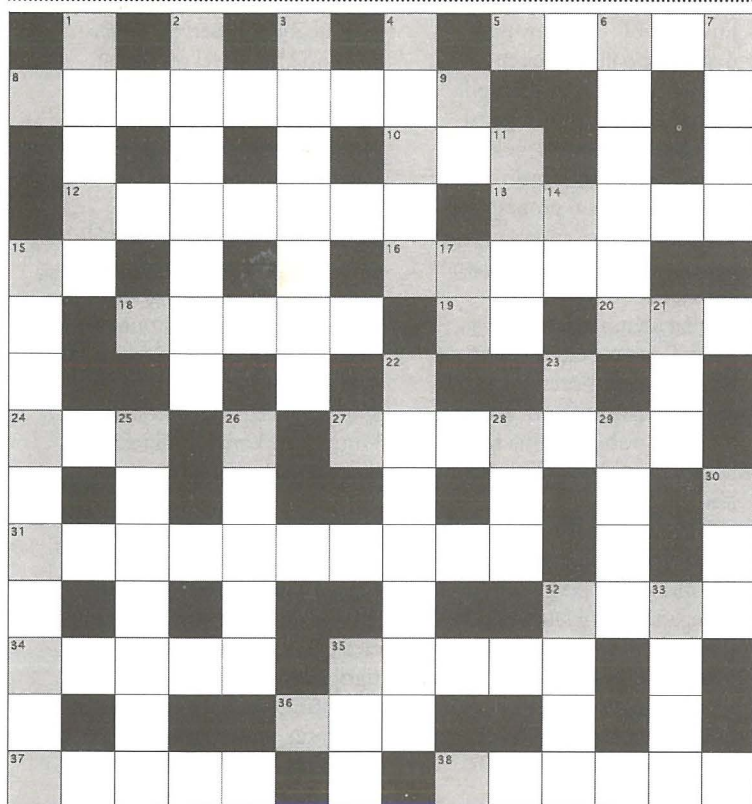
Flokk ta' Chelsea

Kull xahar għandek iċ-ċans tirbaħ ma' Sportiv. Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2013

Sportiv Magazine, Kompetizzjoni Spot the Ball, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000. Flimkien mat-tweġiba tiegħek ikteb l-isem, il-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telefon. Ir-rebbieħ jingħata flokk ta' Chelsea ġentilment mogħti lilna minn Eurosport.

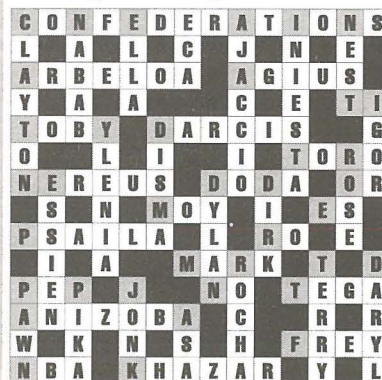
Soluzzjoni Harġa nru. 76

Ir-Rebbieħ tal-Kompetizzjoni "Spot the Ball" ta' Harġa nru. 76 huwa:
Robert Vella
- Gudja



SPORTIV Tisliba

Soluzzjoni - Harġa nru 76



irbaħ €150
voucher ma'



Kull xahar għandek iċ-ċans tirbaħ ma' Sportiv. Ibghat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Settembru, 2013:

Sportiv Magazine
Kompetizzjoni Tisliba,
c/o A41, Marsa Industrial
Estate, Marsa MRS3000.

Isem u kunjom

Indirizz

E-mail

Rebbieħ Harġa nru 76: Vanessa Mifsud - Mosta

Mimduġin

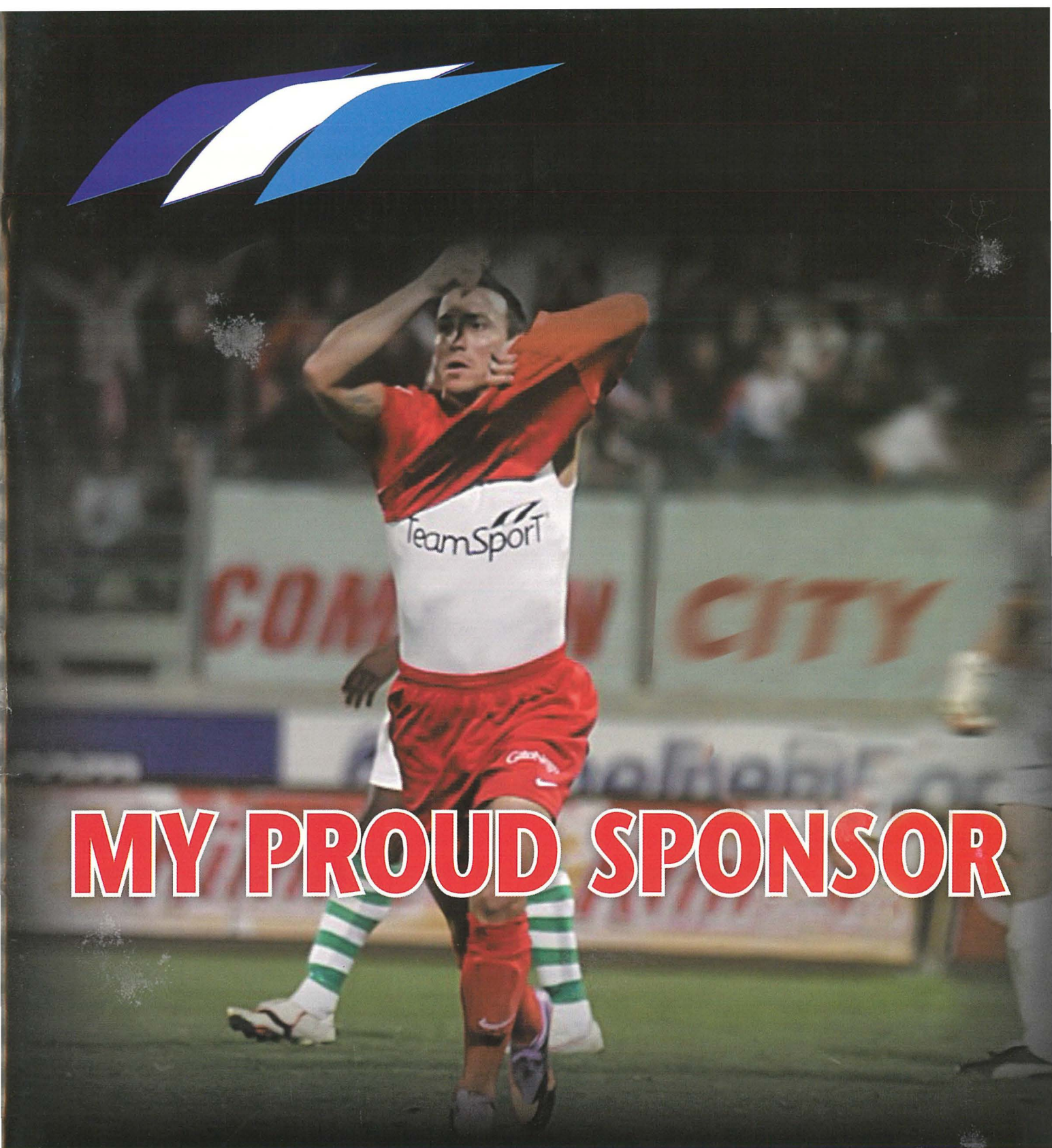
- 5) "..... Kids", klabb Malti tal-Pool (5)
- 8) Stefano, il-futbolier Taljan li miet f'Gunja li għadda (9)
- 10) Rot-Weiss Essen, klabb tal-Futbol Germaniż (1,1,1)
- 12) La, l-avversarji ta' Valletta fl-Europa League (7)
- 13) Risso, coach ta' Sirens Waterpolo Club (5)
- 15) L-inizjali qabel isem it-tim tal-Futbol Portugiż Benfica (1,1)
- 16) Danilo, Santos, eks attakkant Braziljan ta' Tarxien R. (5)
- 18) Buhagjar, beda l-karriera tiegħu ma' Floriana FC (5)
- 19) National League (1,1)
- 20) Ming, l-eks basketbolier Ċiniż ta' Houston Rockets fl-NBA (3)
- 24) Confederaao Brasileira de Futebol (1,1,1)
- 27) Janet, atleta internazzjonali Maltija fil-400m (7)
- 31) Mhux PROMOTION (10)
- 32) Collymore, futbolier Ingliż irtirat (4)

- 34) Valletta tar-Rugby, Naxxar tal-Futbol (5)
- 35) Li Sport 'favorit' tar-tiratur Malti Darren Vella (5)
- 36) Eks midfielder Braziljan ta' Paris SG u Sao Paolo (3)
- 37) Emiliano, eks left-back ta' Liverpool FC (5)
- 38) Gifford, atleta Malti fil-100 metru (6)

Weqfin

- 1) Susie, development driver tal-Mercedes-Benz fil-F1 (5)
- 2) Angelo, l-akkwist il-ġdid fid-difiza ta' Juventus (7)
- 3) Luis, 62 partita u 12 il-gowl għal Spanja (7)
- 4) Grant, l-eks coach Izraelit ta' Chelsea FC (5)
- 6) Andy, it-tennisista Skoċċiż rebbieħ f'Wimbledon 2013 (6)
- 7) Sport 'heavyweight' li twieled fil-Gappun fl-1684 (4)
- 9) u 17) Michael, 216 partita u 118 il-gowl għal Liverpool FC (4)
- 11) Zatopek, atleta Ċekoslovakk 'tad-deheb' fis-snin 50 (4)

- 14) u 23) Louis, kelli siegħ x-xellugija 'missila' (4)
- 15) Charis, għawwiema internazzjonali Maltija (10)
- 17) Ara 9 Weqfin
- 21) L-Ewwel Għajnuna jew "First-..." (3)
- 22) Sabine, it-tennisista Germaniża rebbieħa f'Wimbledon 2013 (7)
- 23) Ara 14 Weqfin
- 25) Il-klabb tar-Rugby ta' Birkirkara (7)
- 26) Cyrille, eks attakkant ta' WBA, Coventry u Aston Villa (5)
- 28) Fl-isport dan dejjem 'barrani' jkun (3)
- 29) Ma' dan 'jistrieħ' Tony Drago fli Snooker (4)
- 30) Neptune vs ... Giljan, derby fil-Waterpolo Malti (3)
- 32) "Glowing", ziemel Svediż ta' 14-il sena (4)
- 33) John Riise lagħab 110 partita għan-Norveġja (4)
- 35) "... Gister", programm televiżiv dwar it-Tigrijiet taz-Zwiemel (3)



MY PROUD SPONSOR

Dun Karm Psaila Street, Iklin
t: +356 2142 1383

TeamSport®





offerti speċjali fuq self personalizzati

Qed taħseb biex tixtri karozza, dgħajsa, jew tirroranġa d-dar?
Għandna pakkett finanzjarju magħmul għalik. Kellimna llum.

Impenn lejn is-suċċess tiegħek.

**BOV PERSONAL
LOANS**

2131 2020 | bov.com

Self għal użu personali huwa suġġett għall-kriterji stabbiliti ta' self u l-approvazzjoni finali mill-fergħa tiegħek tal-BOV. Termini u kundizzjonijiet japplikaw. Għal ammont ta' self ta' €10,000 ripagabbli fuq seba' snin b'rata varjabbli ta' 5.7% fis-sena, mingħajr ebda spejjeż ta' pproċessar, l-APR tammonta għal 5.935% fis-sena. Il-pagament mensili jammonta għal €145.03 u l-ammont totali ripagabbli wara seba' snin jammonta għal €12,182.52. L-offerti kollha jagħlqu fit-30 ta' Settembru 2013.

Mahrug mill-Bank of Valletta p.l.c. 58, Triq San Żakkarja, il-Belt Valletta, VLT 1130

BOV
Bank of Valletta